



دفتر شروط مناقصة شراء
مشروع تجهيز وتوريد وتركيب نظام تبريد مركزي للقصر الجمهوري
بموجب مناقصة عمومية
على أساس السعر الأدنى



المحتويات

II	المحتويات
٢	القسم الأول - تعليمات للعارضين
٣	المحتويات
٥	أ. عام
٥	١. نطاق المناقصة
٥	٢. الممارسات المحظورة
٦	٣. أهلية العارضين
٨	٤. مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها للمواصفات المطلوبة
٨	٥. تكلفة العرض
٨	٦. لغة العرض
٨	ب. محتويات دفتر الشروط
٨	٧. أقسام دفتر الشروط
٩	٨. طلبات الاستيضاح حول دفتر الشروط والاجتماع السابق للمناقصة
٩	٩. تعديل دفتر الشروط
١٠	ج. إعداد العروض
١٠	١٠. الوثائق المكونة للعرض
١١	١١. كتب العرض
١١	١٢. العروض البديلة
١١	١٣. أسعار العرض والحسومات
١٢	١٤. عملة العرض والعقد والدفع
١٣	١٥. الوثائق التي تثبت مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها
١٣	١٦. الوثائق التي تثبت أهلية ومؤهلات العارض
١٤	١٧. فترة صلاحية العرض
١٤	١٨. ضمان العرض
١٥	١٩. شكل وتوقيع العرض
١٦	د. تقديم العروض وفتحها
١٦	٢٠. إقفال غلافات العرض وختمها
١٨	٢١. الموعد النهائي لتقديم العروض
١٨	٢٢. سحب وتعديل العروض
١٩	٢٣. العروض المتأخرة
١٩	٢٤. فض العروض الإدارية والفنية
٢٠	هـ. تدقيق العروض وتقييمها - أحكام عامة
٢٠	٢٥. السرية



٢٦	توضيح العروض
٢٧	الانحراف والتحفظ والإغفال
٢٨	المخالفات غير الجوهرية
٢٩	و. التقييم الإداري والفني للعروض
٢٩	٢٩. التقييم الإداري والفني للعروض
٣٠	٣٠. تحديد الاستجابة
٣١	٣١. التقييم الإداري للعروض
٣٢	٣٢. التقييم الفني للعروض
٣٣	ز. الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني
٣٣	٣٣. الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني
٣٤	٣٤. فض العروض المالية
٣٥	ح. تقييم العروض المالية
٣٥	٣٥. تقييم العروض المالية
٣٦	٣٦. تصحيح الأخطاء الحسابية
٣٧	٣٧. التحويل إلى عملة واحدة
٣٨	٣٨. هامش الأفضلية للوازم ذات المنشأ الوطني
٣٩	٣٩. مقارنة العروض المالية
٤٠	٤٠. العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادي
٤١	٤١. العرض الفائز
٤٢	٤٢. إلغاء الشراء وأي من إجراءاته
٤٣	٤٣. فترة التجميد
٤٤	٤٤. الإبلاغ ونشر قرار التلزم المؤقت
٤٥	ط. إرساء العقد
٤٥	٤٥. معايير الإرساء
٤٦	٤٦. توقيع العقد والإعلان عن إرساء التلزم
٤٧	٤٧. ضمان حسن التنفيذ
٤٨	ي. الاعتراض
٤٨	٤٨. إجراءات الاعتراض
٤٩	القسم الثاني - جدول البيانات
٥٠	أ. عام
٥١	ب. محتويات دفتر الشروط
٥٢	ج. إعداد العروض
٥٣	د. تقديم وفتح العروض
٥٤	هـ. تدقيق العروض وتقييمها
٥٥	و. إرساء العقد



٤٧	القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل
٤٨	الجزء الإداري والفني
٤٨	الجزء الإداري (وفقاً للفقرة (٣١) من التعليمات للعارضين)
٤٨	أ. تقوم لجنة التلزم بالتحقق من
٥٢	ب. التقييم المالي
٥٥	القسم الرابع - نماذج العرض
٥٦	جدول النماذج
٥٨	١. نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة
٥٨	(كتاب العرض الإداري والفني)
٦٣	٢. نماذج الأهلية (ELIGIBILITY FORMS)
٦٥	٣. نماذج مؤهلات العارض QUALIFICATION FORMS
٧٦	٤. نماذج مطابقة اللوازم CONFORMITY FORMS
٨٣	٥. نموذج ضمان العرض BID SECURITY FORM
٨٥	نماذج العرض المالي
٩٤	القسم الخامس - جدول المتطلبات
٩٦	ملاحظات حول إعداد جدول المتطلبات
٩٨	قائمة اللوازم وجدول التسليم
٩٩	قائمة الخدمات المتعلقة باللوازم وجدول التنفيذ
١٠٤	القسم السادس - العقد
١٠٦	الشروط العامة للعقد
١٢٣	القسم السادس (ب) - الشروط الخاصة للعقد
١٣٤	القسم السادس (ج) - نماذج العقد



المديرية العامة لرئاسة الجمهورية

دفتر شروط مناقصة شراء

مشروع تجهيز وتوريد وتركيب نظام تبريد مركزي للقصر الجمهوري
بموجب مناقصة عمومية
على أساس السعر الأدنى

الصادر في:	
اسم المناقصة:	مشروع تجهيز وتوريد وتركيب نظام تبريد مركزي للقصر الجمهوري
رقم المناقصة:	
الجهة الشارية:	المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
اسم المشروع:	تجهيز، توريد، تركيب، وتشغيل تجريبي لمبردات لولبية مبردة بالمياه وأبراج التبريد الخاصة بها لصالح المديرية العامة لرئاسة الجمهورية



القسم الأول – تعليمات للعارضين

Section I: Instructions to Bidders (ITB)



القسم الأول - تعليمات للعارضين

Instructions to Bidders

المحتويات

أ. أحكام عامة	
١. نطاق المناقصة	
٢. الممارسات المحظورة	
٣. اهلية العارضين	
٤. مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها للمواصفات المطلوبة	
٥. تكلفة العرض	
٦. لغة العرض	
ب. محتويات دفتر الشروط	
٧. أقسام دفتر الشروط	
٨. طلبات الاستيضاح حول دفتر الشروط والاجتماع السابق للمناقصة	
٩. تعديل دفتر الشروط	
ج. إعداد العروض	
١٠. الوثائق المكونة للعرض	
١١. كتب العرض	
١٢. العروض البديلة	
١٣. أسعار العرض والحسومات	
١٤. عملة العرض والعقد والدفع	
١٥. الوثائق التي تثبت أهلية ومطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها	
١٦. الوثائق التي تثبت أهلية ومؤهلات العارض	
١٧. فترة صلاحية العرض	
١٨. ضمان العرض	
١٩. شكل وتوقيع العرض	
د. تقديم العروض وفتحها	
٢٠. أقفال غلافات العرض وختمها	
٢١. الموعد النهائي لتقديم العروض	
٢٢. سحب وتعديل العرض	
٢٣. العروض المتأخرة	
٢٤. فض العروض الإدارية الفنية	



٥.	فحص وتقييم ومقارنة العروض - أحكام عامة
٢٥.	السرية
٢٦.	توضيح العروض
٢٧.	الانحراف والتحفط والإغفال
٢٨.	المخالفات غير الجوهرية
و.	التقييم الإداري والفني للعروض
٢٩.	التقييم الإداري والفني للعروض
٣٠.	تحديد الاستجابة
٣١.	التقييم الإداري للعروض
٣٢.	التقييم الفني للعروض
ز.	الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني وفتح العروض المالية
٣٣.	الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني
٣٤.	فتح العروض المالية
ح.	تقييم العروض المالية
٣٥.	تقييم العروض المالية
٣٦.	تصحيح الأخطاء الحسابية
٣٧.	التحويل إلى عملة واحدة
٣٨.	هامش الأفضلية للوازم ذات المنشأ الوطني
٣٩.	العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادي
٤٠.	مقارنة العروض المالية
٤١.	العرض الفائز
٤٢.	إلغاء الشراء و/أو من إجراءاته
٤٣.	فترة التجميد
٤٤.	الإبلاغ ونشر قرار التلزم المؤقت
ط.	إرساء العقد
٤٥.	معايير الإرساء
٤٦.	توقيع العقد والإعلان عن إرساء التلزم
٤٧.	ضمان حسن التنفيذ
ي.	الاعتراض
٤٨.	إجراءات الاعتراض



القسم الأول - تعليمات للعارضين

Instructions to Bidders

أ. عام

١. نطاق المناقصة

- ١,١. تحديد الصنف وأساسها: تصدر الجهة الشارية (صاحب العمل) المحددة في جدول البيانات دفتر الشروط هذا للمناقصة المحدد اسمها ورقمها في جدول البيانات لتوريد اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمحددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات وفقاً للشروط المبينة في دفتر الشروط، ويحدد جدول البيانات أيضاً عدد واسماء المجموعات والعقود المشمولة في هذه المناقصة.
- ١,٢. مصدر التمويل: تغطي قيمة هذه الصنف من الاعتمادات المخصصة لهذا المشروع من ضمن مصدر التمويل المحدد في جدول البيانات.
- ١,٣. القانون المطبق: يطبق على دفتر الشروط هذا قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/ ٢٠٢١ وتعديلاته، والقوانين والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء وكل خلاف ينشأ عن تنفيذه أو تفسيره تفصل فيه هيئة الاعتراضات (عند انشائها) والمراجع الإدارية أو القضائية المختصة، وفي حالة التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.

٢. الممارسات المحظورة

- ٢,١. يجب على كل من موظفي الجهة الشارية، والعارضين والملتزمين ومسؤوليهم ومديريهم والموظفين المعتمدين لديهم والشركات التابعة لهم والوكلاء والممثلين عنهم، أن يلتزموا بأعلى مستوى معايير الأخلاق المهنية والشفافية والنزاهة أثناء اجراءات عملية التلزم أو إرساء أو تنفيذ العقد.
- ٢,٢. لا يجوز لكل من موظفي الجهة الشارية، والعارضين والملتزمين ومسؤوليهم ومديريهم والموظفين المعتمدين لديهم والشركات التابعة لهم والوكلاء والممثلين عنهم الانخراط في الممارسات المحظورة أثناء اجراءات عملية التلزم أو إرساء أو تنفيذ العقد، تحت طائلة تطبيق العقوبات المنصوص عنها في القوانين والأنظمة، لا سيما المادة (١١٢) من قانون الشراء العام، بالإضافة إلى قرارات الاستبعاد والنكول التي يمكن اتخاذها وفق احكام هذا القانون.
- ٢,٣. تشمل الممارسات المحظورة الممارسات الفاسدة والاحتيالية والتواطؤية والقهرية والمعرقة وفقاً لما تنص عليه الفقرة (٥) من المادة (١١٠) من قانون الشراء العام، وغيرها من الممارسات الواردة في نموذج ميثاق النزاهة الذي يجب توقيعه من قبل العارض وتقديمه كجزء من عرضه، وفقاً لما يلي:
 - أ. "ممارسة فاسدة": تعني عرض أو استلام أو تسليم أو استدراج أي شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر للتأثير في عمل مسؤول عام في عملية الشراء أو في تنفيذ العقد؛
 - ب. "ممارسة احتيالية": تعني تشويه الحقائق أو إغفالها للتأثير في عملية الشراء أو تنفيذ العقد؛
 - ج. "ممارسة تواطؤية": تعني أية خطة أو ترتيب بين اثنين أو أكثر من العارضين بهدف تقديم أسعار على مستويات زائفة وغير تنافسية؛
 - د. "ممارسة قهرية": تعني إيذاء أشخاص في انفسهم أو في أهلهم أو في ممتلكاتهم، أو التهديد بإيذائهم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، للتأثير في مشاركتهم في عملية الشراء أو تنفيذ عقد شراء؛
 - هـ. "ممارسة معرقة"، وتعني أي من:



١. إتلاف أو تزوير أو تغيير أو إخفاء الأدلة المادية من أجل عرقلة مهام الجهة صاحبة الصلاحية وفق القانون المطبق.
٢. الإدلاء ببيانات كاذبة أمام المراجع المختصة من أجل عرقلة مهام الجهة صاحبة الصلاحية جوهرياً في مزاعم ممارسات محظورة؛
٣. عدم الامتثال لطلبات تقديم المعلومات أو الوثائق أو السجلات المتعلقة بالجهة صاحبة الصلاحية؛
٤. تهديد أو مضايقة أو تخويف أي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالأمور ذات الصلة أمام المراجع المختصة؛ أو
٥. الإعاقة الجوهريّة لممارسة الجهة صاحبة الصلاحية لحقوقها في التدقيق أو التفتيش أو الوصول إلى المعلومات.

٣. أهلية العارضين

- ٣,١ يمكن أن يكون العارض شخصاً طبيعياً أو معنوياً (كياناً خاصاً، كياناً مملوكاً من الحكومة أو أي مزيج من هذه الكيانات على شكل تحالف شركات) في حالة تحالف الشركات:
- ٣,٢ أ. يعتبر شركاء تحالف الشركات مسؤولين بالتكافل والتضامن فيما بينهم عن تقديم العرض الخاص بهم وتنفيذ العقد وفقاً لشروطه؛
- ب. يجب على تحالف الشركات تعيين ممثل رئيسي عنهم (الشريك الريادي أو الرئيسي) يكون لديه سلطة إجراء جميع الأعمال نيابة عن أي وجميع شركاء تحالف الشركات أثناء عملية الشراء؛
- ج. لا يجوز لتحالف الشركات تغيير تكوينه ووضع القانوني بعد تقديم العرض.
- د. يكون الحد الأقصى لعدد الشركاء في تحالف الشركات كما هو محدد في جدول البيانات.
- ٣,٣ يجوز للمشاركة من أي دولة تقديم عرض في هذه المناقصة باستثناء الدول المحددة في جدول البيانات والتي يكون لبنان في حالة حرب معها أو مقاطعاً لها وفق السياسات العامة المحددة من قبل السلطات اللبنانية المختصة، ويعتبر العارض حاصلاً على جنسية أي دولة إذا كان قد تم تكوينه أو تأسيسه أو تسجيله في تلك الدولة ويعمل وفقاً لأحكام قوانينها كما يتضح في أحكام وثيقة التأسيس ووثائق التسجيل.
- ٣,٤ يجب ألا يكون لدى العارض تضارب في المصالح، ويمكن اعتبار أن العارض لديه تضارب في المصالح مع طرف واحد أو أكثر في عملية الشراء هذه، إذا:
- أ. كان يدير مشاركاً آخر أو يديره مشارك آخر أو كان تحت إدارة مشتركة مع مشارك آخر بشكل مباشر أو غير مباشر؛ أو
- ب. تلقى أو يتلقى أي دعم مباشر أو غير مباشر من أي مشارك آخر؛ أو
- ج. كان لديه نفس الممثل القانوني لمشارك آخر في هذه المناقصة؛ أو
- د. كان لديه علاقة مع مشارك آخر، بشكل مباشر أو من خلال أطراف ثالثة مشتركة، مما يضعه في وضع يسمح له بالوصول إلى معلومات حول عرض المشارك الآخر أو التأثير عليه، أو التأثير على قرارات الجهة الشارية بشأن هذه المناقصة؛ أو
- هـ. إذا كان العارض أو أحد العاملين لديه قد قام، بشكل مباشر أو غير مباشر، بنفسه أو بالإشتراك مع غيره بتقديم خدمات استشارية لتحضير الدراسة أو المواصفات أو مستندات أخرى خاصة بالشراء، وكذلك



عندما يكون قد عمل خلال السنتين السابقتين لدى مؤسسة قامت بهذه الخدمات، باستثناء الحالة التي يجري فيها الشراء على أساس مشروع متكامل (Turnkey project) يقوم فيه الملتزم بتنفيذ مراحل متعددة منه جزئياً أو كلياً وترى الجهة الشارية مصلحة عامة بتلزيمة بهذه الطريقة، وعندها يقتضي الإفصاح مسبقاً عن ذلك مع الأسباب التبريرية؛

و. تم تعيين العارض أو إحدى الشركات التابعة له أو الشركة الأم، أو يُقترح تعيينها، من قبل الجهة الشارية للإشراف على تنفيذ العقد.

ز. إذا كان مشاركاً في السلطة التقريرية للجهة الشارية أو كان لديه مصالح مادية أو تضارب مصالح مع أي من أعضاء السلطة التقريرية.

ح. في حال كانت تربط بينه وبين الموظفين القائمين بمهام الشراء لدى الجهة الشارية صلات قريبي حتى الدرجة الرابعة؛ أو في حال وجود مصالح مشتركة واضحة بينهم وبين العارض أو العاملين لديه أو الشركاء في الشركة العارضة، وكان يُخشى معها عدم انصاف عملهم بالحياد أو تحمل بشكل واضح على الشك بهذا الحياد.

تقوم الجهة الشارية باستبعاد العارض من إجراءات التلزم في حال وقوع تضارب في المصالح بمعنى الفقرات "أ" إلى "ز" أعلاه. أما بالنسبة للفقرة "ح"، فيستبعد العارض أو ينحى الموظفون عن العمل الذي يقومون به إذا كان له علاقة بعملية الشراء تجنباً لوقوع تضارب في المصالح. وفي حال وقوع هكذا تضارب في المصالح، يستبعد العارض من إجراءات التلزم.

٣,٥ لا يجوز للعارض أن يشارك إلا في عرض واحد في هذه المناقصة إما منفرداً أو كشريك في تحالف شركات، وسيؤدي تقديم أو مشاركة العارض في أكثر من عرض واحد إلى اعتبار جميع العروض المقدمة منه أو المشارك فيها غير مقبولة،

٣,٦ يجب أن تتوافر في العارض الشروط التالية:

أ. ألا يكون قد صدر بحقه أو بحق أي من مديريه أو مستخدميه المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية تُدينه بارتكاب أي جرم يتعلّق بسلوكه المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفقة بشأن أهليته لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزم،

ب. ألا تكون أهليته قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية.

ج. ألا يكون في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام،

د. ألا يكون قيد التصفية أو صدرت بحقه أحكام إفلاس.

هـ. الإيفاء بالتزاماته الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي.

و. ألا يكون قد حُكم بجرائم اعتياد الربا وتبييض الأموال بموجب حكم نهائي وإن غير مُبرم.

إلا إن إثبات زوال المانع أو إعادة الاعتبار يُعيدان حكماً للعارض حق المشاركة.

٣,٧ يحق للعارضين من الكيانات المملوكة للدولة أن تشارك في المناقصة إذا لم تكن تحت إشراف الجهة الشارية

٣,٨ يجب على العارضين المشاركين تقديم الوثائق والأدلة الكافية ليثبتوا أهليتهم للجهة الشارية.

٣,٩ تسقط أهلية العارض إذا ثبت للجهة الشارية في أي وقت أن المعلومات المقدمة عن مؤهلاته كاذبة أو مغلوطة أو أنها تنطوي على خطأ أو نقص جوهريين.



٤. مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها للمواصفات المطلوبة

- ٤,١ يجب ألا يكون منشأ أي من اللوازم والخدمات المتعلقة بها والتي سيتم تسليمها وتنفيذها بموجب العقد من أي من الكيانات أو الدول المحددة في جدول البيانات وفق الفقرة الفرعية (٣,٣) من التعليمات للعارضين، وعلى العارض تقديم الأدلة الموثقة عن منشأ هذه اللوازم والخدمات بناءً على طلب الجهة الشارية.
- ٤,٢ تعرف اللوازم وفق قانون الشراء العام على أنها الأموال المنقولة أيًا كان نوعها ووصفها، والخدمات المتعلقة بها إذا كانت قيمتها لا تتجاوز قيمة اللوازم نفسها، ولغايات هذه الفقرة فإن اللوازم تشمل السلع والمواد الخام والآلات والمعدات والتجهيزات الآلية؛ وتشمل الخدمات المتعلقة بها خدمات مثل التأمين والتركييب والتدريب والصيانة الأولية.
- ٤,٣ مصطلح "المنشأ" يعني الدولة التي يتم فيها استخراج المواد أو تعدينها أو إنتاجها أو زراعتها أو معالجتها أو تصنيعها، أو الدولة التي تنتج من خلال التصنيع أو المعالجة أو التجميع سلعا تجارية تختلف في صفاتها الأساسية عن مكوناتها.

٥. تكلفة العرض

- ٥,١ يتحمل العارض جميع التكاليف المرتبطة بإعداد وتقديم عرضه، ولا تتحمل الجهة الشارية أية مسؤولية عن هذه التكاليف، بصرف النظر عن مسار أو نتائج عملية الشراء.

٦. لغة العرض

- ٦,١ يجب أن يكون العرض، وكذلك جميع المراسلات والوثائق المتعلقة به والمتبادلة بين العارض والجهة الشارية باللغة العربية، ويمكن تقديمها أيضاً باللغة المحددة في جدول البيانات، وعند التعارض بين اللغتين يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية.
- ٦,٢ يمكن تقديم الوثائق المؤيدة والمستندات التي تشكل جزءاً من العرض بلغة أخرى غير العربية على أن تكون مرفقة بتعريب قانوني للمقاطع ذات العلاقة بالعرض الى اللغة العربية، وعند التعارض مع النص الأصلي يؤخذ بالنص المعرب.

ب. محتويات دفتر الشروط

٧. أقسام دفتر الشروط

- ٧,١ يتكون دفتر الشروط من الأقسام المحددة أدناه:

- القسم الأول: التعليمات للعارضين.
- القسم الثاني: جدول البيانات.
- القسم الثالث: معايير التقييم والتأهيل.
- القسم الرابع: نماذج العرض.
- القسم الخامس: جدول المتطلبات.
- القسم السادس: أ. الشروط العامة للعقد.
ب. الشروط الخاصة للعقد.
ج. نماذج العقد.



- ٧,٢ إن الدعوة للمناقصة الصادرة عن الجهة الشارية ليست جزءاً من دفتر الشروط هذا.
- ٧,٣ عند التعارض بين البيانات الواردة في الدعوة وتلك الواردة في دفتر الشروط، على العارض الاستيضاح وفقاً لما هو محدد في الفقرة (٨) أدناه، وإذا تعذر ذلك، ترجح أحكام دفتر الشروط.
- ٧,٤ يتعين على العارض الحصول على دفتر الشروط من العنوان المحدد في الاعلان المنشور على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الإلكتروني الخاص بالجهة الشارية إن وجد، ولا يعتد بأي نسخة عن دفتر الشروط تسلم من قبل أي جهة أخرى.
- ٧,٥ يجب أن يقوم العارض بالإطلاع على جميع التعليمات والنماذج والشروط والمواصفات والأحكام الخاصة بالعقد والمتطلبات والمعلومات الأخرى الواردة في دفتر الشروط، وأن يقدم في عرضه جميع المعلومات والوثائق المطلوبة في دفتر الشروط، وقد يؤدي عدم تقديم هذه المعلومات أو الوثائق المطلوبة إلى رفض عرضه.

٨. طلبات الاستيضاح حول دفتر الشروط والاجتماع السابق للمناقصة

- ٨,١ يحقّ للعارض أن يقدم للجهة الشارية وعلى العنوان المحدد في جدول البيانات طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض، وعلى الجهة الشارية الرد بالاستيضاح خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض، ويرسل الإيضاح خطياً في الوقت عينه - من دون تحديد هوية مصدر الطلب - إلى جميع العارضين الذين زودتهم الجهة الشارية بدفتر الشروط.
- ٨,٢ للعارض تعيين من يمثله لحضور الاجتماع السابق للمناقصة إذا تم تحديد مثل هذا الاجتماع في جدول البيانات، والذي سيكون الغرض منه توضيح القضايا والإجابة على أية أسئلة أو استفسارات بشأن أية مسألة قد تثار في هذه المرحلة.
- ٨,٣ إذا عقدت الجهة الشارية اجتماعاً للعارضين، فعليها إعداد محضر لهذا الاجتماع يتضمن ما يقدم فيه من طلبات استيضاح حول دفتر الشروط، وما تقدّمه هي من ردود على تلك الطلبات، من دون تحديد هوية مصادر الطلبات، ويرسل المحضر إلى جميع العارضين الذين زودتهم الجهة الشارية بدفتر الشروط، وذلك لتمكينهم من إعداد عروضهم على ضوء الإيضاحات المقدمة، وإذا تطلب الأمر تعديل دفتر الشروط نتيجة لهذا الاجتماع أو طلبات الاستيضاح التي ترد إلى الجهة الشارية وفق الفقرة (٨,١) أعلاه، فعلى الجهة الشارية أن تقوم بذلك وفق الإجراءات المذكورة في الفقرة (٩) من التعليمات للعارضين.
- ٨,٤ لا يشكل عدم حضور العارض الاجتماع السابق للمناقصة سبباً لاستبعاده من المناقصة.
- ٨,٥ يُمكن للجهة الشارية، عند الاقتضاء، تحديد موعد معيّن للعارضين المحتمّلين لمعاينة الموقع، إذا تم تحديد مثل هذا الشرط في جدول البيانات.

٩. تعديل دفتر الشروط

- ٩,١ يمكن للجهة الشارية، في أي وقت قبل الموعد النهائي لتقديم العروض ولأي سبب كان، سواء بمبادرة منها أم نتيجة لطلب استيضاح مقدم من أحد العارضين، أن تعدل دفتر الشروط بإصدار إضافة إليه، ويرسل التعديل فوراً إلى جميع العارضين الذين زودتهم الجهة الشارية بدفتر الشروط ويكون هذا التعديل ملزماً لهم، وينشر على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الإلكتروني للجهة الشارية المحدد في جدول البيانات.



٩,٢ إذا أصبحت المعلومات المنشورة في دفتر الشروط مختلفة جوهرياً نتيجة التعديل الحاصل وفقاً للفقرة الفرعية (٩,١) أعلاه، فعلى الجهة الشارية أن تقوم بنشر التعديل وجميع المعلومات المعدلة بالطريقة نفسها التي نشرت بها المعلومات الأصلية وفي المكان نفسه، وأن تمدد الموعد النهائي لتقديم العروض إذا اقتضت الضرورة ذلك بغية إتاحة وقت كاف للعارضين لأخذ الإيضاح أو التعديل بالاعتبار في عروضهم المقدمة.

ج. إعداد العروض

١٠. الوثائق المكونة للعرض

١٠,١ يتكون العرض من جزأين: الجزء الإداري والفني، والجزء المالي، ويجب تقديم هذين الجزأين في وقت واحد في غلافين مختومين منفصلين، ويجب أن يحتوي أحد الغلافين فقط على المعلومات المتعلقة بالجزء الإداري والفني (العرض الإداري والفني) والآخر على المعلومات المتعلقة بالجزء المالي (العرض المالي) فقط، ويجب وضع هذين الغلافين في غلاف خارجي موحد مختوم ومدون عليه المعلومات المحددة في دفتر الشروط وفقاً للقياسات ونوع الخط المحدد من قبل الجهة الشارية، ويُذكر عليه بوضوح "أصل".

١٠,٢ يجب أن يتضمن العرض الإداري والفني ما يلي:

- أ. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) مع ميثاق النزاهة المرفق به وفقاً للفقرة (١١) من التعليمات للعارضين.
- ب. تفويض رسمي حسب الأصول، يثبت صفة الشخص (الأشخاص) الذين يوقعون على العرض وسلطة التوقيع عليه وفقاً للفقرة الفرعية (٣,١٩) من التعليمات للعارضين؛
- ج. ضمان العرض وفقاً للفقرة (١٨) من التعليمات للعارضين.
- د. العرض البديل - الجزء الفني إذا كان مسموحاً به وفقاً للفقرة (١٢) من التعليمات للعارضين.
- هـ. الأدلة الوثائقية التي تثبت أهلية اللوازم والخدمات المرتبطة بها التي سيتم توريدها من قبل العارض ومطابقتها لدفتر الشروط، وفقاً للفقرة (١٥) من التعليمات للعارضين.
- و. النماذج والأدلة الوثائقية المكتملة التي تثبت أهلية العارض ومؤهلاته وفقاً للفقرة (١٦) من التعليمات للعارضين.
- ز. اتفاقية تحالف الشركات في حالة تقديم العرض من قبل تحالف شركات.
- ح. أية وثيقة أخرى محددة في جدول البيانات.

١٠,٣ يجب أن يتضمن العرض المالي ما يلي:

- أ. كتاب العرض المالي.
- ب. جداول الأسعار وفقاً للفقرة (١٣) من التعليمات للعارضين.
- ج. أية وثيقة أخرى محددة في جدول البيانات.

١٠,٤ يجب أن لا يحتوي العرض الإداري والفني على أية معلومات مالية ذات علاقة بسعر العرض، وإذا تضمن العرض الإداري والفني معلومات مالية جوهريّة متعلّقة بسعر العرض يجب اعتبار العرض بأنه غير مستجيب.



١٠,٥ في حال التلزم على أساس مجموعات، تحدد الفقرة الفرعية (٢٠,٥) إجراءات تقديم الأجزاء المالية للعروض.

١١. كتب العرض

١١,١ يجب على العارض تقديم التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) وكتاب العرض المالي، بما يتوافق مع متطلبات دفتر الشروط هذا، وباستخدام النماذج المبينة في القسم الرابع - نماذج العرض، ويجب إكمال هذه النماذج دون أية تعديلات على نصوصها، ولن يتم قبول أية بدائل، ويجب ملء جميع الفراغات بالمعلومات المطلوبة.

١١,٢ على العارض أن يرفق بالتعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) ميثاق النزاهة وفق النموذج المرفق بنموذج التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض موقعا من الشخص أو الأشخاص المخولين بالتوقيع باسم العارض دون إدخال أي تعديلات على نصوصه.

١٢. العروض البديلة

١٢,١ لا يسمح بتقديم عروض بديلة في هذا النوع من التلزميات.

١٣. أسعار العرض والحسومات

١٣,١ يجب أن تكون أسعار العرض والحسومات التي يقدمها العارض في كتاب عرضه المالي مطابقة للمتطلبات أدناه.

١٣,٢ يجب أن تُذكر وتسعر كافة المجموعات والعناصر بشكل مستقل في جداول الأسعار، وعلى العارض أن يدخل الأسعار بعد تطبيق الحسم (في حال تطبيق الحسم) في هذه الجداول. يكون سعر العارض شاملاً لجميع الضرائب والرسوم المفروضة على السلع واللوازم موضوع العقد.

١٣,٣ يقدم العارض المالي لكل مجموعة على حدة وفقاً لما تنص عليه الفقرة الفرعية (١٠,٥) من التعليمات للعارضين.

١٣,٤ يجب على العارض أن يبين في كتاب العرض المالي والمستكمل وفقاً للفقرة الفرعية (١١,١) من التعليمات للعارضين، سعر العرض باستثناء أية حسومات مقدمة، وسعر العرض بعد تطبيق الحسومات وفقاً لما هو محدد في هذا الكتاب.

١٣,٥ على العارض أن يذكر أية حسومات ويوضح منهجية تطبيقها في كتاب العرض المالي والمستكمل وفقاً للفقرة الفرعية (١١,١) من التعليمات للعارضين.

١٣,٦ تعتبر الأسعار (أسعار البنود المختلفة) ثابتة خلال تنفيذ العقد ولا تخضع للتعديل والمراجعة ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في جدول البيانات، ويعامل أي عرض يتضمن تعديلاً ومراجعة للسعر كعرض غير مستجيب ويتم رفضه.

١٣,٧ يجب تقديم الأسعار لجميع الكميات المحددة لكل بند، إلا إذا ورد خلاف ذلك في جدول البيانات، وعلى العارضين الذين يرغبون في تقديم حسومات على الأسعار أن يوضحوا نسبة الحسم لكل مجموعة منفردة أو لكل قسم من المجموعات المختلفة أو نسبة الحسم على كل مجموعة من المجموعات المكونة للقسم بما يتوافق مع الفقرة الفرعية (١٣,٤) من التعليمات للعارضين.



١٣,٨ تعتمد المصطلحات الواردة في طبعة الانكوتيرمز ٢٠٢٠ (INCOTERMS ٢٠٢٠) الصادرة عن غرفة التجارة الدولية في باريس، أو أي طبعة تحل محلها، ما لم يحدد خلاف ذلك في جدول البيانات.

١٣,٩ يجب أن يقدم السعر بتعبئة جداول الأسعار الواردة في القسم الرابع - نماذج العرض، ويطلب تحليل مكونات السعر فقط لغايات تسهيل المقارنة بين العروض، وللعارضين اثناء تحضير عروض أسعارهم حرية استخدام أي من وسائل النقل لشركات النقل المسجلة في أي دولة ذات أهلية، وللعارض كذلك الحصول على خدمات التأمين من أي دولة ذات أهلية، ويجب تقديم الأسعار على النحو التالي:

أ. اللوازم ذات المنشأ الوطني:

١. سعر اللوازم خارجة من المصنع (EXW) بتفريعاتها المتاحة من الانكوتيرمز (INCOTERMS) وحسب مقتضى الحال، شاملاً لجميع الرسوم الجمركية والضريبة على القيمة المضافة وإية ضرائب أخرى دفعت بالفعل أو ستدفع على المدخلات والمواد الخام المستخدمة في تصنيع أو تجميع اللوازم.
٢. الضريبة على القيمة المضافة والضرائب التي ستكون مستحقة الدفع على اللوازم إذا تم إرساء العقد على العارض.
٣. سعر النقل الداخلي والتأمين والخدمات المحلية الأخرى اللازمة لنقل اللوازم إلى المكان النهائي المحدد في جدول البيانات.

ب. اللوازم المنتجة في الخارج:

١. سعر اللوازم وفقاً لمصطلح ال "DDP" (شاملاً للجمارك ورسوم وضرائب الاستيراد الأخرى والنقل الداخلي والتأمين والخدمات المحلية الأخرى اللازمة لنقل اللوازم إلى المكان النهائي)، إلا إذا ورد خلاف ذلك في جدول البيانات؛
 ٢. الجمارك ورسوم وضرائب الاستيراد الأخرى التي تم دفعها (يجب أن يكون ذلك معزراً بالأدلة الوثائقية).
 ٣. سعر اللوازم الناتج عن الفرق بين (١) و (٢) أعلاه.
 ٤. الضريبة على القيمة المضافة والضرائب المشابهة التي ستكون مستحقة الدفع على اللوازم إذا تم إرساء العقد على العارض.
- ١٣,١٠ يحدد جدول البيانات طريقة تقديم الأسعار لاحتساب السعر الأدنى، وفقاً للمعايير المبينة في القسم الثالث- معايير التقييم والتأهيل.

ج. الخدمات المتعلقة باللوازم

سعر كل بند من البنود المكونة للخدمات المتعلقة باللوازم غير النقل الداخلي والخدمات اللازمة لايصال اللوازم إلى المكان النهائي إذا تم تحديد مثل هذه الخدمات في القسم الخامس - جدول المتطلبات، على أن يشمل هذا السعر أية ضرائب تنطبق على البند.

١٤. عملة العرض والعقد والدفع

- ١٤,١ يجب أن تكون عملة (عملات) العرض والعقد والدفع كما هي محددة في جدول البيانات.



١٥. الوثائق التي تثبت مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها

- ١٥,١ على العارض أن يستكمل النماذج في جداول الأسعار المدرجة في القسم الرابع - نماذج العرض والمقدمة في عرضه للوازم والخدمات المتعلقة بها، وكذلك الأدلة الوثائقية التي تثبت مطابقة هذه اللوازم والخدمات وفقاً للفقرة (٤) من التعليمات للعارضين.
- ١٥,٢ على العارض أن يقدم ضمن عرضه الكميات المعروضة الأدلة الوثائقية التي تؤكد مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمقدمة في عرضه للمواصفات الفنية والمقاييس المحددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات، لتأكيد مطابقة اللوازم لدفتر الشروط.
- ١٥,٣ الأدلة الوثائقية: يمكن أن تكون هذه الأدلة الوثائقية على شكل مطبوعات أو رسومات أو بيانات، ويجب أن تتضمن:
- أ. وصفاً مفصلاً للمواصفات الفنية والأدائية الأساسية لكل بند من بنود اللوازم.
- ب. وصفاً مفصلاً للخدمات المتعلقة باللوازم، بما يوضح مطابقتها للمواصفات المطلوبة.
- ج. بياناً بمطابقة اللوازم والخدمات المعروضة للمواصفات المطلوبة بما يوضح أي تحفظات واستثناءات وانحرافات (إن وجدت) عن أحكام القسم الخامس - جدول المتطلبات.
- د. عينات أو ما يُشابهها، تُثبت جودة موضوع الشراء المقدم في العرض وفق ما هو محدد في القسم الخامس - جدول المتطلبات.
- ١٥,٤ الموارد المتاحة وقطع الغيار: على العارض أن يقدم أيضاً قائمة بجميع التفاصيل المتعلقة بالموارد المتاحة، وقطع الغيار، والمعدات الخاصة، وغيرها، والضرورية لاستمرار عمل اللوازم للفترة المحددة في جدول البيانات بدءاً من المباشرة في استخدامها من قبل الجهة الشارية، إذا نص على ذلك جدول البيانات.
- ١٥,٥ عدم الحصرية: إن ذكر المقاييس الصناعية والمواد والمعدات وكذلك الإشارة إلى العلامات التجارية أو أرقام الكتلوجات المحددة من قبل الجهة الشارية في القسم الخامس - جدول المتطلبات يقصد بها أن تكون وصفية فقط وليست حصرية أو مقيدة، ويجوز للعارض أن يقدم مقاييس أخرى للجودة وأسماء العلامات التجارية، و/أو أرقام الكتلوجات، شرط أن توضح -بما يرضي الجهة الشارية- أن البدائل تضمن تكافؤاً جوهرياً أو تتفوق على تلك المحددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات.
- ١٥,٦ على العارض أن يضمن عرضه (الإداري والفني، والمالي) الكميات التي يعرضها لتقديم اللوازم والخدمات المتعلقة بها، بتعبئة النماذج المدرجة في القسم الرابع - نماذج العرض.
- ١٥,٧ يمكن للجهة الشارية أن تحدد للعارض إمكانية:
- أ. تقديم نسب معينة من الكميات قياساً بالكميات المطلوبة، إذا نص على ذلك جدول البيانات.
- ب. إمكانية تقديم أنواع مماثلة من اللوازم ذات كميات قابلة للتحويل إلى الكميات المطلوبة، إذا نص على ذلك جدول البيانات.

١٦. الوثائق التي تثبت أهلية ومؤهلات العارض

- ١٦,١ الأهلية: لاثبات أهلية العارض وفقاً للفقرة (٣) من التعليمات للعارضين، فإن عليه تقديم:
- أ. كتاب العرض: تعبئة نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض،



ب. ميثاق النزاهة: توقيع ميثاق النزاهة وفق النموذج المرفق بالتعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني)،

ج. نماذج الأهلية: تقديم نماذج الأهلية الواردة في القسم الرابع - نماذج العرض مستكملة ومرفقة بالوثائق المحددة في جدول البيانات.

١٦,٢ المؤهلات: يجب أن تثبت الأدلة الوثائقية المقدمة من قبل العارض، للتدليل على مؤهلاته وقدرته على تنفيذ العقد في حالة قبول عرضه الأمور التالية:

أ. معايير التأهيل: أن العارض يستوفي جميع معايير التأهيل المحددة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل. من خلال استكمال النماذج الواردة في القسم الرابع - نماذج العرض.

ب. تفويض الجهة المصنعة: أن العارض - إذا لم يكن مصنّعاً أو منتجاً للوالم التي تقدّم بها - قدم تفويضاً من الجهة المصنعة وفق النموذج الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض، يوضح أن المصنّع أو المنتج لهذه اللوالم قد وافق على أن يقوم العارض بتوريدها الى لبنان، إذا كان ذلك مطلوباً في جدول البيانات،

ج. تمثيل العارض في لبنان: أن العارض - إذا لم يكن يعمل في لبنان - سيكون (إذا تم إرساء العقد عليه) ممثلاً فيه بوكيل معتمد ومؤهل للقيام بعمليات الصيانة والإصلاح وتوفير وتخزين قطع الغيار وفق ما هو محدد في المواصفات وشروط العقد إذا كانت هذه الخدمات مطلوبة في جدول البيانات.

١٧. فترة صلاحية العرض

١٧,١ يجب أن تستمر صلاحية العرض حتى التاريخ المحدد في جدول البيانات، أو أي تمديد لهذا التاريخ من قبل الجهة الشارية وفقاً للفقرة (٩) من التعليمات للعارضين، وسيتم استبعاد أي عرض تنتهي صلاحيته قبل هذا التاريخ بإعتباره غير مستوفٍ لدقتر الشروط.

١٧,٢ يجوز للجهة الشارية في حالات استثنائية وقبل انتهاء فترة صلاحية العروض، أن تطلب من العارضين تمديد فترة صلاحية عروضهم لمدة إضافية، ويجب أن يكون هذا الطلب وكذلك جواب العارضين عليه خطياً، ويجوز للعارض أن يرفض هذا الطلب وأن يطلب إسترجاع ضمان عرضه، وفي حال قبول العارض لهذا الطلب، عليه أن يمدد فترة صلاحية ضمان عرضه لمدة مماثلة أو أن يقدم ضمان عرض جديد يغطّي فترة تمديد صلاحية عرضه، ويعتبر العارض الذي لم يمدد ضمان عرضه أو لم يقدم ضمان عرض جديد أنه يرفض تمديد فترة صلاحية عرضه.

١٧,٣ تُمدد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الاجراءات لفترة محدّدة من قبل هيئة الاعتراضات أو القضاء المختص وفق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الاجراءات، وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك.

١٨. ضمان العرض

١٨,١ يجب على العارض أن يقدم كجزء من عرضه الإداري والفني ضمان العرض بالقيمة والعملة المحددتين في جدول البيانات، وذلك كضمان لالتزام العارض بعرضه لحين إبلاغه بالمصادقة على الالتزام، ويقدم ضمان العرض بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع عند الطلب، أو نقداً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق الجهة الشارية، وفق ما هو محدد في جدول البيانات، وفي حالة دفع الضمان نقداً يرفق إيصال بوثائق العرض،



ويحرر ضمان العرض باسم المناقصة لصالح الجهة الشارية، وفي حالة كتاب الضمان المصرفي يجب ان يكون وفق النموذج الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض أو أي نموذج آخر تقبله الجهة الشارية قبل تقديم العروض.

- ١٨,٢ في حال التلزم على أساس المجموعات يحدد جدول البيانات قيمة الضمان المقابل لكل مجموعة على حدة.
- ١٨,٣ يجب ان يبقى ضمان العرض ساري المفعول لمدة (٢٨) يوماً بعد انتهاء فترة صلاحية العرض.
- ١٨,٤ يعتبر ضمان العرض مستنداً جوهرياً يؤدي عدم ارفاقه بالعرض الى رفضه.
- ١٨,٥ يصادر ضمان العرض في إحدى الحالات الآتية:
- أ. إذا تراجع العارض عن عرضه (امتنع عن الإلتزام به) بعد إرساء العقد عليه.
- ب. إذا أخفق العارض الفائز (الملتزم المؤقت) خلال الفترات المحددة في الفقرتين (٤٦) و(٤٧) من التعليمات للعارضين في التوقيع على العقد و/ أو تقديم ضمان حسن التنفيذ.
- ١٨,٦ يجب أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات باسم تحالف الشركات الذي يقدم العرض، ويمكن أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات باسم الشريك الرئيسي شرط أن يحدد ضمان العرض بوضوح أسماء جميع شركاء التحالف وينص على تقديم الضمان بالنيابة عن تحالف الشركات.
- ١٨,٧ يعاد ضمان العرض إلى العارض الفائز عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى جميع العارضين الآخرين في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.
- ١٨,٨ يحدد جدول البيانات كيفية تقديم كتاب ضمان العرض عند التلزم على أساس مجموعات وفقاً للفقرة (١٨,٢) أعلاه.
- ١٨,٩ يحدد القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل، معايير التقييم والإجراءات التي تتخذها الجهة الشارية بشأن ضمان العرض للمجموعات إذا نص جدول البيانات على إمكانية تقديم كتاب ضمان عرض واحد لأكثر من مجموعة وفقاً للفقرة (١٨,٨) أعلاه.

١٩. شكل وتوقيع العرض

- ١٩,١ يجب على العارض ان يقوم بتحضير عرضه وفقاً للفقرتين (١٠) و(٢٠) من التعليمات للعارضين.
- ١٩,٢ على العارضين وضع علامة "سري" على جميع المعلومات الواردة في عروضهم والتي يعتبرونها سرية لأعمالهم، وقد يشمل ذلك المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية أو الأسرار التجارية أو المعلومات التجارية أو المالية الحساسة.
- ١٩,٣ يجب أن تكون وثائق العرض الأصلية والنسخ كلها مطبوعة أو مكتوبة بحبر غير قابل للمحو، وأن تكون موقعة من شخص أو أشخاص مخولين بالتوقيع عن العارض، ويجب أن يحتوي العرض على تفويض خطي كما هو محدد في جدول البيانات، ويجب توقيع جميع صفحات العرض المقدم.
- ١٩,٤ لا تعتمد أية كتابة بين السطور أو محو أو كتابة فوق كتابة سابقة من قبل العارض لتصحيح الأخطاء التي وقع فيها إلا إذا تم توقيعها من قبل الشخص المخول بالتوقيع على العرض.
- ١٩,٥ إذا كان العارض تحالف شركات فيجب توقيع العرض من قبل الممثل المفوض باسم التحالف حتى يكون ملزماً قانوناً لجميع الشركاء كما هو موضح في التفويض الموقع من الممثلين المعتمدين قانوناً لشركاء التحالف.
- ١٩,٦ على العارضين ترتيب أجزاء العرض وأجزاء المجموعات وترقيمها وفقاً لما هو محدد في جدول البيانات.



د. تقديم العروض وفتحها

٢٠. إقفال غلافات العرض وختمها

٢٠,١ على العارض إعداد نسخة أصلية واحدة من الوثائق المكونة للعرض الفني والمذكورة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من التعليمات للعارضين، ويضعها في غلاف مكتوب عليه بوضوح "الغلاف رقم (١) - العرض الإداري والفني - أصل"، وبالإضافة إلى ذلك يجب على العارض تقديم نسخ عن الجزء الفني بالعدد المحدد في جدول البيانات، ويضعها في غلاف مكتوب عليه بوضوح "العرض الإداري والفني - نسخ"، وفي حال وجود أي اختلاف بين الأصل والنسخة يؤخذ بالأصل.

وعلى العارض كذلك إعداد نسخة أصلية واحدة من الوثائق المكونة للعرض المالي والمذكورة في الفقرة الفرعية (١٠,٣) من التعليمات للعارضين، ويضعها في غلاف مكتوب عليه بوضوح "الغلاف رقم (٢) العرض المالي - أصل"، وبالإضافة إلى ذلك يجب على العارض تقديم نسخ عن العرض المالي بالعدد المحدد في جدول البيانات، ويضعها في غلاف مكتوب عليه بوضوح "العرض المالي - نسخ"، وفي حال وجود أي اختلاف بين الأصل والنسخة يؤخذ بالأصل.

٢٠,٢ الغلافان الداخليان:

يوضع العرض ضمن غلافين مختومين يتضمن الأول، الغلاف رقم (١)، الوثائق والمستندات المطلوبة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من التعليمات للعارضين، ويتضمن الثاني، الغلاف رقم (٢)، بيان الأسعار كما هو مطلوب في الفقرة الفرعية (١٠,٣) من التعليمات للعارضين، ويذكر على ظاهر كل غلاف:

- أ. الغلاف رقم (١) وفقا للفقرة (٢٠) من التعليمات للعارضين.
- ب. محتوياته وفقا للفقرة (١٠) من التعليمات للعارضين.
- ج. اسم وعنوان العارض وختمه.
- د. اسم وعنوان الجهة الشارية المحدد في جدول البيانات وفقا للفقرة الفرعية (٢١,١) من التعليمات للعارضين.
- هـ. اسم المناقصة ورقمها كما هو مبين في الفقرة الفرعية (١,١) من جدول البيانات.
- و. تاريخ جلسة التلزم المحدد في جدول البيانات وفقا للفقرة الفرعية (٢٤,١) من التعليمات للعارضين.
- ز. تحذير: بان لا يتم فتحها قبل وقت وتاريخ فتح العروض.

٢٠,٣ الغلاف الخارجي:

يوضع الغلافان المنصوص عنهما في الفقرة الفرعية (٢٠,٢) من التعليمات للعارضين ضمن غلاف ثالث موحد عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم الجهة الشارية وعنوانها ولا يذكر على ظاهره سوى:

- أ. اسم المناقصة ورقمها كما هو مبين في الفقرة الفرعية (١,١) من جدول البيانات.
- ب. تاريخ جلسة التلزم المحدد في جدول البيانات وفقا للفقرة الفرعية (٢٤,١) من التعليمات للعارضين، ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة
- ج. تحذير: بان لا يتم فتحها قبل وقت وتاريخ فتح العروض.



يحظر على العارض تدوين أي عبارة فارقة أو إشارة مميزة على الغلاف الخارجي كإسمه أو صفته أو عنوانه، تحت طائلة رفض العرض.

٢٠,٤ إرفاق نسخ الكترونية بالعرض

يمكن تقديم نسخ الكترونية من العروض، إذا جرى ذكر ذلك في جدول البيانات.

لا يمكن تقديم نسخ الكترونية من العروض الإدارية والمالية إلا إذا كانت بمثابة مرفق بالعرض الورقي. إلا أنه، في الصفقات المعقدة، يمكن تقديم العروض الفنية بشكل نسخة الكترونية عندما يتعذر ذلك بالنظر إلى حجمها أو يُصعب إرسالها يدوياً، إذا حدد ذلك جدول البيانات.

يجب على العارض اتباع الإجراءات التالية عند إرفاق عرضه بنسخ الالكترونية من العروض:

أ. توضع النسخ الالكترونية من النسخة الالكترونية للعرض الإداري و/أو الفني في غلاف صغير مغلق، باتباع الإجراءات المنصوص عليها في النبذة "أ" إلى "ز" من الفقرة الفرعية (٢٠,٢) أعلاه. كذلك، توضع النسخ الالكترونية من العرض المالي في غلاف صغير مغلق باتباع ذات الإجراءات.

ب. يوضع الغلاف الصغير المغلق المتضمن النسخة الالكترونية من العرض الإداري و/أو الفني داخل الغلاف المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (٢٠,١) أعلاه - "الغلاف رقم (١) العرض الإداري والفني - أصل"،

ج. يوضع الغلاف الصغير المغلق المتضمن النسخة الالكترونية من العرض المالي داخل الغلاف المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (٢٠,١) أعلاه - "الغلاف رقم (٢) العرض المالي - أصل"،

د. عند التعارض بين النسخة الورقية والنسخة الالكترونية، يؤخذ بالنسخة الورقية.

هـ. إن عدم اتباع الإجراءات المبينة أعلاه قد يؤدي إلى رفض النسخ الالكترونية أو رفض العرض.

عند التعارض بين النسخة الورقية والنسخة الالكترونية، يؤخذ بالنسخة الورقية.

٢٠,٥ عند التلزم على أساس مجموعات، وفي حال اختلاف المتطلبات الفنية بين المجموعات، يتوجب على العارض تقديم العرض المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (١٠,٣) من التعليمات للعارضين باتباع الإجراءات التالية، إذا نص على ذلك جدول البيانات:

أ. يوضع العرض المالي لكل مجموعة يتقدم لأجلها العارض في غلاف على حدة، ويدون على كل غلاف من هذه الغلافات المعلومات المحددة في الفقرة الفرعية (٢٠,١) أعلاه، ويضاف إليها "رقم المجموعة واسمها" المحددين في جدول البيانات،

ب. تطبق الإجراءات المحددة أعلاه على تقديم مرفقات العروض المالية بشكل نسخة الكترونية وفقاً للفقرة (٢٠,٤) أعلاه.

ج. يقل كل غلاف يحتوي على العرض المالي لمجموعة معينة، وتدون عليه المعلومات المحددة في الفقرة الفرعية (٢٠,٢) أعلاه.

د. توضع الغلافات المقفلة للعروض المالية للمجموعات ضمن الغلاف رقم (٢) العرض المالي.



٢١. الموعد النهائي لتقديم العروض

- ٢١,١ يجب تقديم العرض إلى الجهة الشارية على العنوان الموضح في جدول البيانات قبل الساعة والتاريخ المحددين في جدول البيانات، ويمكن للعارض تقديم عرضه بالبريد المضمون المغفل أو باليد مباشرة.
- ٢١,٢ إذا وقع آخر يوم لتقديم العروض يوم عطلة رسمية أو تعطيل قسري، يؤجل آخر موعد لتقديم العروض حكماً إلى نفس الساعة من أول يوم عمل يلي التعطيل دون الحاجة إلى الإعلان مسبقاً عن ذلك.
- ٢١,٣ تزود الجهة الشارية العارض بإيصال يبين فيه رقم تسلسلي بالإضافة إلى تاريخ تسلم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
- ٢١,٤ للجهة الشارية وفق تقديرها تمديد الموعد النهائي لتقديم العروض في حال تعديل دفتر الشروط وفقاً للفقرة (٩) من التعليمات للعارضين، وفي هذه الحالة تُصبح كل حقوق وواجبات الجهة الشارية والعارضين خاضعة للموعد النهائي الجديد.
- ٢١,٥ على الجهة الشارية المحافظة على أمن العروض وسلامتها وسريتها، وأن تكفل عدم الاطلاع على محتواها إلا بعد فتحها وفقاً للأصول.
- ٢١,٦ لحين تطبيق الشراء الإلكتروني واستصدار المراسيم ذات الصلة، لا يعمل بأي من الأحكام المنصوص عليها في الفصل الرابع من قانون الشراء العام رقم ٢٠٢١/٢٤٤، تاريخ ٢٠٢١/٧/١٩ وتعديلاته، بما في ذلك تقديم وسحب وتعديل وفتح وتقييم العروض إلكترونياً.

٢٢. سحب وتعديل العروض

- ٢٢,١ يمكن للعارض أن يعدّل عرضه، أو أن يسحبه دون مصادرة ضمان عرضه، من خلال إشعار خطي موقع من قبل الشخص المخول بالتوقيع على العرض مصحوباً بالتفويض وفقاً للفقرة (٣,١٩) من التعليمات للعارضين، ويجب أن يرفق التعديل مع الإشعار، ويجب أن تكون جميع الإشعارات:
- أ. قد أعدت وقُدمت وفقاً للفقرتين (١٩) و(٢٠) من التعليمات للعارضين (إلا أن طلبات السحب لا تتطلب تقديم نسخ)، وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تحمل غلافاتها علامات واضحة "سحب"، "تعديل"، و
- ب. تم استلامها من قبل الجهة الشارية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض المحدد وفقاً للفقرة (٢١) من التعليمات للعارضين.
- ٢٢,٢ في حالة طلب السحب وفقاً للفقرة الفرعية (٢٢,١) أعلاه، تعاد العروض دون فتحها لأصحابها بعد جلسة فض العروض.
- ٢٢,٣ في حالة السماح بتقديم العروض إلكترونياً وفقاً للفقرة (٢١,١) من التعليمات للعارضين، فإن إجراءات سحب وتعديل العروض إلكترونياً محددة في جدول البيانات.
- ٢٢,٤ لا يحق للعارض سحب أو تعديل عرضه في الفترة ما بين الموعد النهائي لتقديم العروض وانتهاء فترة صلاحية العرض.
- ٢٢,٥ لا يجوز للعارض الذي مارس حقه بسحب العرض أن يتقدم بعرض جديد في التلزم نفسه. كما يتاح للعارض تقديم طلب لتعديل عرضه مرة واحدة فقط.
- ٢٢,٦ تراعى الشروط المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (٢١,٦) عند تطبيق أحكام هذه الفقرة.



٢٣. العروض المتأخرة

٢٣,١ لا يفتح أي عرض تتسلمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يسجل مع تاريخ وساعة وروده، ثم يعاد مختوماً بعد جلسة فض العروض إلى العارض الذي قدّمه، وعند تعذر معرفة هوية العارض يفرض الغلاف الخارجي وتتم قراءة اسم العارض دون فتح محتويات الغلافات الداخلية ويعاد العرض عندها لمن قدّمه.

٢٤. فض العروض الإدارية والفنية

٢٤,١ تفتح لجنة التلزم المختصة العروض التي تمّ تقديمها قبل الموعد النهائي لتقديم العروض في جلسة علنية بحضور الأشخاص المأذون لهم في جدول البيانات، في المكان والموعّد المحددين في هذا الجدول، على أن تعقد هذه الجلسة فور انتهاء مهلة تقديم العروض، وفي حالة السماح بتقديم العروض إلكترونياً وفقاً للفقرة الفرعية (٢١,١) من التعليمات للعارضين فإن إجراءات فض العروض محددة في جدول البيانات.

٢٤,٢ يحقّ لجميع العارضين المشاركين في عملية الشراء أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول حضور جلسة فض العروض، كما يحقّ للمراقب المنتدب من قبل هيئة الشراء العام حضور هذه الجلسة، كما يمكن للجهة الشارية دعوة وسائل الإعلام لحضور هذه الجلسة على أن توضح ذلك في جدول البيانات.

٢٤,٣ تُفرض في البداية الغلافات التي تحمل كلمة "سحب"، إلا أنه لا يجري فضّ العرض المتعلق بإشعار السحب ويعاد إلى العارض بعد جلسة فض العروض، كما لا يُسمح بسحب أي عرض ما لم يحتو إشعار السحب على تفويض لطلب السحب ويُقرأ علناً في جلسة فض العروض.

٢٤,٤ يتم بعدها فض الغلافات التي تحمل كلمة "تعديل" وتُقرأ علناً في جلسة فض العروض مع العروض المناظرة (العائدة لها)، ولا يسمح بتعديل أي عرض ما لم يحتو على تفويض لطلب التعديل ويُقرأ علناً في جلسة فض العروض.

٢٤,٥ تُفرض غلافات العروض واحداً تلو الآخر وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المسجلة على الغلافات الخارجية، ويتم فض الغلاف الخارجي لكل عرض ويفتح فقط غلاف العرض الإداري والفني أولاً، ويبقى العرض المالي مغلقاً ويحفظ في مكان آمن إلى حين فض العروض المالية في جلسة علنية بعد الانتهاء من تقييم العروض الفنية، ويتم الإعلان عند فض كل عرض عن:

أ. اسم العارض،

ب. ما إذا كان هناك سحب أو تعديل،

ج. وجود أو عدم وجود العرض المالي المختوم،

د. وجود أو عدم وجود ضمان العرض،

هـ. العرض البديل – الجزء الفني (إذا كان ينطبق وسمح بتقديم العروض البديلة)،

و. أية معلومات أخرى تعتبرها لجنة التلزم ضرورية.

٢٤,٦ عند فتح كل عرض يجب على جميع أعضاء لجنة التلزم الحاضرين في جلسة فض العروض توقيع التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني)، وغلاف العرض المالي.

٢٤,٧ العروض الفنية التي لا يرد ذكرها في محضر فتح العروض لن يتم تقييمها مهما كانت ظروف تقديمها.

٢٤,٨ لا يجوز في جلسة فض العروض مناقشة تفاصيل أو مزايا أي عرض أو رفض أي عرض.



٢٤,٩ تسجل وقائع فتح العروض الإدارية والفنية خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، ويجب أن يتضمن المحضر كل المعلومات التي تم الاعلان عنها وفقاً للفقرة الفرعية (٢٤,٥) أعلاه عن كل عرض يتم فتحه، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين أو ممثليهم على أن يشكل ذلك إثباتاً على حضورهم، وفي حال رفض أحد الحاضرين التوقيع، ينظم محضر بالواقعة ويشار إلى ذلك مقابل اسمه على لائحة الحضور، ولا يبطل هذا الرفض محتويات المحضر وتأثيره، ويجب توزيع نسخة عن المحضر على جميع العارضين.

٢٤,١٠ تراعى الشروط المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (٢١,٦) عند تطبيق أحكام هذه الفقرة.

٥. تدقيق العروض وتقييمها – أحكام عامة

٢٥. السرية

- ٢٥,١ يجب أن تبقى المعلومات المتعلقة بفحص وتوضيح وتقييم العروض الإدارية والفنية سرية، ويجب عدم الكشف عنها إلى العارضين أو إلى أي شخص ليس له دور رسمي بهذه العملية حتى وقت الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني للعروض وفقاً للفقرة (٣٣) من التعليمات للعارضين، ويجب أن تبقى المعلومات المتعلقة بتقييم العروض المالية والتقييم الفني والمالي والتوصيات بإرساء العقد سرية، ويجب عدم الكشف عنها إلى العارضين أو إلى أي شخص ليس له دور رسمي بهذه العملية حتى وقت الإبلاغ عنها ونشر قرار التلزم المؤقت وفقاً للفقرة (٤٤) من التعليمات للعارضين.
- ٢٥,٢ يمكن أن تؤدي أية محاولة من قبل أي عارض للتأثير على الجهة الشارية أو لجنة التلزم في تقييم العروض إلى رفض العرض المقدم منه.
- ٢٥,٣ مع مراعاة أحكام الفقرة الفرعية (٢٥,٢) أعلاه، وإذا رغب أي عارض في الاتصال بالجهة الشارية في الفترة ما بين فتح العروض إلى وقت إرساء العقد حول أية مسألة تتعلق بعملية الشراء فيجب أن يكون ذلك خطياً.
- ٢٥,٤ يجب أن تحافظ الجهة الشارية وجميع المعنيين بعملية الشراء على سرية المعلومات المتعلقة بحماية المصالح الأمنية الرئيسية للدولة، وتلك التي يخالف إفشاؤها القانون أو يعيق تنفيذه أو يمس بالمصالح التجارية المشروعة للعارضين، أو يعيق التنافس المنصف، ما لم تأمر الجهات القضائية المختصة بإفشاء تلك المعلومات.
- ٢٥,٥ باستثناء حالات توفير المعلومات أو نشرها بمقتضى القوانين النافذة، تمتنع الجهة الشارية عن إفشاء محتويات ومضمون العروض المقدمة، بما فيها الأسرار المهنية والتقنية والمحمية بقوانين الملكية الفكرية والتي من شأن الإفصاح عنها إحداث ضرر غير مشروع للعارضين، أو بالعارضين المنافسين، وذلك لأي شخص آخر غير مأذون له بالاطلاع على هذا النوع من المعلومات.
- ٢٥,٦ تراعى السرية في أية مناقشات أو اتصالات أو مفاوضات أو حوارات تجري بين الجهة الشارية وأي عارض في كل ما لا يتعارض مع القوانين المرعية الإجراء، ولا يجوز لأي طرف في أي مناقشات أو اتصالات أو مفاوضات أو حوارات من هذا القبيل أن يفشي لأي شخص آخر أي معلومات تقنية أو مالية أو معلومات أخرى تتعلق بهذه المناقشات أو الاتصالات أو المفاوضات أو الحوارات من دون موافقة الطرف الآخر، إلا إذا نص القانون على ذلك أو أمرت به المحاكم المختصة.



٢٦. توضيح العروض

- ٢٦,١ يمكن للجنة التلزم وفقاً لتقديرها ولمساعدتها في تدقيق العروض المقدمة وتقييمها والمقارنة بينها أن تطلب من أي عارض توضيحات حول عرضه، ولن تؤخذ بالاعتبار أي توضيحات يقدمها أي عارض ليست استجابة لطلب من لجنة التلزم، ويجب أن يكون طلب التوضيح والرد عليه خطيين، ولا يجوز أن يطلب أو يعرض أو يسمح بأي تغيير في العرض بما في ذلك أي زيادة أو تخفيض طوعي في سعر العرض إلا لتأكيد تصحيح الأخطاء الحسابية التي اكتشفتها الجهة الشارية أثناء تقييم العروض وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين.
- ٢٦,٢ إذا لم يقدم العارض التوضيحات المطلوبة حول عرضه بحلول التاريخ والوقت المحددين في طلب لجنة التلزم للتوضيح، قد يرفض عرضه.

٢٧. الانحراف والتحفظ والإغفال

- ٢٧,١ أثناء تقييم العروض تنطبق التعريفات التالية:
- أ. "الانحراف": هو الخروج عن المتطلبات المحددة في دفتر الشروط.
- ب. "التحفظ": هو وضع الشروط المقيدة أو الامتناع عن القبول الكامل للمتطلبات المحددة في دفتر الشروط؛
- ج. "الإغفال": هو عدم تقديم جزء أو كل المعلومات أو الوثائق المطلوبة في دفتر الشروط.

٢٨. المخالفات غير الجوهرية

- ٢٨,١ يمكن للجنة التلزم أن تطلب من العارض تقديم أية معلومات أو وثائق ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة خلال فترة زمنية محددة لتصحيح حالات عدم المطابقة أو الإغفالات غير الجوهرية في العرض، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية وتحترم مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين، ولا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالموهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها، ويجب ألا تكون المعلومات أو الوثائق المطلوبة بشأن هذه الإغفالات مرتبطة بأي جانب من جوانب سعر العرض.
- ٢٨,٢ إذا لم يقدم العارض المعلومات والوثائق المطلوبة بحلول التاريخ والوقت المحددين، يحق للجنة التلزم تقييم العرض في ضوء محتوياته واتخاذ القرار المناسب في شأنه بما في ذلك رفض العرض.

و. التقييم الإداري والفني للعروض

٢٩. التقييم الإداري والفني للعروض

- ٢٩,١ على الجهة الشارية ولغايات التقييم الإداري والفني للعروض استخدام المعايير والمنهجية المدرجة في الفقرات (٣٠) و(٣١) و(٣٢) من التعليمات للعارضين، وفي جدول البيانات (إذا كان ينطبق) والقسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل، ولا يُسمح بأية معايير أو منهجيات تقييم أخرى.



٣٠. تحديد الاستجابة

- ٣٠,١ يعتمد قرار الجهة الشارية في ما إذا كان العرض مستجيباً جوهرياً على محتويات العرض نفسه كما تم تحديدها في الفقرة (١٠) من التعليمات للعارضين، والعرض المستجيب جوهرياً هو العرض الذي يستوفي متطلبات دفتر الشروط دون أي انحراف أو تحفظ أو إغفال جوهري.
- ٣٠,٢ إذا كان العرض غير مستجيب جوهرياً لمتطلبات دفتر الشروط، فسيتم رفضه من قبل لجنة التلزم، ولا يجوز جعله مستجيباً لاحقاً عن طريق تصحيح الانحراف أو التحفظ أو الإغفال الجوهري.

٣١. التقييم الإداري للعروض

- ٣١,١ تقوم لجنة التلزم بالتقييم الإداري لكل عرض من العروض المقدمة من خلال التدقيق في الأمور التالية والتحقق منها:
- أ. أن العرض قد تقدم به عارض زودته الجهة الشارية بدفتر الشروط وفقاً للطريقة المحددة في الإعلان العائد لدفتر الشروط، وأن العارض قد التزم بتقديم العرض باللغة المحددة في دفتر الشروط.
- ب. أن العارض قد قدم في عرضه جميع الوثائق والنماذج المطلوبة بموجب دفتر الشروط وفقاً للفقرة (١٠) من التعليمات للعارضين، وأن النماذج المقدمة تحتوي على جميع المعلومات المطلوبة.
- ج. أن الوثائق قد تم توقيعها بشكل صحيح من قبل العارض أو ممثله المفوض بموجب تفويض رسمي، وفي حالة تحالف الشركات أن العرض قد تم توقيعه من قبل الممثل المفوض للشريك الرئيسي وأنه تم تقديم اتفاقية التحالف كجزء من العرض المقدم، وأنه تم إرفاق التفويض المطلوب وفقاً للفقرة الفرعية (١٩,٣) من التعليمات للعارضين.
- د. أن العارض يحقق شروط الأهلية وفقاً للفقرة (٣) من التعليمات للعارضين.
- هـ. أن اللوازم والخدمات المتعلقة بها مرفقة بشهادات منشأ مقبولة من الدولة اللبنانية والمؤسسات والهيئات التابعة لها وفقاً للفقرة الفرعية (٤,١) من التعليمات للعارضين.
- و. أن العرض يمثل لشروط فترة صلاحية العرض وفقاً للفقرة (١٧) من التعليمات للعارضين.
- ز. أن العارض قدم في عرضه ضمان العرض المستجيب جوهرياً لمتطلبات الفقرة (١٨) من التعليمات للعارضين.

٣٢. التقييم الفني للعروض

٣٢,١ تقييم مؤهلات العارضين

- أ. على لجنة التلزم أن تقرر ما إذا كان كل العارضين الذي قدموا عروضاً مستجيبة جوهرياً لدفتر الشروط يستوفون معايير التأهيل المحددة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل.
- ب. يجب أن يستند القرار المشار إليه أعلاه إلى فحص الأدلة الوثائقية لمؤهلات العارض المقدمة من قبله عملاً بالفقرة (١٦) من التعليمات للعارضين، ولن يأخذ القرار في الاعتبار مؤهلات الشركات الأخرى مثل الشركات التابعة أو الأم، أو أي شركة أخرى مختلفة عن العارض.

٣٢,٢ تقييم مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها ومطابقة كمياتها

- أ. على لجنة التلزم أن تقرر :



- i. ما إذا كانت اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمقدمة من قبل العارض مطابقة للمواصفات الفنية والأدائية والمقاييس المحددة في القسم الخامس – جدول المتطلبات.
- ii. ما إذا كانت كميات اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمقدمة من قبل العارض مطابقة للكميات المطلوبة وفقاً للفقرة الفرعية (١٥,٦) من التعليمات للعارضين.
- ب. يمكن أن يشتمل تقييم لجنة التلزم على قبول نسب من الكميات المطلوبة أو لأنواع لوازم مماثلة ذات كميات قابلة للتحويل إلى الكميات المطلوبة، وفق ما هو محدد في الفقرة الفرعية (١٥,٧) من التعليمات للعارضين، ويجب التعبير عن تأثير هذه العوامل (إن وجدت) والمختارة من بين تلك المبينة في القسم الثالث – معايير التقييم والتأهيل بطريقة تسمح بتحويلها إلى كميات لتسهيل عملية المقارنة بين العروض.
- ج. يجب أن يستند القرار المشار إليه أعلاه إلى فحص الأدلة الوثائقية المقدمة لإثبات مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمقدمة من قبل العارض عملاً بالفقرة (١٥) من التعليمات للعارضين.

ز. الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني وفتح العروض المالية

٣٣. الإبلاغ بنتائج التقييم الإداري والفني

- ٣٣,١ بعد الانتهاء من التقييم الإداري والفني للعروض، يجب على الجهة الشارية أن ترسل إشعاراً خطياً إلى العارضين الذين فشلت عروضهم في التقييم الإداري و/أو الفني، على أن يتضمن الإشعار المعلومات التالية:
- أ. أسباب فشل العروض الخاصة بهم في التقييم الإداري و/أو الفني في تلبية متطلبات دفتر الشروط؛
- ب. أن غلافات العروض المالية الخاصة بهم سيتم اعادتها إليهم دون فتحها بعد الانتهاء من عملية تقييم العروض وتوقيع العقد؛
- ٣٣,٢ إذا لم يكن التوقيت متزامناً مع تاريخ فتح العروض الإدارية والفنية يتوجب على لجنة التلزم أن ترسل في الوقت نفسه إشعاراً خطياً إلى العارضين الذين نجحت عروضهم في التقييم الإداري والفني، وإبلاغهم بالمعلومات التالية:
- أ. أن عروضهم قد نجحت في التقييم الإداري والفني؛ و
- i. تاريخ ووقت ومكان فض العروض المالية.

٣٤. فض العروض المالية

- ٣٤,١ في جلسة فض العروض المالية تقوم لجنة التلزم بفتح العروض المالية للعارضين الذين نجحت عروضهم في التقييم الإداري والفني، وفقاً للفقرتين (٣١) و(٣٢) من التعليمات للعارضين.
- ٣٤,٢ تقوم لجنة التلزم بتدقيق كل غلافات العروض المالية للتأكد من أنها ظلت مختومة وغير مفتوحة، وبعد ذلك يتم فتح هذه الغلافات واحداً تلو الآخر، ويقرأ علناً:
- أ. اسم العارض،
- ب. سعر العرض الاجمالي،
- ج. سعر العرض لكل مجموعة (عقد) (إذا كان ينطبق)،
- د. أية حسومات،



هـ. أية معلومات أخرى تعتبرها لجنة التلزم ضرورية.

٣٤,٣ عند فض كل عرض مالي يجب على جميع أعضاء لجنة التلزم الحاضرين في جلسة فض العروض توقيع كتاب العرض المالي وجداول الأسعار.

٣٤,٤ لا يجوز في جلسة فض العروض المالية مناقشة تفاصيل أو مزايا أي عرض، أو رفض أي عرض.

٣٤,٥ تسجل وقائع فض العروض المالية خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، ويجب أن يتضمن المحضر كل المعلومات التي تم الاعلان عنها وفقاً للفقرة الفرعية (٢,٣٤) أعلاه عن كل عرض يتم فتحه، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين الذين فُضت عروضهم المالية أو ممثليهم على أن يشكّل ذلك إثباتاً على حضورهم، وفي حال رفض أحد الحاضرين التوقيع، ينظم محضر بالواقعة ويشار إلى ذلك جنب اسمه على لائحة الحضور، ولا يبطل هذا الرفض محتويات المحضر وتأثيره، ويجب توزيع نسخة عن المحضر على جميع العارضين.

ح. تقييم العروض المالية

٣٥. تقييم العروض المالية

٣٥,١ تقوم لجنة التلزم، بعد فض العروض المالية وفقاً للفقرة (٣٤) من التعليمات للعارضين، بتقييم هذه العروض.

٣٥,٢ تأخذ لجنة التلزم الأمور التالية بعين الاعتبار عند تقييم أي عرض مالي:

أ. يتم التقييم على أساس العناصر أو المجموعات (العقود) على النحو المحدد في جدول البيانات، وسعر العرض كما هو مقدم وفقاً للفقرة (١٣) من التعليمات للعارضين.

ب. تعديل السعر لتصحيح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين.

ج. تعديل السعر بسبب الحسومات التي يقدمها العارضون وفقاً للفقرة الفرعية (١٣,٤) من التعليمات للعارضين.

د. تحويل المبلغ الناتج من تطبيق الفقرات من (أ) إلى (ج) أعلاه، لعملة واحدة وفقاً للفقرة (٣٧) من التعليمات للعارضين إذا سمح بتقديم العروض بأكثر من عملة وفقاً للفقرة الفرعية (١٣,٤) من التعليمات للعارضين.

هـ. عوامل التقييم الإضافية المحددة في القسم الثالث – معايير التقييم والتأهيل.

٣٥,٣ إذا سمح دفتر الشروط هذا للعارضين بتقديم أسعار منفصلة لمجموعات (عقود) مختلفة، فسيتم تقييم كل مجموعة بشكل منفصل لتحديد العرض الأفضل باستخدام المنهجية المحددة في القسم الثالث – معايير التقييم والتأهيل.

٣٥,٤ إذا تساوت الأسعار بين العارضين أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية. تطبق أحكام هذه الفقرة بعد تطبيق الهامش التفضيلي وفق الفقرة الفرعية (٣٨,١) من التعليمات للعارضين.



- ٣٥,٥ تطبق أحكام الفقرة الفرعية (٣٥,٤) أعلاه على التلزم على أساس المجموعات (في أية مجموعة من المجموعات).
- ٣٥,٦ يجب ان يكون سعر العارض شاملاً جميع الضرائب والرسوم المفروضة على السلع واللوازم موضوع العقد.

٣٦. تصحيح الأخطاء الحسابية

- ٣٦,١ تقوم لجنة التلزم بتصحيح الأخطاء الحسابية في العروض المالية بناء على الأسس التالية:
- إذا كان هناك تعارض بين سعر الوحدة وبين المبلغ الإجمالي للعنصر والذي ينتج عن ضرب سعر الوحدة بالكمية، يعتمد سعر الوحدة ويُصحَّح الإجمالي وفقاً لذلك، إلا إذا رأت لجنة التلزم أن هناك خطأ في العلامة العشرية لسعر الوحدة، يعتمد عندها المبلغ الإجمالي للعنصر ويصحح سعر الوحدة؛
 - إذا كان هناك خطأ في المجموع الإجمالي نتيجة عمليات الجمع والطرح لمجاميع فرعية تُعتمد هذه المجاميع الفرعية ويُصحح المجموع الإجمالي وفقاً لذلك؛
 - إذا كان هناك تعارض بين الأحرف والأرقام في تحديد المبالغ، تُعتمد المبالغ المذكورة بالأحرف، إلا إذا كان المبلغ المعبر عنه بالكلمات متعلقاً بخطأ حسابي فيصحح عندها وفقاً للبندين السابقين.
 - أي أسس إضافية محددة في جدول البيانات، ناتجة عن خطأ حسابي محض بما لا يتعارض مع المنهجية المبينة أعلاه.
- ٣٦,٢ يطلب من العارضين قبول تصحيح الأخطاء الحسابية، فإذا لم يقبل العارض ذلك يُرفض عرضه.

٣٧. التحويل إلى عملة واحدة

- ٣٧,١ إذا سمح بتقديم العروض بأكثر من عملة وفقاً للفقرة الفرعية (١٤,١) من التعليمات للعارضين، فسيتم لأغراض التقييم والمقارنة، تحويل عملة (عملات) العروض إلى عملة واحدة كما هو محدد في جدول البيانات.

٣٨. هامش الأفضلية للوالم ذات المنشأ الوطني

- ٣٨,١ تعطى اللوالم ذات المنشأ الوطني أفضلية بنسبة ١٠٪ وفقاً لأحكام القانون، ما لم ينص على خلاف ذلك في جدول البيانات.

٣٩. مقارنة العروض المالية

- ٣٩,١ على الجهة الشارية مقارنة أسعار العروض والتي تم احتسابها وفقاً للفقرة الفرعية (٣٥,٢) من التعليمات للعارضين لتحديد العرض أو العروض المقدمة بالسعر الأدنى، ويجب أن يأخذ تقييم الأسعار في الاعتبار أي تعديل للكميات وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل.



٤٠. العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادي

٤٠,١ للجهة الشارية أن ترفض أيّ عرض إذا قرّرت أنّ سعر العرض مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدم منخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية، وأنه يثير مخاوف جدية لديها بشأن قدرة العارض على تنفيذ العقد.

٤٠,٢ على الجهة الشارية قبل رفض العرض الذي تمّ تحديده كعرض منخفض السعر انخفاضاً غير عادي الطلب من العارض المعني خطياً تفاصيل العرض المقدم بشكل يسمح لها بتحليل المعلومات التفصيلية واستنتاج ما إذا كان العارض سيكون قادراً على تنفيذ عقد الشراء بالسعر المقدم، ومن التفاصيل التي يمكن أن تطلبها الجهة الشارية، على سبيل المثال لا الحصر:

أ. معلومات وعيّنات أو ما يُشابهها، تُثبت جودة موضوع الشراء المقدم في العرض؛

ب. طرق التصنيع ذات الصلة؛

ج. الحلول التقنية المختارة و/أو أيّ شروط مُواتية بشكل استثنائي مُتاحة للعارض لتنفيذ العقد موضوع الشراء.

٤٠,٣ بعد تقييم وتحليل المعلومات التفصيلية التي يقدمها العارض، والتحقق من المبررات والايضاحات والادلة والمعلومات التي يقدمها لتسعير عرضه، وإذا قرّرت الجهة الشارية أن العارض لم يتمكن من إثبات قدرته على تنفيذ العقد بالسعر المقدم منه، فلها في هذه الحالة رفض العرض.

٤٠,٤ يجب ان يُدرج في تقرير التقييم قرار الجهة الشارية رفض عرض ما وفقاً لأحكام هذه الفقرة، وأسباب ذلك القرار وكلّ الايضاحات التي جرت مع العارضين، ويبلغ العارض المعني، على الفور، بقرار الجهة الشارية وأسبابه.

٤١. العرض الفائز

٤١,١ تقوم لجنة التلزم بتحديد العرض الأفضل، والعرض الأفضل هو العرض المقدم من العارض الذي يستوفي معايير التأهيل والذي تمّ تقييم عرضه بأنه:

أ. مستجيب جوهرياً لدفتر الشروط، و

ب. الأقل سعراً.

٤٢. إلغاء الشراء و/أو من إجراءاته

٤٢,١ للجهة الشارية أن تلغي عملية الشراء و/أو أي من إجراءاتها في أي وقت قبل ابلاغ الملتزم المؤقت بابرار العقد دون تحمل أية مسؤولية تجاه العارضين في الحالات التالية:

أ. عندما تجد الجهة الشارية ضرورة إحداث تغييرات جوهريّة غير متوقعة على دفتر الشروط بعد الاعلان عن عملية الشراء؛

ب. عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة الجهة الشارية.



- ج. عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة وموضوعية، وعندها لا يعاد التلزم خلال الموازنة أو السنة المالية نفسها.
- د. إذا لم يقدم أي عرض أو قدمت عروض غير مقبولة.
- هـ. في حالة العرض الوحيد المقبول، وذلك مع مراعاة الفقرة الفرعية (٤٢,٥) أدناه.
- ٤٢,٢ مع مراعاة الفقرة الفرعية (٤٢,٥) أدناه، للجهة الشارية أن تلغي عملية الشراء و/ أو أي من إجراءاتها بعد قبول العرض الفائز إذا تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد وتقوم بمصادرة ضمان العرض.
- ٤٢,٣ يتم إبلاغ قرار الجهة الشارية إلغاء عملية الشراء و/ أو أي من إجراءاتها إلى كل العارضين المشاركين ضمن مهلة لا تتخطى الخمسة أيام من تاريخ قرار الإلغاء، إضافة إلى ذلك تنشر الجهة الشارية إشعاراً بإلغاء عملية الشراء بنفس الطريقة التي نشرت بها المعلومات الأصلية المتعلقة بإجراءات التلزم وفي المكان نفسه، وتعيد العروض التي لم تفتح عند اتخاذ قرار الإلغاء إلى العارضين الذين قدموها كما تعتمد إلى تحرير الضمانات المقدمة.
- ٤٢,٤ على الرغم مما ورد في الفقرة (٤٢,٣) أعلاه، يمكن للجهة الشارية أن تقبل عرضاً آخر غير العرض الفائز في حالة تمنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، حيث تقوم بمصادرة ضمان العرض، وتختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في دفتر الشروط هذا، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول.
- ٤٢,٥ على الرغم مما ورد في الفقرة الفرعية (٤٢,١/هـ) أعلاه، يمكن للجهة الشارية أن تقبل العرض الوحيد في الحالات وضمن الشروط التالية:
- أ. أن تكون مبادئ وأحكام قانون الشراء العام مطبقة وأن لا يكون العرض الوحيد ناتجاً عن شروط حصرية تضمنها هذا الدفتر.
- ب. أن تكون الحاجة أساسية وملحة، وأن يكون السعر منسجماً مع دراسة القيمة التقديرية.
- ج. أن يتضمن نشر قرار الجهة الشارية بقبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) نصاً صريحاً بتقديم العارض الوحيد ونية التعاقد معه.

٤٣. فترة التجميد

- ٤٣,١ لا يتم إرساء العقد قبل انتهاء فترة التجميد التي تبلغ مدتها عشرة (١٠) أيام عمل تبدأ من اليوم التالي لإبلاغ الجهة الشارية للعارض الفائز بقرار التلزم المؤقت ونشر الاعلان بشأن القرار وفقاً للفقرة (٤٤) من التعليمات للعارضين.

٤٤. الإبلاغ ونشر قرار التلزم المؤقت

- ٤٤,١ على الجهة الشارية إبلاغ العارض الفائز قرارها بشأن قبول عرضه (التلزم المؤقت)، وأن تنشر بالتزامن هذا القرار على المنصة الإلكترونية المركزية لهيئة الشراء العام وعلى موقعها الإلكتروني إن وجد.
- ٤٤,٢ يجب أن يتضمن القرار المنشور عن التلزم المؤقت المعلومات التالية:
- أ. اسم وعنوان العارض الذي قدّم العرض الفائز (الملتزم المؤقت)؛



- ب. قيمة العرض الفائز، وملخص لسمات خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تمّ تحديده على أساس السعر ومعايير أخرى؛
- ج. اسماء العارضين الذين قدموا عروضاً وأسعار عروضهم كما قرئت وكما تمّ تقييمها.
- د. تاريخ انتهاء فترة التجميد.

٤٤,٣ على الجهة الشارية أيضاً وبالتزامن مع إبلاغ العارض الفائز إبلاغ جميع العارضين الآخرين بقرار التلزم المؤقت، على أن يتضمن الإبلاغ لكل عارض بالإضافة الى المعلومات المذكورة في الفقرة الفرعية (٤٤,٢) أعلاه بياناً بأسباب عدم فوز أو رفض عرضه ما لم تظهر معلومات الأسعار هذا السبب.

٤٤,٤ يمكن للعارض غير الفائز أو المرفوض عرضه أن يُقدّم اعتراضاً خطياً إلى المراجع المختصة وفقاً لما هو منصوص عليه في قانون الشراء العام خلال فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل والتي تبدأ من تاريخ تبليغ العارض الفائز والعارضين الآخرين بقرار التلزم المؤقت.

ط. إرساء العقد

٤٥. معايير الإرساء

٤٥,١ مع مراعاة الفقرة (٤٢) من التعليمات للعارضين، تقوم الجهة الشارية بإرساء العقد على العارض الفائز، وهو العارض الذي قدم العرض الذي تمّ تقييمه بأنه العرض الأفضل وفقاً للفقرة (٤١) من التعليمات للعارضين.

٤٦. توقيع العقد والإعلان عن إرساء التلزم

٤٦,١ فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى ١٥// خمسة عشر يوماً.

٤٦,٢ يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة ١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدّد هذه المهلة إلى ٣٠// ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.

٤٦,٣ يحدد جدول البيانات الشروط الخاصة بمهل توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت والجهة الشارية وفقاً لما ورد أعلاه.

٤٦,٤ لا تتخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أيّ إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.

٤٦,٥ تنشر الجهة الشارية إعلاناً بإرساء العقد عندما يبدأ نفاذ العقد، تحدد فيه اسم الملتزم وقيمة العقد، وينشر على المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الإلكتروني للجهة الشارية إن وجد.



٤٧. ضمان حسن التنفيذ

- ٤٧,١ يُحدّد مبلغ ضمان حسن التنفيذ بنسبة مئوية لا تزيد عن عشرة بالمائة من قيمة العقد.
- ٤٧,٢ يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال الفترة المحددة في شروط العقد على ألا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصدّر ضمان العرض.
- ٤٧,٣ يحدد جدول البيانات الشروط الخاصة بضمان حسن التنفيذ لهذه الصفقة وفقاً للشروط اعلاه.
- ٤٧,٤ يمكن أن يكون ضمان حسن التنفيذ إما نقدياً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق سلطة التعاقد، وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبين أنه قابل للدفع عند الطلب، وبالقيمة المحددة في جدول البيانات والشروط الخاصة للعقد.
- ٤٧,٥ إذا كان التأمين على شكل كتاب ضمان مصرفي، فيجب أن يكون وفق نموذج ضمان حسن التنفيذ الموجود في القسم السادس (ج) - نماذج العقد، أو أي نموذج آخر يعتمد من قبل الجهة الشارية.
- ٤٧,٦ يعتبر الإخفاق في توقيع العقد أو تقديم ضمان حسن التنفيذ سبباً كافياً لإلغاء الترسية ومصادرة ضمان العرض. في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول.

ي. الاعتراض

٤٨. إجراءات الاعتراض

- ٤٨,١ يحق لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمد أو تُطبقه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام.
- ٤٨,٢ يكون الاعتراض على القرارات السابق تحديدها، ويعود لكل من تتوافر فيه الشروط المذكورة في الفقرة الأولى من هذه المادة الاعتراض وفقاً للآلية الإلزامية الآتية:
- أ. طلب إعادة نظر بمقتضى المادة (١٠٥) من قانون الشراء العام؛
- ب. شكوى بمقتضى المادة (١٠٦) من قانون الشراء العام؛
- ج. مراجعة قرارات هيئة الاعتراضات لدى مجلس شوري الدولة.
- ٤٨,٣ لحين تشكيل هيئة الاعتراضات المنصوص عليها في قانون الشراء العام تتبع اجراءات الاعتراض المعمول بها لدى مجلس شوري الدولة.
- ٤٨,٤ يتم النظر في الاعتراضات واتخاذ القرارات بشأنها وفق الاجراءات والمهل الزمنية التي حددها قانون الشراء العام.



القسم الثاني - جدول البيانات

Section II: Bid Data Sheet (BDS)



القسم الثاني - جدول البيانات

Bid Data Sheet

أ. عام

١. نطاق المناقصة

١,١ الجهة الشارية أو (صاحب العمل)	المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
١,١ اسم المناقصة	مشروع تجهيز وتوريد وتركيب نظام تبريد مركزي للقصر الجمهوري
١,١ رقم المناقصة	
١,١ المجموعات:	لا ينطبق
١,١ عدد وأسماء المجموعات	لا ينطبق
١,١ المجموعات	لا ينطبق
١,١ عدد العقود	عقد واحد
١,٢ مصدر التمويل	الاعتمادات المخصصة لهذا المشروع (موازنة العام ٢٠٢٥)

٣. أهلية العارضين

٣,١ الشكل القانوني	يمكن أن يكون العارض شخصاً طبيعياً أو معنوياً (كياناً خاصاً، كياناً مملوكاً من الحكومة أو أي مزيج من هذه الكيانات على شكل تحالف شركات
٣,١ العارض الأجنبي	لا اعتبارات أمنية يسمح فقط للشركات اللبنانية المشاركة في المناقصة.
٣,٢ الحد الأقصى لعدد الشركاء في تحالف الشركات	٣ شركاء
٣,٣ الكيانات والدول الخاضعة للمقاطعة	الكيانات أو الدول التي يكون لبنان في حالة حرب معها أو مقاطعاً لها وفق السياسات العامة المحددة من قبل مكتب المقاطعة في وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية.



٤. مطابقة اللوازم

٤,١ بلد المنشأ	يجب ألا يكون منشأ أي من اللوازم والخدمات المتعلقة بها والتي سيتم تسليمها وتنفيذها بموجب العقد من أي من الكيانات أو الدول التي يكون لبنان في حالة حرب معها أو مقاطعاً لها وفق السياسات العامة المحددة من قبل السلطات اللبنانية المختصة، وعلى مقدم العرض الذي اجتاز المؤهلات المحددة في مرحلة المؤهلات تقديم الأدلة الموثقة عن منشأ هذه اللوازم والخدمات بناءً على طلب الجهة الشارية.
----------------	---

٦. لغة العرض

٦,١ لغة العرض و ٦,٢ لغة الوثائق الداعمة	
يجب أن يكون العرض، وكذلك جميع المراسلات والوثائق المتعلقة به والمتبادلة بين العارض والجهة الشارية باللغة العربية، ويمكن تقديمها وفقاً لما هو محدد أدناه:	
١. تقدم الوثائق المحددة أدناه باللغة العربية، ويجوز تقديمها باللغة الفرنسية أو الانجليزية، على أن ترفق بترجمة قانونية مصدقة الى اللغة العربية:	
١,١. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الفني والإداري) المحدد في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
١,٢. ميثاق النزاهة المرفق بالتعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الفني والإداري) المحدد في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
١,٣. ضمان العرض المحدد في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
١,٤. المستندات والوثائق التي تثبت الأهلية المحددة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات بما في ذلك اتفاقية الشراكة/التحالف (إذا كانت تنطبق)	
عند التعارض بين اللغة الأجنبية واللغة العربية، يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية.	
٢. يجب تقديم الوثائق المحددة أدناه باللغة العربية، أو ترفق إلزامياً بترجمة قانونية مصدقة الى اللغة العربية:	
٢,١. كتاب العرض المالي المحدد في الفقرة الفرعية (١٠,٣) من جدول البيانات	
٢,٢. نماذج أهلية العارض المحددة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
٢,٣. نماذج مؤهلات العارض المحددة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
٢,٤. الوثائق والمستندات التي تثبت مؤهلات العارض المحددة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
٢,٥. نماذج مطابقة اللوازم المحددة في الفقرة الفرعية (١٠,٢) من جدول البيانات	
٢,٦. يجوز تقديم العرض الفني ومرفقاته (المواصفات الفنية) باللغة الانجليزية أو الفرنسية، وترفق، في حال طلبها من الجهة الشارية، بترجمة قانونية الى اللغة العربية.	

ب. محتويات دفتر الشروط

الجمهورية اللبنانية
المديرية العامة لرئاسة الجمهورية



٨. ايضاح دفتر الشروط، اجتماع ما قبل المناقصة، ومعاينة الموقع

٨,١ عنوان الجهة الشارية لغايات تقديم طلبات الاستيضاح:	
وسيلة الاستيضاح	تقدم طلبات الاستيضاح عبر البريد الالكتروني على العنوان المبين أدناه (و/أو) ورقياً إلى العنوان التالي: المديرية العامة لرئاسة الجمهورية، وحدة الشراء - العميد طالب حمادة هاتف: ٠٣/١٤٧١٤١، وذلك خلال ساعات العمل (٨:٠٠ صباحاً وحتى الساعة ١٥:٠٠ من الإثنين وحتى الخميس ومن الساعة ٨:٠٠ صباحاً وحتى الساعة ١٤:٠٠ يوم الجمعة).
السيد:	الرائد سعيد عبدالله
المسمى الوظيفي:	رئيس دائرة الأشغال العامة
رقم الطابق / الغرفة:	الطابق السفلي في مبنى المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
عنوان ورقم الشارع:	القصر الجمهوري - المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
المدينة:	بعبدا
الرمز البريدي:	ص.ب ١٣١
رقم الهاتف أو الفاكس	٧٠/١٣٣٢١٩
البريد الإلكتروني:	S.Abdallah@presidency.gov.lb
الموعد النهائي لتقديم طلبات الاستيضاح	٢٠٢٥/١٠/٢١
/الموعد النهائي لرد /الجهة الشارية على طلبات الاستيضاح	٢٠٢٥/١٠/٢٤
٨,٢ اجتماع ما قبل المناقصة:	
لن تعقد الجهة الشارية اجتماع ما قبل المناقصة.	
المكان	-----
التاريخ	-----
الوقت	-----
٨,٣ معاينة الموقع	
يتعين على العارض معاينة الموقع	
المكان	المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
التاريخ	٢٠٢٥/١٠/١٨ وفي حال كان عدد الشركات كبير يمكن للجهة الشارية تحديد مواعيد آخر تبلغ للعارضين.



الوقت	٠٩:٠٠
شروط معاينة الموقع	يُطلب من مقدم العرض زيارة ومعاينة الموقع ومحيطه والحصول على جميع المعلومات التي قد تكون ضرورية لإعداد العرض وإبرام عقد للخدمات على مسؤوليته الخاصة. لذلك فإن مقدم العرض هو المسؤول الوحيد عن سعر عرضه وتفصيله، وتكون تكاليف زيارة المواقع على نفقته الخاصة. بعد زيارات الموقع، تفترض المديرية العامة لرئاسة الجمهورية أن كل شيء سيكون شاملاً تماماً لمقدم العرض ولن يكون هناك بعد ذلك، أي مسؤولية، مهما كانت، على المديرية العامة لرئاسة الجمهورية. وعليه، يتحمل مقدم العرض وحده المسؤولية الكاملة عن تأمين جميع اللوازم والمعدات، وتنفيذ جميع الأعمال والأشغال اللازمة لضمان تركيب وتشغيل كافة البنود والمعدات الواردة في جداول الكميات والأسعار، ليصبح النظام قيد التشغيل الكامل والفعال وفقاً للمواصفات والشروط المتفق عليها. وتُعد جميع التكاليف والمخاطر المرتبطة بهذا الشق جزءاً لا يتجزأ من عرضه، ولا تتحمل المديرية العامة لرئاسة الجمهورية أي مسؤولية أو التزام مهما كان نوعه فيما يتعلق بتأمين أو تركيب أو تشغيل أي من هذه المكونات. يُمنح مقدم العرض وأي من موظفيه أو وكلائه الإذن من قبل الجهة الشارية للدخول إلى المواقع حيث سيتم تنفيذ الخدمات أو الأعمال بغية المعاينة، فقط بشرط صريح أن يقوم مقدم العرض وموظفيه ووكلائه أو ممثليه، بإبراء وتعويض الجهة الشارية وموظفيها ووكلائها أو ممثليها من وضد أي وجميع الالتزامات والمسؤوليات المترتبة، وسيكونون مسؤولين عن الوفاة أو الإصابة الشخصية، وفقدان الممتلكات أو تلفها وأي خسارة أو ضرر آخر والتكاليف والمصاريف المتكبدة نتيجة المعاينة. ستقوم الجهة الشارية بترتيب زيارة إلى موقع العمل لجميع مقدمي العروض في نفس الوقت في تاريخ يتم تعيينه قبل تاريخ تقديم العرض وفي حال كان عدد الشركات كبير يمكن للجهة الشارية تحديد مواعيد آخر يبلغ للعارضين. في نهاية هذه الزيارة، سيقوم بإصدار شهادة زيارة موقع موقعة منه ومن مقدم العرض. وترفق هذه الشهادة بملحق العرض ١٣. يكون الممثل المعين من قبل مقدم العرض مدعواً لحضور اجتماع ما قبل تقديم العروض. ويكمن الغرض من هذا الاجتماع توضيح المسائل والإجابة على الأسئلة حول أي مسألة قد تثار في تلك المرحلة.

٩. تعديل دفتر الشروط

٩,١ العنوان الإلكتروني للجهة الشارية	على العارضين مراجعة منصة هيئة الشراء العام للإطلاع على أي تعديلات قد تطرأ على دفتر الشروط ولا يعتد إلا بأخر نسخة من دفتر الشروط المنشورة على هذه المنصة. لمراجعة الجهة الشارية: T.hamadeh@presidency.gov.lb
--------------------------------------	---



ج. إعداد العروض

١٠. الوثائق المكونة للعرض

١٠,١ يتكون العرض من جزأين: الجزء الإداري والفني، والجزء المالي، ويجب تقديم هذين الجزأين في وقت واحد في غلافين مختومين منفصلين، وفقاً للفقرة (١٠) من التعليمات للعارضين*.
١٠,٢ الجزء الإداري والفني:
١. <u>الجزء الإداري</u>
د. ضمان العرض وفقاً لما هو محدد في الفقرة (١٨) من جدول البيانات
هـ. الوثائق والمستندات التي تثبت أهلية العارض، المحددة في الفقرة الفرعية (١٦,١) من جدول البيانات
و. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) وميثاق النزاهة المرفق به
ز. نماذج أهلية العارض المطلوبة وفقاً للفقرة الفرعية (١٦,١) من جدول البيانات
٢. <u>الجزء الفني</u>
أ. الوثائق والمستندات التي تثبت مؤهلات العارض، والمحددة في الفقرة الفرعية (١٦,٢) من جدول البيانات
ب. نماذج مؤهلات العارض المطلوبة وفقاً للفقرة الفرعية (١٦,٢) من جدول البيانات
ج. نماذج مطابقة اللوازم المحددة في الفقرة (١٥) من جدول البيانات
د. الأدلة الوثائقية المحددة في الفقرة (١٥) من جدول البيانات
هـ. العرض الفني (في حال طلبه من خارج النماذج)
و. أي وثيقة أو مستند أو مرفق آخر محدد في الفقرة (١٥) من جدول البيانات (الجزء الفني)
ز. المرفقات الالكترونية إذا تم تحديد ذلك في الفقرة (٢٠) من جدول البيانات
١٠,٣ الجزء المالي
يجب ان يتضمن العرض المالي كتاب العرض المالي وجدول الأسعار، والوثائق اللازمة وفقاً لما تحدده الفقرة (١٣) من جدول البيانات*.
*تراجع الفقرة (٦) من جدول البيانات بشأن لغة العرض ولغة الوثائق الداعمة للجزء الإداري والفني والجزء المالي

١٣. أسعار العروض والحسومات

وثائق العرض المالي:
أ. كتاب العرض المالي وفقاً للنموذج في القسم الرابع، نماذج العرض
ب. جداول الأسعار وفقاً للنموذج في القسم الرابع، نماذج العرض
ج. اتفاقية مستوى الخدمة (Service Level Agreement - SLA) تغطي كامل فترة الضمان، إضافة إلى ذلك، على العارض أن يرفق عرضاً تجارياً لخدمات الصيانة لما بعد انتهاء فترة الضمان، في حال رغبة الجهة الشارعية توقيع عقد صيانة، بحيث يتضمن البيان السعري، ومدة العقد، وقيمة العرض السنوية مُعْتَبَرًا عنها كنسبة مئوية (%) من إجمالي قيمة العرض الأساسي للعقد الحالي.



د. المرفقات الالكترونية إذا تم تحديد ذلك في الفقرة (٢٠) من جدول البيانات	
١٣,٥ الأسعار المقدمة من العارض	لن تخضع للتعديل والمراجعة أثناء تنفيذ العقد. *إن أي تعديل أو مراجعة يكون ضمن حدود المادة (٢٩) من قانون الشراء العام.
١٣,٧ طبعة الانكوتيرمز	طبعة الانكوتيرمز (INCOTERMS) المعتمدة لهذه المناقصة هي Incoterms® ٢٠٢٠
١٣,٨ أ- ٣ المكان النهائي	المديرية العامة لرئاسة الجمهورية - بعبدا - لبنان.
١٣,٨ ب- ١ مصطلح الانكوتيرمز	مصطلح الانكوتيرمز المطبق هو ال DDP
١٣,١٠ طريقة تقديم الأسعار لاحتساب السعر الأدنى	على أساس السعر الإجمالي الأدنى يجب أن يكون سعر العارض شاملاً جميع الضرائب والرسوم المفروضة على السلع واللوازم موضوع العقد، ويتم تطبيق المعايير وفقاً لما هو محدد في القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل.

١٤. عملة العرض والعقد والدفع

١٤,١ عملة العرض والعقد والدفع
١. عملة العرض: تُحوّل جميع مبالغ العروض إلى عملة الجهة الشارية لأغراض التقييم، على أساس سعر البيع لدى مصرف لبنان للعملة الأجنبية المُعلن في تاريخ الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُعتمد هذا السعر مرجعاً وحيداً للمقارنة بين العروض.
٢. عملة العقد: الليرة اللبنانية
٣. عملة الدفع: الليرة اللبنانية

١٥. الوثائق التي تثبت مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها

١٥,٢ و ١٥,٣ الأدلة الوثائقية (الجزء الفني)
على العارض أن يقدم ضمن عرضه:
١. الأدلة الوثائقية التي تؤكد مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها والمقدمة في عرضه للمواصفات الفنية والمقاييس المحددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات، إذا كان ذلك محدداً في القسم المذكور.
أ. قائمة اللوازم وجدول التسليم
ب. قائمة الخدمات المرتبطة باللوازم وجدول التنفيذ
ج. المواصفات الفنية
د. الرسومات
هـ. الفحوصات والاختبارات
و. العينات



٢. نماذج مطابقة اللوازم: على العارض أن يقدم ضمن عرضه النماذج التي تؤكد مطابقة اللوازم والخدمات المتعلقة بها، باستعمال النماذج التالية في القسم الرابع، "نماذج مطابقة العرض - نماذج مطابقة اللوازم": أ. نموذج (C١) "المواصفات الفنية للوازم": مطلوب ب. نموذج (C٢) "الوصف التفصيلي للخدمات المتعلقة باللوازم": مطلوب ج. نموذج (C٣) "جدول الامتثال": مطلوب د. نموذج (C٤) "الموارد المتاحة وقطع الغيار والأدوات والمستهلكات الخاصة": مطلوب هـ. نموذج (C٥): "أهلية المنشأ ومطابقة الكميات والتسليم": إلزامي
١٥,٤ فترة التشغيل الأولية (الجزء الفني)
التشغيل التجريبي لمدة ١٥ يوماً إلزامي لضمان حسن تنفيذ المشروع.
١٥,٤ الموارد المتاحة (الجزء الفني)
على العارض تقديم قائمة بجميع التفاصيل المتعلقة بالموارد المتاحة والمعدات الخاصة يحدد القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل، المعايير الخاصة بتطبيق الشروط المتعلقة بهذه الفقرة.
١٥,٧ الكميات
١٥,٧ - أ: الكميات المطلوبة إن الكميات المطلوبة لهذا التلزم بعملية شراء واحدة يجب أن تتطابق مع الكميات المعروضة، ولا يجوز تقديم كميات مختلفة، إلا بعد موافقة الجهة الشارعية.
١٥,٧ - ب: الأنواع المماثلة ذات الكميات القابلة للتحويل يجب أن تتطابق الكميات المعروضة مع الكميات المطلوبة، إلا أنه يتاح تقديم أنواع مماثلة من اللوازم المطلوبة ذات كميات قابلة للتحويل الكمي وتعادل الكميات المطلوبة، وفقاً للمعيار (q) المحدد في القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل، على أن تكون هذه اللوازم مستوفية للشروط التالية: ١. يسري هذا الحكم على المضخات فقط (دوائر المياه المثلجة/التكثيف/أبراج التبريد)، ولا يسري على المبردات (Chillers) وأبراج التبريد كوحدات رئيسية والمبادلات الحرارية ولوحات التحكم الرئيسية وأعمال الكهرباء الرئيسية، إذ تخضع هذه الأخيرة للمعيار (n) الذي يوجب تطابق الكميات مع الجداول والمخططات المعتمدة. ٢. الحفاظ على السعة الهيدروليكية التصميمية عند نقطة التشغيل المعتمدة في المواصفات/الرسومات: مجموع التدفقات $\Sigma Q_{offerd} \geq \Sigma Q_{required}$ ، ومنسوب الضخ (الرأس) $H_{offerd} \geq H_{required}$ لكل حلقة؛ ويُثبت ذلك بمنحنيات المصنع المصدقة لنقطة التشغيل. ٣. التكامل مع DDC/BMS عناوين النقاط، بروتوكول BACnet، إشارات المتابعة والتحكم (كما في المواصفات). ٤. لا تؤدي البدائل إلى اختلاف في التمديدات يخرج عن الحدود المسموح بها في المواصفات (أقطار/سرعات جريان/اهتزاز/عزل...)، وتحافظ على شروط الضجيج والسلامة. ٥. لا يحتوي العرض الإداري والفني على أية معلومات مالية ذات علاقة بسعر العرض؛ وأي معلومات مالية جوهرية فيه تُعدّ العرض غير مستجيب.



ملاحظة تفسيرية لغايات المقارنة فقط: عند تقديم مضخات مماثلة بعدد مختلف، يُحوّل عدد الوحدات المقترحة إلى ما يعادل العدد المطلوب على أساس السعة عند نقطة التشغيل المعتمدة كما يلي: العدد المكافئ $(Q_unit_req@H_req) \div \Sigma(Q_unit_off@H_req) =$ ، ويُقَرَّب الناتج للأعلى للمقارنة. يجب ألا تقل الكفاءة عند نقطة التشغيل للوحدات المقترحة عن الحد الأدنى في المواصفات، وألا تزيد القدرة الكهربائية الإجمالية للمضخات المقترحة عن الإجمالية المطلوبة بشكل غير مبرّر. تنبيه: بالنسبة للعناصر الخاضعة للمعيار (n) ، لا يُقبل أي تغيير في الأعداد المطلوبة أو استبدال بنوع مماثل يغيّر الكمية؛ وأي اختلاف يُعدّ عدم استجابة.
١٥,٧ - ج: طريقة قياس بنود الأنابيب والعوازل تدرج كميات بنود الأنابيب وعوازلها في بيان الكميات (BOQ) بوحدّة ١ متر طولي لأغراض التسعير الأولي فقط، وتخضع هذه البنود إلى إعادة القياس بحسب الأطوال الفعلية المنفّذة في الموقع ضمن أعمال استبدال الأنابيب، وذلك وفق المواصفات المعتمدة وتعليمات المهندس. يتم احتساب الكميات للدفع على أساس الأطوال المنفّذة فعلياً بين محاور الربط بعد خصم التداخلات والازدواجية (إن وجدت)، وتشمل الأسعار جميع الوصلات، الأكواع، الملحقات، وأعمال العزل ولوازم التثبيت اللازمة لإتمام التركيب وفق المواصفات.

١٦. الوثائق التي تثبت أهلية ومؤهلات العارض

١٦,١ الأهلية: لإثبات أهلية العارض وفقاً للفقرة (٣) من التعليمات للعارضين، فإن عليه تقديم النماذج والوثائق التالية:
١٦,١ نماذج الأهلية (النماذج الإدارية)
١. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الفني والإداري) : تعبئة نموذج ب. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض، موقعاً وممهوراً من الممثل القانوني للعارض. ٢. ميثاق النزاهة: توقيع ميثاق النزاهة وفق النموذج المرفق بالتعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) من الممثل القانوني للعارض ٣. نماذج الأهلية: تقديم نماذج الأهلية الواردة في القسم الرابع - نماذج العرض مستكملة. - في حالة تحالف الشركات: ■ يجب تقديم مستند واحد من التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الفني والإداري) و"ميثاق النزاهة". ■ يجب أن تكون كافة المستندات المقدمة موقعة وممهورة من قبل المفوض بالتوقيع عن الشركاء في التحالف وفقاً لاتفاقية التحالف. - في حالة التقدم لعدة مجموعات، يمكن يجب تقديم مستند واحد من "نموذج العرض الفني والإداري" و"ميثاق النزاهة". - لا يجوز استعمال وثائق عن مناقصة سابقة.
١٦,١ الوثائق والمستندات لإثبات الأهلية (الإدارية)
١. إذاعة تجارية يُبيّن فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه.



٢. التفويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق لدى الكاتب العدل، أو وفقاً لما هو محدد في الفقرة (١٩،٣) من جدول البيانات
٣. سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض.
٤. شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو إفادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وان أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ.
٥. شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
٦. براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للاشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة فض العروض، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة").
٧. إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه.
٨. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية.
٩. إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة إفلاس.
١٠. إفادة صادرة عن المرجع المختص تثبت ان العارض ليس في حالة تصفية قضائية.
١١. تصريح من العارض يبين فيه صاحب/أصحاب الحق الاقتصادي وفقاً للنموذج م ١٨ الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي).
١٢. نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب (أصحاب) الحق الاقتصادي.
١٣. نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه...).
١٤. دفتر الشروط مملوء وموقع من المفوض بالتوقيع عن العارض مطلوب

شكل المستندات:

- يتوجب على العارض الذي يرغب بالإشتراك في هذا التلزم أن يقدم المستندات والوثائق الإدارية المرقمة من (١) إلى (١٢) (أصلية أو صورة طبق الأصل عنها).
- تاريخ صلاحية المستندات والوثائق الإدارية: في ما عدا المستند رقم (٣)، يجب أن لا يعود تاريخ المستندات والوثائق لأكثر من ستة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للمستندات التي تصدر دون تاريخ صلاحية.

في حالة تحالف الشركات

١. على كل عضو في تحالف الشركات تقديم الوثائق والمستندات المحددة في الفقرة الفرعية (١٦،١) التي تثبت أهليته، بحسب جنسيته.
٢. إضافة إلى الشروط المحددة في الفقرة الفرعية (٣،١) أعلاه، يتوجب على تحالف الشركات تقديم عقد شراكة أو اتفاقية شراكة (joint venture)، مصدق(ة) لدى الكاتب العدل، على أن يتضمن (تتضمن)، بالحد الأدنى:
 - تعيين شريك رئيسي مفوض يمثلهم مجتمعين بالتكافل والتضامن ويوقع باسمهم وتتصرف أعماله إليهم،



- أن يكون جميع الشركاء مسؤولين دون استثناء تجاه [أدخل اسم الجهة الشاركة] بالتكافل والتضامن في موضوع تنفيذ دفتر الشروط هذا - تحديد مؤهلات كل شريك في التحالف - تعهد بعدم تغيير التكوين والوضع القانوني لتحالف الشركات بعد تقديم العرض. * لا يمكن بأي حال من الأحوال تقديم نسخة أو صورة عن اتفاقية التحالف، ويقتضي تقديم المستند الأصلي.	
* في حال تقديم الوثائق والمستندات الإدارية والقانونية والنماذج المحددة في الفقرة الفرعية (١٦,١) أعلاه بلغة أجنبية، تطبق الشروط المنصوص عليها في الفقرة (٦) من جدول البيانات.	
١٦,٢ المؤهلات: يجب أن تثبت الأدلة الوثائقية المقدمة من قبل العارض للتدليل على مؤهلاته، ويكون عليه تقديم النماذج والوثائق والمستندات والبراهين التالية:	
١٦,٢ نماذج المؤهلات	
١. نموذج (Q١) ومرفقاته "الأداء المالي السابق: مطلوب ٢. نموذج (Q٢) ومرفقاته "متوسط حجم الأعمال السنوي: مطلوب ٣. نموذج (Q٣) ومرفقاته "الخبرة": مطلوب ٤. نموذج (Q٤) "تفويض الشركة المصنعة": غير مطلوب ٥. نموذج (Q٥) "تصريح بمعاينة الموقع نافياً للجهالة: مطلوب * تحالف الشركات: يكون على تحالف الشركات استكمال النماذج المبينة أعلاه بحسب التعليمات المبينة في القسم الرابع، النماذج؛ والمعايير المحددة في القسم الثالث، معايير التأهيل والتقييم.	
١٦,٢ مستندات ووثائق المؤهلات	
على العارض إرفاق نماذج المؤهلات أعلاه بالمستندات والوثائق المحددة في هذه النماذج.	
في حال تقديم الوثائق والمستندات الإدارية والقانونية والنماذج المحددة في الفقرة الفرعية (١٦,٢) أعلاه بلغة أجنبية، تطبق الشروط المنصوص عليها في الفقرة (٦) من جدول البيانات .	
١٦,٢ ب/ تفويض الجهة المصنعة	غير مطلوب.

١٧. فترة صلاحية العرض

١٧,١ تاريخ انتهاء صلاحية العرض: تبقى العروض صالحة لمدة ١٢٠ (مائة وعشرين) يوماً بعد تاريخ تقديم العروض المحدد في خطاب الدعوة. في ظروف استثنائية، وقبل انتهاء صلاحية العرض الأصلي، يمكن للجهة الشاركة أن تطلب من مقدمي العروض تمديد فترة الصلاحية لفترة إضافية محددة.	
---	--



١٨. ضمان العرض

١٨،١ ضمان العرض: على العارضين، تحت طائلة الرفض، إرفاق عرضهم بتأمين مؤقت حددت قيمته ملياري ليرة لبنانية، ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة ٢٨/ ثمانية وعشرين يوماً إضافة على المدة المحددة لصلاحية العرض. قيمة ضمان العرض وعملته: ملياري ليرة لبنانية (٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠) ل. ل.

١٨،٢ طريقة دفع ضمان العرض

يتكوّن التأمين من كتاب ضمان مصرفي وفقاً لنموذج ضمان العرض في القسم الرابع، النماذج، صادر عن مصرف مقبول لدى الدولة، أو نقداً إلى صندوق المديرية العامة لرئاسة الجمهورية في بعثاء، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في المديرية العامة.

هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة ٢٨// ثمانية وعشرين يوماً إضافة على المدة المحددة لصلاحية العرض في دفتر الشروط هذا، ومطابقة للنموذج الذي تعتمده المديرية العامة دون أي تعديل تحت طائلة رفض العرض والمرفق في دفتر الشروط.

في حال انتهاء مهلة التزام العارضين دون أن تسند الصفقة على أحدهم، أو بعد إعلان النتيجة، تعاد الكفالة المصرفية إلى مصرف الإصدار في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد، وذلك لبقية العارضين ويمكن لمن دفع من هؤلاء قيمة الكفالة نقداً، استعادة هذه القيمة لقاء الإيصال المعطى لهم.

أما المتعهد الذي ترسو عليه المناقصة، فيستطيع استعادة التأمين المؤقت عند طلب تحريرها، وبعد تقديم الكفالة النهائية المنصوص عنها أدناه وتوقيع العقد. تقوم المديرية العامة بمصادرة التأمين المؤقت في حال لم يتم المتعهد الذي رست عليه الصفقة بتوقيع العقد أو بتقديم الكفالة النهائية.

- إذا كان ضمان العرض بموجب كتاب ضمان مصرفي، يجب أن يكون صادراً عن مصرف مقبول من مصرف لبنان
- في حالة دفع الضمان نقداً يرفق إيصال بوثائق العرض
- يحذر ضمان العرض باسم المناقصة لصالح الجهة الشارية
- يعتبر ضمان العرض مستنداً جوهرياً يؤدي عدم إرفاقه بالعرض إلى رفضه.
- يجب أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات باسم تحالف الشركات الذي يقدم العرض، ويمكن أن يكون ضمان العرض الخاص بتحالف الشركات باسم الشريك الرئيسي شرط أن يحدد ضمان العرض بوضوح أسماء جميع شركاء التحالف وينص على تقديم الضمان لصالح وبالنيابة عن تحالف الشركات.
- يحدد الإعلان الخاص بهذه الصفقة صلاحية ضمان العرض

١٩. شكل وتوقيع العرض

١٩،١ التفويض الخطي:

التفويض الخطي للشخص المخول بالتوقيع نيابة عن العارض يجب أن يتضمن:

- i. توكيل رسمي مكتوب يصرح للموقع على العرض بالزام مقدم العرض قانوناً؛
- ii. دليل على الوصول إلى خطوط الائتمان وتوافر الموارد المالية الأخرى. يجب أيضاً تقديم كتاب التزام بتغطية التدفق النقدي للعقد لمدة ثلاث (٣) أشهر، مقابل مبلغ الخدمات، وفقاً لعرضه المالي (ليتم تضمينه في العرض المالي في مغلف منفصل)؛
- iii. التكهّنات المالية للسنة الحالية والسنوات الثلاث (٣) التالية، بما في ذلك أثر الالتزامات المعروفة؛



iv. التزام بالعمل الحالي؛
v. معلومات بشأن المحاكمة الحالية؛
vi. جميع المعلومات والمستندات الأخرى المطلوبة في وثائق مرحلة المؤهلات.
١٩,٢ تنظيم أجزاء العرض
يجب أن تشمل النسخة الأصلية للعرض وكل نسخة من النسخ الثلاث على المغلفات الداخلية المنفصلة والمختومة والمحددة التالية:
أ. <u>الغلاف رقم (١): الجزء الإداري والفني</u>
- الجزء الإداري
- الجزء الفني
ب. <u>الغلاف رقم (٢): الجزء المالي</u>
ج. <u>الغلاف الخارجي</u> : يوضع المغلفان المذكوران أعلاه (العرض الفني والإداري + العرض المالي) ضمن غلاف ثالث موحد عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم الجهة الشارعية وعنوانها ولا يذكر على ظاهره سوى:
- اسم المناقصة ورقمها.
- تاريخ جلسة التلزم المحدد، ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة
- تحذير: بأن لا يتم فتحها قبل وقت وتاريخ فتح العروض.
يحظر على العارض تدوين أي عبارة فارقة أو إشارة مميزة على الغلاف الخارجي كإسمه أو صفته أو عنوانه، تحت طائلة رفض العرض.

د. تقديم وفتح العروض

٢٠. إقفال غلافات العرض وختمها

٢٠,١ نسخ العرض:
د. <u>النسخ الورقية</u> :
- يجب تقديم ثلاث نسخة غير أصلية من العرض الإداري بالإضافة إلى النسخة الأصلية.
- لا يمكن تقديم العروض الفنية بموجب مرفق الكتروني بدلاً من النسخة الورقية ولكن يجب تقديم نسخة الكترونية قابلة للبحث فيها بالإضافة إلى النسخ الورقية.
- يجب تقديم ثلاث نسخة غير أصلية من العرض الفني بالإضافة إلى النسخة الأصلية.
- يجب تقديم ثلاث نسخة غير أصلية من العرض المالي بالإضافة إلى النسخة الأصلية.
عند التعارض بين النسخة الأصلية والنسخ غير الأصلية، يؤخذ بالنسخة الأصلية.
ه. <u>إرفاق نسخ الإللكترونية بالعرض</u> :
العرض الإداري: مطلوبة
على العارض تقديم نسخة الكترونية من العرض الإداري ترفق بالنسخة الأصلية من العرض الإداري والفني بموجب USB عدد واحد على أن تكون النسخة الإللكترونية قابلة للبحث فيها.



العرض الفني: مطلوبة
على العارض تقديم نسخة الكترونية من العرض الفني، ترفق بالنسخة الأصلية من العرض الإداري والفني بموجب USB عدد واحد، على أن تكون النسخة الإلكترونية قابلة للبحث فيها.
يمكن استخدام USB واحدة للعرض الإداري والفني ويجب أن لا تحتوي على العرض المالي أو أي أسعار.

العرض المالي: مطلوبة
على العارض تقديم نسخة الكترونية من العرض المالي، ترفق بالنسخة الأصلية من العرض المالي بموجب USB عدد واحد.
عند تقديم نسخ الكترونية من العرض، يجب على العارض التقيد بالشروط والإجراءات المحددة في الفقرة (٢٠،٤) من التعليمات للعارضين.

٢١. الموعد النهائي لتقديم العروض

٢١، ١ عنوان الجهة الشارعية لأغراض تقديم العروض فقط: المديرية العامة لرئاسة الجمهورية، وحدة الشراء- العميد طالب حمادة هاتف ٠٣١٤٧١٤١	
السيد:	العميد طالب حمادة
المسمى الوظيفي:	رئيس وحدة الشراء
رقم الطابق / الغرفة:	الطابق السفلي في مبنى المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
عنوان ورقم الشارع:	القصر الجمهوري - المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
المدينة:	بعبدا
الرمز البريدي:	ص.ب ١٣١
رقم الهاتف أو الفاكس	٠٣/١٤٧١٤١
البريد الإلكتروني:	T.hamadeh@presidency.gov.lb
٢١، ١ الموعد النهائي لتقديم العرض:	
التاريخ:	٢٠٢٥/١٠/٢٧
الوقت:	الساعة العاشرة صباحا



٢٤. فتح العروض

٢٤,١ الأشخاص المأذون لهم بحضور جلسة فض العروض: سيُسمح للممثل المفوض لمقلمي العروض (ممثل واحد لكل مقدم عرض ضمنا حالة تحالف الشركات)، بالمشاركة في فتح العرض وفقاً لهذا البند.	
٢٤,١ موعد فتح العروض:	
التاريخ	٢٠٢٥/١٠/٢٧
الوقت	١٠:٠٠
٢٤,١ مكان فتح العروض:	
رقم الغرفة/ الطابق:	الطابق الأول قاعة الاجتماعات
المبنى	مبنى المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
عنوان الشارع:	المديرية العامة لرئاسة الجمهورية
المدينة:	بعبدا
٢٤,٢ دعوة وسائل الإعلام لحضور جلسة فض العروض: لن تقوم الجهة الشارية بدعوة وسائل الاعلام لحضور جلسة فض العروض	

هـ. تدقيق العروض وتقييمها

٣٢. التقييم الفني للعروض

٣٢,٢
مطابقة الكميات:
تقيم لجنة التلزم مطابقة الكميات والأنواع وفقاً لمعايير التقييم المحددة في القسم الثالث، معايير التأهيل والتقييم.
تحويل الكميات للأنواع المماثلة:
لغايات التقييم والمقارنة، تحول الكميات المعروضة إلى الكميات المطلوبة وفقاً للمعايير لمعايير التقييم المحددة في القسم الثالث، معايير التأهيل والتقييم إذا سمح بذلك في الفقرة (١٥,٧) من جدول البيانات



٣٥. تقييم العروض المالية

١/٣٥: سيتم تقييم العروض على أساس

سيتم تقييم العروض لكامل عملية التلزم وينتج عنها عقداً واحداً (التلزم بعملية شراء واحدة) يتم التقييم المالي على أساس المنهجيات والمعايير المحددة في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل.

٣٦. تصحيح الأخطاء الحسابية

٣٦,١ - تقوم الجهة الشارية بتحديد ما إذا كان مقدم العرض يقدم أي توضيح مالي و / أو إثبات قد تطلبه الجهة الشارية. علاوة على ذلك، يجب على مقدم العرض تقديم الدليل الذي قد تطلبه الجهة الشارية، عند الاقتضاء. سيتم دراسة العروض التي يتم تحديدها على أنها تستجيب بشكل كبير من قبل الجهة الشارية بحثاً عن أي أخطاء حسابية. سيتم تصحيح الأخطاء من قبل الجهة الشارية وإرسالها مباشرة إلى مقدم العرض المعني، على النحو التالي:

- أ- في حال وجود تباين بين المبالغ بالأرقام والحروف، يكون المبلغ المحرر بالحروف سائداً؛
- ب- في حال وجود تباين بين سعر الوحدة وإجمالي البند الناتج عن ضرب سعر الوحدة بالكمية، يكون سعر الوحدة كما هو مسعر سائداً؛
- ت- في حال وجود تباين بين مجموع المبالغ الفرعية والمجموع الكلي؛ ستكون الإضافة الصحيحة للمبالغ الفرعية هي السائدة.

٢٨,٢- سيتم تعديل المبلغ المنصوص عليه في استمارة العرض من قبل الجهة الشارية وفقاً للإجراء المذكور أعلاه لتصحيح الأخطاء، ويُعتبر، بموافقة مقدم العرض، ملزماً لمقدم العرض. إذا لم يقبل مقدم العرض مبلغ العرض المصحح، فسيتم رفض عرضه، وسيتم مصادرة ضمان العرض.

٣٧. التحويل الى عملة واحدة

١,٣٧ العملة التي سيتم تحويل العملات الأخرى إليها: الليرة اللبنانية.

- سعر صرف العملات المعتمد: هي الأسعار المحددة من قبل مصرف لبنان.
- يحدد مقدم العرض جدول الأسعار بأي عملة قابلة للتحويل بحرية والتي تعتبرها المديرية العامة مؤهلة. تُسعر جداول الكميات، وتُقدّم الفواتير، وتُسَدّد الدفعات جميعها بـ عملة صاحب العمل (الليرة اللبنانية). عند تضمّن العرض عناصر مسعرة بعملات أجنبية لدى العارض، يُعتمد في تسعير جداول الكميات والقيود المالية سعر البيع لدى مصرف لبنان للعملات الأجنبية، وذلك على النحو الآتي:
- لأغراض التقييم: السعر المُعلن في تاريخ الموعد النهائي لتقديم العروض.
- لأغراض الفوترة والدفع: آخر سعر صرف لهذه العملة الصادر عن مصرف لبنان بتاريخ توقيع العقد.



٣٨. أفضلية اللوازم ذات المنشأ الوطني

١,٣٨ هامش الأفضلية للوازم ذات المنشأ الوطني:
لن يتم تطبيق هامش الأفضلية للوازم ذات المنشأ الوطني.

و. إرساء العقد

٤٧. ضمان حسن التنفيذ

فترة تقديم ضمان حسن التنفيذ: يجب تقديم الكفالة النهائية إلى المديرية العامة لرئاسة الجمهورية خلال مهلة لا تتجاوز ١٥ يوماً من تاريخ نفاذ العقد، وإلا اعتبر المتعهد ناكلاً ويصبح التأمين المؤقت ملكاً للمديرية العامة لرئاسة الجمهورية دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعتمد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة المناقصة العمومية، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد الملتمزم الناكل.

تُعاد الكفالة النهائية بعد إجراء الاستلام النهائي الذي يتم، بعد ٢٤ شهر من تاريخ الاستلام المؤقت لكامل الأشغال المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المتعهد طلباً بهذا الخصوص وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

قيمة ضمان حسن التنفيذ : عشر (١/١٠) من قيمة العقد، تكون صالحة لمدة سنة تجدد تلقائياً لحين الاستلام النهائي، للتأكد من حسن تنفيذ الأعمال المطلوبة أو التقديم وأعمال التركيب.

عملة ضمان حسن التنفيذ: الليرة اللبنانية.



القسم الثالث – معايير التقييم والتأهيل

Section III: Evaluation & Qualification Criteria



القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل

Evaluation and Qualification Criteria

يبين القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل، المعايير والمنهجيات التي تستخدمها لجنة التلزم لتحديد العرض الأفضل الذي يستوفي المتطلبات ويكون ذو الكلفة المقيمة الأقل.

يجب على لجنة التلزم استخدام المعايير والمنهجيات المدرجة في هذا القسم لتحديد العرض الأفضل، والعرض الأفضل هو العرض المقدم من العارض الذي يستوفي معايير الأهلية والتأهيل والذي تم تحديد عرضه بأنه:
أ. مستجيب جوهرياً لدفتر الشروط، و
ب. الأقل سعراً.

على لجنة التلزم تقييم العروض وفقاً لما يلي:

- أ. الجزء الإداري والفني:
 - 1 - استيفاء العارض لشروط المشاركة (الأهلية)، بتطبيق معايير الأهلية. (الجزء الإداري)
 - 2 - استيفاء العارض للمؤهلات المطلوبة، بتطبيق معايير التأهيل. (الجزء الفني - المؤهلات)
 - 3 - استيفاء العارض الفني للمتطلبات، بتطبيق معايير التقييم. (الجزء الفني - المتطلبات).
- إ. الجزء المالي:
 - 4 - استيفاء العارض المالي للمتطلبات، بتطبيق معايير التقييم المالية، إذا وجدت. (الجزء المالي).

الجزء الإداري والفني:

الجزء الإداري (وفقاً للفقرة (٣١) من التعليمات للعارضين)

أ. تقوم لجنة التلزم بالتحقق من امتثال العارض لشروط الأهلية باتباع الأحكام والإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (٣١) من التعليمات للعارضين .

الجزء الفني

أ. المؤهلات (وفقاً للفقرة الفرعية ٣٢،١ من التعليمات للعارضين)

- المؤهلات المالية:

أ. الأداء المالي السابق (Historical Financial Performance):



- يجب على العارض تقديم معلومات من البيانات المالية المدققة باستكمال النموذج الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض، ترفق بالبيانات المالية لآخر خمس سنوات من الموعد النهائي لتقديم العروض. ترفق هذه البيانات بتقرير مدقق مالي مجاز يدل على سلامة الوضع المالي للعارض.
- يجب التعبير عن القيم المالية في النموذج الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض، بعملة الجهة الشارعية.
- يجب إعادة حساب القيم بعملات أخرى غير العملة المحددة إلى العملة المذكورة أعلاه، بناءً على آخر سعر صرف لمصرف لبنان وفقاً للفقرة ٣٧ - التحويل إلى عملة واحدة، في القسم الثاني - جدول البيانات.
- بالنسبة لتحالف الشركات يجب أن يستوفي كل شريك في التحالف هذا الشرط.
- النموذج ذو الصلة: الأداء المالي السابق (Q1) ومرفقاته.

ب. متوسط حجم الأعمال السنوي للعارض (Average Annual Turnover) :

- يشترط أن لا يقل متوسط العائد السنوي من الأعمال المماثلة لأشغال موضوع هذا المشروع (توريد وتركيب أنظمة تبريد) خلال السنوات الخمس السابقة عن ١,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي (المحددة بوصفها فواتير/قيمة الأعمال الجارية والمكتملة) على مدى السنوات الخمس الماضية.
- ملاحظة حول العملات: تُقبل الإثباتات بعملات مختلفة على أن يتم التحويل إلى الدولار الأمريكي وفق المرجع المحدد في جدول البيانات.
- في حالة تحالف الشركات: يجب أن يستوفي الشريك الرئيسي بما لا يقل عن ٥٠ في المائة من هذه المتطلبات بالحد الأدنى، ويجب أن يستوفي كل شريك آخر بما لا يقل عن ٥٠ في المائة من هذه المتطلبات بالحد الأدنى، على أن يستوفي الشركاء مجتمعين (١٠٠٪) من حجم الأعمال السنوي المطلوب.
- النموذج ذو الصلة: متوسط حجم الأعمال السنوي (Q2) ومرفقاته.

ج. تعريف الأعمال المماثلة:

توريد وتركيب واختبار وتشغيل أنظمة تبريد (HVAC/Chilled Water Systems, Cooling Tower) في مبانٍ مؤسسية أو حكومية تشمل على سبيل المثال لا الحصر: Chillers، مضخات دوائر المياه المتلجة/التكثيف، AHU/FCU، المبادلات الحرارية، أنظمة DDC/BMS، الأعمال الكهربائية والميكانيكية المرافقة، وعمليات TAB/Commissioning.

المؤهلات الفنية والتقنية:

أ. الخبرة المحددة:

١ - الخبرة المحددة

يجب على العارض إثبات أنه أتم بنجاح ما لا يقل عن عقد من نفس الحجم خلال السنوات الخمس (٥) الماضية قبل الموعد النهائي لتقديم العروض، على ألا تقل قيمة العرض عن ستمائة ألف دولار أمريكي، وتكون مماثلة



في طبيعتها وتعقيدها للوظائف والخدمات المتعلقة بها التي يجب توريدها وتنفيذها بموجب هذا العقد، وذلك باستخدام النموذج Q٣ الوارد في القسم الرابع - نماذج العرض. بالنسبة لتحالف الشركات، يمكن تلبية هذا المتطلب من قبل جميع الشركاء مجتمعين. إعادة احتساب العملات: تُعاد قيم العقود المنفذة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي وفق المرجع المحدد في جدول البيانات. النموذج ذو الصلة: "الخبرة المحددة" (Q٣) ومرفقاته.

٢- قدرات الموظفين الرئيسيين

يجب أن يكون لدى العارض موظفون مؤهلون رئيسيون ملائمون لشغل المناصب المدرجة أدناه. يقدم العارض مرشحاً رئيسياً وبدلياً لكل منصب، ويستوفي كلٌ منهما متطلبات الخبرة المحددة في النموذج (Q٦) "تصريح بقدرة وخبرات الموظفين"، على أن توافّق المديرية العامة لرئاسة الجمهورية على المرشحين المقترحين. يجب أن يكون هؤلاء الموظفون متاحين في جميع الأوقات أثناء التنفيذ، وأن لا تشوبهم أي شائبة. اللغة: إجادة العربية والإنكليزية نطقاً وكتابةً.

٣- الحد الأدنى للمناصب والخبرة:

١. مهندس مدير المشروع (ميكانيك/كهرباء): خبرة لا تقل عن عشر (١٠) سنوات في إدارة تنفيذ مشاريع أنظمة تبريد/ميكانيك وكهرباء مرافقة، على أن يكون من بينها مشروع واحد لا تقل تكلفته عن أربع مائة ألف (٤٠٠,٠٠٠) دولار أمريكي خلال آخر خمس سنوات وقد تم تسليمه أصولاً.

٢. مهندس ثانٍ: إذا كان مدير المشروع كهربائياً فيجب أن يكون المهندس الثاني ميكانيكياً، وإذا كان مدير المشروع ميكانيكياً فيجب أن يكون المهندس الثاني كهربائياً؛ بخبرة لا تقل عن عشر (١٠) سنوات في مشاريع مشابهة خلال آخر خمس سنوات وقد تم تسليمه أصولاً.

المرجع: النموذج (Q٦) "تصريح بقدرة وخبرات الموظفين".

المستندات: تُقدّم سير ذاتية موقعة لكل منصب مرفقة بـ الشهادات وتقارير الخبرة بما يؤكد مضمونها.

ب. تصريح بمعاينة الموقع نافي للجهالة:

يجب على العارض معاينة الموقع أو المواقع الذي سيتم تسليم اللوازم فيه و/أو الخدمات المتعلقة بها، إذا كان ذلك مطلوباً وفقاً للفقرة (١٦,٢) من التعليمات للعارضين.

- النموذج ذو الصلة: "تصريح بمعاينة الموقع نافياً للجهالة" (Q٥) ومرفقاته (إذا وجدت).

b. معايير التقييم (وفقاً للفقرة الفرعية ٣٢,١ من التعليمات للعارضين)

أ. الوثائق التي تثبت مطابقة اللوازم (وفقاً للفقرة ١٥ من التعليمات للعارضين)

i. الأدلة الوثائقية (وفقاً للفقرة الفرعية ١٥,٢ و ١٥,٣ من التعليمات للعارضين)

يجب على العارض تقديم الأدلة المستندية المحددة في الفقرة (١٥) من جدول البيانات لإثبات أنه مؤهل لتقديم اللوازم (والخدمات المتعلقة بها).



يجب على العارض تقديم عرض يلبي المتطلبات المنصوص عليها في القسم الخامس، المتطلبات، على أن تكون مطابقة للمتطلبات والمواصفات المطلوبة.

ب. مطابقة الكميات (الفقرة الفرعية (٣٢,٢) من التعليمات للعارضين)

يجب على العارض أن يبين في عرضه الكميات المعروضة وفقاً لما هو محدد في جدول البيانات، بتعبئة النماذج المدرجة في القسم الرابع، نماذج العرض.

على لجنة التلزم، خلال التقييم الفني، التحقق من مطابقة الكميات المعروضة من العارض والمدرجة في عرضه الإداري، مع تلك المطلوبة في دفتر الشروط الخاص بالتلزم، وفق النسب المحددة في الفقرة الفرعية ١٥,٧ من جدول البيانات.

- النموذج ذو الصلة: نموذج (C٥) : "أهلية المنشأ ومطابقة الكميات والتسليم"

بغية تحديد ما إذا كانت الكميات مقبولة، تطبق المعايير التالية:

١. حالة التلزم بعملية شراء واحدة: (لا يمكن تلزم أكثر من عارض)

رقم المعيار	وصف المعيار	كيفية تطبيقه في تقييم العرض الإداري	كيفية تطبيقه في تقييم العرض المالي
(a)	يجب تقديم (١٠٠٪) من الكميات المطلوبة	يجب أن يقدم العارض كامل الكميات المطلوبة	محددة في التقييم المالي أدناه

ج. تحويل الكميات لأنواع المماثلة القابلة للتحويل الكمي لغايات المقارنة (الفقرة (٣٢) من التعليمات للعارضين)

رقم المعيار	وصف المعيار	كيفية تطبيقه في تقييم العرض الإداري	كيفية تطبيقه في تقييم العرض المالي
(n)	يسري هذا المعيار على: المبرّدات (Chillers)، أبراج التبريد كوحدات رئيسية، المبادلات الحرارية، لوحات التحكم الرئيسية، وأعمال الكهرباء الرئيسية. ويجب أن تتطابق الكميات المعروضة مع الكميات المطلوبة في الجداول والمخططات والمواصفات المعتمدة.	يُرفض إدارياً أي اختلاف في الأعداد المطلوبة أو اقتراح نوع مماثل يؤدي إلى تغيير الكميات في العناصر المذكورة أعلاه.	محددة في التقييم المالي أدناه.
(q)	يسري هذا المعيار على المضخات فقط (CHW/CWP/CDP...)	لغايات التقييم والمقارنة، يُحوّل عدد الوحدات المقترحة إلى ما يعادل العدد المطلوب وفق العلاقة:	محددة في التقييم المالي أدناه.



رقم المعيار	وصف المعيار	كيفية تطبيقه في تقييم العرض الإداري	كيفية تطبيقه في تقييم العرض المالي
	شروط تحويل الكميات المقترحة إلى ما يعادل الكميات المطلوبة لغايات المقارنة، مع الالتزام بالشروط في الفقرة ١٥,٧-ب (السعة عند نقطة التشغيل، الرأس، ترتيب N+1 ، التكامل مع DDC/BMS ، حدود المواصفات).	العدد المكافئ = $\Sigma(Q_{unit_off@H_req}) + (Q_{unit_req@H_req})$ على أن تثبت قيم Q و H من منحنيات المصنع عند نقطة التشغيل المعتمدة في المستندات. يُقبل التقريب للأعلى فقط. يجب أن تتحقق شروط N+1 والتكامل مع BMS ، وألا تتجاوز القدرة الكهربائية الإجمالية للمضخات المقترحة نظيرتها المطلوبة بشكل غير مبرر.	

١. التقييم المالي

١. حالات مقارنة الأسعار للكميات ذات النسب المختلفة

(١) التلزم بعملية شراء واحدة: (لا يمكن تلزم أكثر من عارض)

رقم المعيار	وصف المعيار	كيفية تطبيقه في تقييم العرض المالي
(a)	يجب تقديم (١٠٠٪) من الكميات المطلوبة	مقارنة العروض على أساس الكميات المطلوبة (وهي تساوي الكميات المعروضة في هذه الحالة)

٢. الأنواع المماثلة القابلة للتحويل الكمي لغايات المقارنة

رقم المعيار	وصف المعيار	كيفية تطبيقه في تقييم العرض المالي
(n)	لا يتاح تقديم نوع مماثل. يسري هذا المعيار على: المبرّدات (Chillers)، أبراج التبريد كوحدة رئيسية، المبادلات الحرارية، لوحات التحكم الرئيسية، وأعمال الكهرباء الرئيسية. ويجب أن تتطابق الكميات المعروضة مع الكميات المطلوبة في الجداول والمخططات والمواصفات المعتمدة.	مقارنة العروض على أساس الكميات المطلوبة (وهي تساوي الكميات المعروضة في هذه الحالة)
(q)	يتاح تقديم نوع مماثل للمضخات فقط (CHW/CWP/CDP...)، شروط تحويل الكميات المقترحة	مقارنة العروض على أساس الكميات التي تم تحويلها إلى الكميات المطلوبة



رقم المعيار	وصف المعيار	كيفية تطبيقه في تقييم العرض المالي
	إلى ما يعادل الكميات المطلوبة لغايات المقارنة، مع الالتزام بالشروط في الفقرة ١٥,٧ ب (السعة عند نقطة التشغيل، الرأس، ترتيب N+1 ، التكامل مع DDC/BMS ، حدود المواصفات).	

٣. عدم تطابق الكميات بين العرض الإداري والفني، والعرض المالي.

في ما خلا الاستثناءات الواردة في البند (٦) أدناه، عند التعارض بين الكميات المعروضة في جداول الكميات وجداول الأسعار، ترجح الكميات الواردة في جداول الأسعار في عملية التقييم المالي، ويرفض العرض في حال كانت هذه الكميات خارج الحدود المسموح بها في دفتر الشروط.

٤. التحويل إلى عملة واحدة

يجب تقديم العروض بالعملة المحددة في جدول البيانات، والذي يحدد آلية تقييم العروض في حال السماح باستخدام عملة أو عملات غير الليرة اللبنانية.

لأغراض التقييم والمقارنة، يجب على لجنة التلزم تحويل أسعار العروض المصححة إلى عملة واحدة وفقاً للسعر المحدد في جدول البيانات.



هـ. حالات عدم تسعير أو عدم وجود كميات في العرض المالي

إذا تضمن جدول الاسعار عناصر غير مسعرة أو عناصر مسعرة دون وجود كميات، فسيتم إجراء التقييم المالي باتّباع المنهجية المبينة أدناه:

١) حالة التلزم على أساس عملية شراء واحدة

الحالة (المعيار)	التقييم المالي (كيفية التطبيق)
(a): تضمن جدول الاسعار عناصر مدرجة ولكنها غير مسعرة (بنود دون سعر وحدة ودون سعر إجمالي للبند)	تتأكد لجنة التلزم من مطابقة الكميات بتطبيق المنهجية المحددة في "عدم تطابق الكميات" أعلاه، وتصحح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين. سيتم اعتبار العناصر التي تُركت فارغة على أنها تم تضمينها في أسعار العناصر الأخرى. يعتبر إجمالي كل جدول وإجمالي جدول الاسعار الإجمالي للوازم والخدمات المتعلقة بها هو السعر الإجمالي لتنفيذ العقد، سواء تم تسعير كل عنصر على حدة أم لا.
(b): تضمن جدول الاسعار عناصر غير مدرجة ولكنها مسعرة (بنود دون كميات مع أسعار)	تتأكد لجنة التلزم من مطابقة الكميات بتطبيق المنهجية المحددة في "عدم تطابق الكميات" أعلاه وتصحح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين. تطبق استثنائياً الكميات المعروضة في العرض الإداري والفني ويصحح المجموع (في حال وجوب ذلك) وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين
(c): جدول الاسعار غير مسعر بالكامل بغض النظر عن وجود كميات	يرفض العرض
(d): سعر الوحدة للبند (العنصر) غير موجود مع وجود سعر إجمالي للبند	(أ) في حال وجود كميات وسعر إجمالي: تتأكد لجنة التلزم من مطابقة الكميات بتطبيق المنهجية المحددة في "عدم تطابق الكميات" أعلاه، وتصحح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين. يقسم السعر الإجمالي للعنصر (البند) على الكميات لهذا البند ويشق سعر الوحدة تبعاً لذلك، (ب) في حال عدم وجود كميات: تطبق استثنائياً الكميات المعروضة في العرض الإداري والفني ويصحح المجموع (في حال وجوب ذلك) وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين ويتم اتباع المنهجية في (أ) أعلاه بغية تحديد سعر الوحدة.
(e): السعر الإجمالي للبند (العنصر) غير موجود	(أ) في حال وجود كميات وسعر إفرادي: تتأكد لجنة التلزم من مطابقة الكميات بتطبيق المنهجية المحددة في "عدم تطابق الكميات" أعلاه، وتصحح الأخطاء الحسابية وفقاً للفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين. يضرب السعر الإفرادي للعنصر (البند) على الكميات لهذا البند ويشق السعر الإجمالي تبعاً لذلك، ويراعى في ذلك وجود أي ضرائب أو رسوم على السعر الإفرادي. (ب) في حال عدم وجود كميات: تطبق استثنائياً الكميات المعروضة في العرض الإداري والفني ويشق المجموع وفقاً لذلك، مع مراعاة الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (٣٦) من التعليمات للعارضين ويتم اتباع المنهجية في (أ) أعلاه بغية تحديد السعر الإجمالي.



القسم الرابع – نماذج العرض

Section IV: Bidding Forms



القسم الرابع - نماذج العرض

Bidding Forms

جدول النماذج

	نماذج العرض الإداري والفني (Administrative and Technical) :(Part
	١. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) مع مرفق رقم (١) - ميثاق النزاهة.
	٢. نماذج الأهلية (Eligibility):
	▪ نموذج (E١) - معلومات العارض.
	▪ نموذج (E٢) - معلومات كل شريك في تحالف الشركات.
	٣. نماذج مؤهلات العارض (Qualifications):
	▪ نموذج (Q١) - الأداء المالي السابق
	▪ نموذج (Q٢) - متوسط حجم الأعمال السنوي
	▪ نموذج (Q٣) - الخبرة المحددة
غير مطلوب	▪ نموذج (Q٤) - تفويض الشركة المصنعة.
	▪ نموذج (Q٥) - تصريح بمعاينة الموقع
	٤. نماذج مطابقة اللوازم (Conformity):
	▪ نموذج (C١) - مواصفات اللوازم.
	▪ نموذج (C٢) - الخدمات المتعلقة باللوازم.
	▪ نموذج (C٣) - بيان الامتثال للمواصفات.
	▪ نموذج (C٤) - الموارد المتاحة وقطع الغيار والأدوات والمستهلكات الخاصة.
	▪ نموذج (C٥) - أهلية المنشأ ومطابقة الكميات والتسليم
	٥. نموذج ضمان العرض (Bid Security)
	نماذج العرض المالي (Financial Part):
	١. كتاب العرض المالي



	٢. جداول الأسعار:
	▪ جدول أسعار اللوازم المنتجة داخل لبنان.
	▪ جدول أسعار اللوازم المنتجة خارج لبنان.
	▪ جدول أسعار الخدمات المتعلقة باللوازم.
	▪ جدول اجمالي أسعار اللوازم والخدمات المتعلقة بها.



١. نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة
(كتاب العرض الإداري والفني)

تعليمات للعارضين:

احذف هذا المربع بعد إكمال الكتاب.
يجب على العارض إعداد نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) على ورق مروس يظهر بوضوح الاسم الكامل للعارض وعنوانه.
جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] وبخط مائل هي لمساعدة العارضين في نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) ويجب على العارض حذفها من الوثيقة النهائية.
يجب إرفاق ميثاق النزاهة بهذا التعهد.
يجب أن يوضع نموذج التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني) مع ميثاق النزاهة المرفق به في الغلاف الأول - غلاف العرض الإداري والفني.

التاريخ:	[أدخل التاريخ يوم شهر سنة]
اسم المناقصة:	[أدخل اسم المناقصة]
رقم المناقصة:	[أدخل رقم المناقصة]

السادة: [أدخل الاسم الكامل للجهة الشارعية].

نحن الموقعون أدناه نقدم عرضنا في جزأين:

١. العرض الإداري والفني، و

٢. العرض المالي.

وفي تقديم عرضنا نقر ونعلن الآتي:



أ. لا تحفظات لدينا: لقد قمنا بمراجعة وفحص دفتر الشروط وليس لدينا أي تحفظات عليه، بما في ذلك الإضافات الصادرة وفقاً للفقرة (٩) من التعليمات العارضين، وقبلنا الاحكام المدرجة في دفتر الشروط آخذين بعين الاعتبار كل شروط التلزم ومصاعب تنفيذه في حال وجودها، وأننا لا يمكن بأي حال الادعاء بتجاهلها وتفاصيل الشراء المطلوب، ونقبل كافة الشروط المبينة فيها وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

ب. التوافق مع دفتر الشروط:

- أن المستندات المقدمة من قبلنا كافة صحيحة وتعكس الوضع الحالي بالنسبة لنا وهي صادرة عن الجهة المخولة بإصدارها،
- بأن نبلغ [أدخل اسم الجهة الشارعية] فوراً وخطياً، بأي تعديل يطرأ على المستندات المذكورة، سيما في حال لم يعد مضمون أي من هذه المستندات يعكس الوضع الحالي بالنسبة لنا.
- أننا قدمنا ضمان العرض (أو ضمانات العروض) لهذه المناقصة وفقاً لما هو محدد في دفتر الشروط.
- أننا تقدمنا لهذا الالتزام بالتوافق مع دفتر الشروط ووفقاً لجداول تسليم اللوازم المحددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات للاشتراك في ما يلي:

[أدخل وصفاً موجزاً للوازم] أو [أدخل أرقام ووصف الأصناف/المجموعات]

ج. صلاحية العرض: تستمر صلاحية عرضنا حتى تاريخ [أدخل التاريخ باليوم والشهر والسنة وفقاً للفقرة الفرعية

(١٧,١) من التعليمات للعارضين]، وسيبقى عرضنا هذا ملزماً لنا طوال فترة الصلاحية.

د. ضمان حسن التنفيذ: نلتزم إذا تم قبول عرضنا وإرساء العقد علينا بتقديم ضمان حسن التنفيذ وفقاً لدفتر الشروط.

هـ. عرض واحد لكل عارض: نحن لا نقدم أي عرض آخر كمناقص منفرد، أو كشريك في تحالف شركات، أو كمتعاقد ثانوي، ونلبي متطلبات الفقرة (٣,٥) من التعليمات للعارضين.

و. ميثاق النزاهة: نقر بأن المرفق (١) للتعهد (كتاب العرض الفني والإداري) - ميثاق النزاهة، يشكل جزءاً من كتاب التعهد هذا.



ز. عدم الالتزام بالقبول: إننا ندرك بأنكم لستم ملزمين بقبول أي عرض تستلمونه.

ح. عقد ملزم: نحن ندرك أن عرضنا هذا، إلى جانب موافقتكم المكتوبة الواردة في إشعار الإرساء، سيشكلان عقدًا ملزمًا بيننا، حتى يتم إعداد عقد رسمي ويتم تنفيذه.

ط. الاحتيال والفساد: نشهد بموجب هذا الكتاب أننا قد اتخذنا الخطوات اللازمة لضمان عدم تورط أي شخص يتصرف باسمنا أو نيابة عنا في أي نوع من الاحتيال والفساد؛

ي. التبعات القانونية: لقد أخذنا علمًا بأن أي مخالفة لأي من الالتزامات المحددة أعلاه قد تنتج عنها التبعات القانونية المنصوص عليها في قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/٢٠٢١، تاريخ ١٩/٧/٢٠٢١ وتعديلاته، وسائر القوانين ذات الصلة على الجرائم التي تقع تحت طائلتها والمرتبطة بتنفيذ هذا القانون.

ك. رفع السرية المصرفية: نتعهد لمصلحة الإدارة، في حال إرساء العقد علينا، برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام.

٣. في حالة منح العقد، فإن الشخص المذكور أدناه هو ممثل لنا:

اسم المعارض:	[أدخل اسم المعارض]
اسم الشخص المخول بتمثيل المعارض:	[أدخل الشخص المخول]
وظيفة الشخص المخول بتمثيل المعارض	[أدخل وظيفة الشخص المخول]
التوقيع:	[أدخل توقيع الشخص المخول]

[أدخل قيمة الطوابع المالية
(رسم مقطوع بحسب
القوانين المرعية الإجراء)]



مرفق رقم (١) للتعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني)

ميثاق النزاهة

السادة: [أدخل اسم الجهة الشارعية]

١. نعلن ونتعهد بأننا لا نحن ولا أي شخص، بما في ذلك أي من الشركات التابعة لنا، وجميع مديرينا أو موظفينا أو وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، بالإضافة إلى أي من الموردين أو الموردين الثانويين أو أصحاب الامتياز أو الاستشاريين أو الاستشاريين الثانويين، إن وجدوا، الذين يتصرفون نيابةً عنا بالسلطة الواجبة أو بمعرفتنا أو موافقتنا، قد شارك، أو سوف يشارك في أي ممارسة محظورة (على النحو المحدد أدناه) في ما يتعلق بعملية الشراء أو في تنفيذ أو توريد أي أعمال أو سلع أو خدمات لـ [أدخل اسم ورقم المناقصة] والتعهد بإبلاغكم بذلك إذا لفت أي مثيل لأي من هذه الممارسات المحظورة انتباه أي شخص في مؤسستنا يحمل مسؤولية ضمان الامتثال لهذا العهد.

٢. نتعهد أنه لا توجد شركة تابعة للجهة الشارعية تشارك في عرضنا هذا بأي صفة على الإطلاق.

٣. في حال رسا الالتزام علينا وطوال مدة العقد، نتعهد بتعيين موظف، يكون مقبلاً بشكل معقول من قبلكم ويكون لكم الحق بالوصول الفوري إليه، ولديه الصلاحيات اللازمة لضمان الامتثال لهذا التعهد.

٤. نعلن ونتعهد، في ما عدا الأمور التي تم الكشف عنها في ميثاق النزاهة هذا، بما يلي:

أ. نحن، والشركات التابعة لنا وجميع مديرينا، موظفينا، وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، إن وجدوا، لم تتم إدانتنا في أي محكمة بأي جريمة تنطوي على ممارسات محظورة فيما يتعلق بأي عملية شراء للسلع أو الخدمات خلال السنوات العشر السابقة؛

ب. لم يتم فصل أي من مديرينا، موظفينا، وكلائنا أو ممثلي شريك في تحالف الشركات، إن وجدوا، أو استقال من أي وظيفة على أساس تورطه في أي ممارسات محظورة؛

ج. نحن، والشركات التابعة لنا، ومديرينا، موظفينا، وكلائنا أو شركائنا في تحالف الشركات، إن وجدوا، لم يتم استبعادنا من المشاركة في إجراءات الشراء العام أو الدخول في عقد مع أي من الجهات الشارعية على أساس الانخراط في ممارسات محظورة؛

د. نحن، ومديرينا، والشركات التابعة لنا أو الموردين لسنا معرضين لأي عقوبة مفروضة بموجب قرار صادر عن المحاكم اللبنانية أو الأجنبية.

هـ. كما نتعهد بإبلاغ الجهة الشارعية وهينة الشراء العام على الفور إذا حدث هذا الموقف في مرحلة لاحقة.

و. نتعهد أيضاً بتقديم إفصاح كامل عن أي إدانات أو إقالة أو استقالات أو استثناءات أو غيرها من المعلومات ذات الصلة بالفقرات أدناه إن أمكن.

اسم الشخص المعنوي/ الطبيعي بالتفصيل	السبب



٥. لغرض هذا الميثاق، تحدد المصطلحات الواردة أدناه الممارسات المحظورة على النحو التالي:
- أ. الممارسات المحددة في الفقرة (٢) من القسم الأول لدفتر الشروط، "التعليمات للعارضين".
- ب. إساءة استخدام موارد الدولة أو أصولها.
- ج. السرقة التي تعني الاستيلاء على ممتلكات تابعة لطرف آخر.
٦. الأهلية: أننا نفي بمتطلبات الأهلية المحددة في دفتر الشروط، وأننا على اطلاع بمفهوم تضارب المصالح والأطراف المقصودة به، وليس لدينا تضارب في المصالح، وفقاً للفقرة (٣) من التعليمات للعارضين.
٧. أننا سنقوم على الفور بإبلاغ هيئة الشراء العام وسلطة التعاقد في حال وقوع أو احتمال وقوع تضارب في المصالح، ونصرح: (أدخل أحد الخيارين أدناه)

☐	بأنه، في حدود معرفتنا، لا توجد أي صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيننا (أي العارض أو العاملين لديه أو الشركاء في الشركة العارضة) وبين أي من الموظفين لدى [أدخل اسم الجهة الشارعية]
☐	بأن صلة قرابة، حتى الدرجة الرابعة، تجمع بيننا (أي العارض أو العاملين لديه أو الشركاء في الشركة العارضة) وبين أي من الموظفين لدى [أدخل اسم الجهة الشارعية]
	[أدخل طبيعة صلة القرابة]
	[أدخل الأسماء والأطراف في صلة القرابة]

٨. الكيانات التي تملك فيها الدولة (SOEs): اختر أحد الخيارين واحذف الآخر: "نحن لسنا كيانات تملك فيها الدولة" أو "نحن كيانات تملك فيها الدولة ولكننا نلبي متطلبات الفقرة (٧،٣) من التعليمات للعارضين".
٩. إسقاط الأهلية والإقصاء: نحن، بما في ذلك أي من المتعاقدين الثانويين معنا لأي جزء من العقد لم يتم إسقاط أهليتنا بموجب إعلان عدم أهلية صادر عن الجهات المختصة وفق إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، ولسنا في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام.

اسم العارض:	[أدخل اسم العارض]
اسم الشخص المخول بتمثيل العارض:	[أدخل الشخص المخول]
وظيفة الشخص المخول بتمثيل العارض:	[أدخل وظيفة الشخص المخول]
التوقيع:	[أدخل توقيع الشخص المخول]



٢. نماذج الأهلية (Eligibility Forms)

نموذج الأهلية (E١) - معلومات العارض

التاريخ: [حدد التاريخ]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

رقم الصفحة _____ من _____ صفحة

معلومات العارض	
١. الاسم القانوني للعارض والصفة القانونية	[أدخل الاسم القانوني للعارض]
٢. الاسم القانوني لكل شريك في حالة تحالف الشركات	[أدخل الاسم القانوني لكل شريك في التحالف]
٣. دولة العارض (دولة التسجيل/التأسيس)	[أدخل اسم دولة العارض]
٤. سنة تأسيس/تسجيل العارض	[أدخل سنة التسجيل/التأسيس للعارض]
٥. العنوان الرسمي للعارض في بلد التسجيل/التأسيس	[أدخل العنوان الرسمي للعارض]
٦. معلومات عن المفوض القانوني للعارض	
الاسم	[أدخل الاسم الممثل المخول للعارض]
العنوان	[أدخل عنوان الممثل المخول للعارض]
رقم الهاتف والفاكس	[أدخل رقم هاتف/فاكس الممثل المخول للعارض]
عنوان البريد الإلكتروني	[أدخل البريد الإلكتروني للممثل المخول للعارض]
مرفق الوثائق المحددة في الفقرة (١٦،١) من جدول البيانات.	



٣. نماذج الأهلية (Eligibility Forms)

نموذج (E٢) - معلومات شركاء تحالف الشركات

[يجب على العارض تعبئة هذا النموذج وفقاً للتعليمات الموضحة أدناه، ويجب تعبئة هذا النموذج لكل شريك في تحالف الشركات، ولا يجوز إجراء أي تعديلات على صيغته ولا يجوز قبول أية بدائل]

التاريخ: [حدد التاريخ]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

رقم الصفحة _____ من _____ صفحة

معلومات العارض	
١. الاسم القانوني للعارض والصفة القانونية	[أدخل الاسم القانوني للعارض]
٢. الاسم القانوني لشريك التحالف	[أدخل الاسم القانوني لشريك التحالف]
٣. دولة شريك التحالف (دولة التسجيل/ التأسيس)	[أدخل اسم دولة شريك التحالف]
٤. سنة تأسيس/ تسجيل شريك التحالف	[أدخل سنة التسجيل/ التأسيس لشريك التحالف]
٥. العنوان الرسمي لشريك التحالف في بلد التسجيل/ التأسيس	[أدخل العنوان الرسمي لشريك التحالف]
٦. معلومات عن المفوض القانوني للعارض	
الاسم	[أدخل الاسم الممثل المخول لشريك التحالف]
العنوان	[أدخل عنوان الممثل المخول لشريك التحالف]
رقم الهاتف والفاكس	[أدخل رقم هاتف/ فاكس الممثل المخول لشريك التحالف]
عنوان البريد الإلكتروني	[أدخل البريد الإلكتروني للممثل المخول لشريك التحالف]
مرفق: الوثائق المحددة في الفقرة الفرعية (١٦،١) من جدول البيانات.	



٣. نماذج مؤهلات العارض Qualification Forms

نموذج (Q١) – الأداء المالي السابق

تعليمات للعارضين:

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.

يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.

كذلك تراجع الفقرة (6) من جدول البيانات بشأن اللغة التي يجوز تقديم النموذج بها، وما إذا كان يقتضي إرفاق النموذج المقدم باللغة الأجنبية بتعريب القانوني.

جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] وبخط مائل هي لمساعدة العارضين في إعداد النموذج ويجب على العارض حذفها من الوثيقة النهائية.

يجب على كل عارض أو شريك في تحالف الشركات إكمال هذا النموذج بالبيانات المالية عن الفترة المطلوبة.

يحدد القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل، المعايير التي ستعتمد لتقييم النموذج المقدم من العارض، والعملة التي يقتضي إدخال القيم المالية بها.

الاسم القانوني للعارض: [أدخل الاسم القانوني للعارض]

الاسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل اسم شريك التحالف وحدد صفته] "الشريك الرئيسي" أو "شريك آخر". [يحذف إذا كان لا ينطبق].

التاريخ: [حدد التاريخ]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

الصفحة _____ من _____ صفحة

١. معلومات من الميزانية العمومية (ما يعادل [أدخل العملة] وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل)

السنة (١) [أدخل السنة]	السنة (٢) [أدخل السنة]	السنة (٣) [أدخل السنة]	
			إجمالي الأصول (Total Assets)
			إجمالي الخصوم (Total Liabilities)
			صافي القيمة (Net Worth)
			الأصول المتداولة (Current Assets)



السنة (١) [أدخل السنة]	السنة (٢) [أدخل السنة]	السنة (٣) [أدخل السنة]
الخصوم المتداولة (Current Liabilities)		

٢. معلومات من بيان الدخل (ما يعادل [أدخل العملة] وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل)

السنة (١) [أدخل السنة]	السنة (٢) [أدخل السنة]	السنة (٣) [أدخل السنة]
إجمالي الإيرادات (Total Revenues)		
الأرباح قبل الضرائب (Profits Before Taxes)		
الأرباح بعد الضرائب (Profits After Taxes)		

مرفق نسخ عن:

١. البيانات المالية (الميزانية العمومية بما في ذلك جميع الملاحظات ذات الصلة، وبيانات الدخل) للسنوات [أدخل عدد السنوات] الماضية، كما هو مبين أعلاه، مع الامتثال للشروط التالية:
 - a. تعكس كل هذه الوثائق الوضع المالي للعارض أو الشريك في تحالف الشركات.
 - b. يجب أن تكون البيانات المالية السابقة مدققة من قبل محاسب قانوني أو مفوضي المراقبة وفقاً للقانون المطبق.
 - c. يجب أن تكون البيانات المالية السابقة كاملة ومستوفية لكل المتطلبات، بما في ذلك جميع الملاحظات على البيانات المالية.
 - d. يجب أن تتوافق البيانات المالية السابقة مع الفترات المحاسبية التي تم إكمالها ومراجعتها بالفعل (لا يجوز طلب أو قبول أي بيانات للفترات الجزئية).
٢. كتاب معد من من قبل محاسب قانوني أو مفوضي المراقبة يؤكد على سلامة الوضع المالي للعارض للمشاركة في المناقصة.
٣. جدول يبين القيم في البيانات المالية و سعر الصرف للتحويل إلى العملة المحددة وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل (في حال كانت القيم في البيانات المالية بعملة غير العملة المحددة في القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل).



٣. نماذج مؤهلات العارض Qualification Forms

نموذج (Q٢) – متوسط حجم الأعمال السنوي

تعليمات للعارضين:

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.

يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.

كذلك تراجع الفقرة (6) من جدول البيانات بشأن اللغة التي يجوز تقديم النموذج بها، وما إذا كان يقتضي إرفاق النموذج المقدم باللغة الأجنبية بتعريب القانوني.

جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] وبخط مائل هي لمساعدة العارضين في إعداد النموذج ويجب على العارض حذفها من الوثيقة النهائية.

يجب على كل عارض (كيان فردي) إكمال هذا النموذج بالبيانات المالية عن الفترة المطلوبة بالنسبة لتحالف الشركات، يجب على الشريك الرئيسي وكل شريك في تحالف الشركات إكمال هذا النموذج وفقاً لما ينص عليه القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل.

يحدد القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل، المعايير التي ستعتمد لتقييم النموذج المقدم من العارض، والعملية التي يقتضي إدخال القيم المالية بها.

الاسم القانوني للعارض: [أدخل الاسم القانوني للعارض]

الاسم القانوني للشريك في تحالف الشركات: [أدخل اسم شريك التحالف وحدد صفته ("الشريك الرئيسي" أو "شريك آخر")]. [يحذف إذا كان لا ينطبق].

التاريخ: [حدد التاريخ]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

الصفحة _____ من _____ صفحة

١. معلومات متوسط الدخل السنوي (ما يعادل [أدخل العملة] وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل)

معلومات الدخل السنوي للفترة الممتدة من [..] ٢٠ إلى [..] ٢٠			
السنة	المبلغ والعملة	سعر الصرف	القيمة والعملة وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل
[أدخل السنة]			
[أدخل السنة]			



معلومات الدخل السنوي للفترة الممتدة من [../٢٠] إلى [../٢٠]			
السنة	المبلغ والعملة	سعر الصرف	القيمة والعملة وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل
[دخل السنة]			
متوسط الدخل السنوي			

يجب أن تكون المعلومات المقدمة هي متوسط الدخل السنوي لكل شريك في التحالف.

مرفق نسخ عن:

١. البيانات المالية ذات الصلة للسنوات [دخل عدد السنوات] الماضية، كما هو مبين أعلاه، مع الامتثال للشروط التالية:
 - a. تعكس كل هذه الوثائق الوضع المالي للعارض أو الشريك في تحالف الشركات.
 - b. يجب أن تكون البيانات المالية السابقة مدققة من قبل محاسب قانوني أو مفوضي المراقبة وفقاً للقانون المطبق.
 - c. يجب أن تكون البيانات المالية السابقة كاملة ومستوفية لكل المتطلبات، بما في ذلك جميع الملاحظات على البيانات المالية.
 - d. يجب أن تتوافق البيانات المالية السابقة مع الفترات المحاسبية التي تم إكمالها ومراجعتها بالفعل (لا يجوز طلب أو قبول أي بيانات للفترات الجزئية).
٢. كتاب معد من من قبل محاسب قانوني أو مفوضي المراقبة يؤكد على صحة القيم المالية المقدمة من العارض.



٣. نماذج مؤهلات العارض Qualification Forms نموذج (Q٣) - الخبرة المحددة

تعليمات للعارضين:

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.

يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.

كذلك تراجع الفقرة (٦) من جدول البيانات بشأن اللغة التي يجوز تقديم النموذج بها، وما إذا كان يقتضي إرفاق النموذج المقدم باللغة الأجنبية بتعريب القانوني

جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] وبخط مائل هي لمساعدة العارضين في إعداد النموذج ويجب على العارض حذفها من الوثيقة النهائية

يجب على كل عارض (كيان فردي) إكمال هذا النموذج بالبيانات المطلوبة

بالنسبة لتحالف الشركات، يجب كل شريك في تحالف الشركات، يجب إكمال هذا النموذج وفقاً لما ينص عليه القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل.

يحدد القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل، المعايير التي ستعتمد لتقييم النموذج المقدم من العارض.

اسم العارض: [أدخل اسم العارض].

اسم وصفة شريك التحالف: [أدخل اسم شريك التحالف وحدد صفته ("الشريك الرئيسي" أو "شريك آخر")]. [يحذف إذا كان لا ينطبق].

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

الصفحة () من أصل () صفحات.

[أكمل نموذجاً واحداً (١) لكل عقد]

معلومات	العقد [أدخل "مشابه" أو مماثل] وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل
	تعريف بالعقد
	تاريخ إرساء العقد

الجمهورية اللبنانية
المديرية العامة لرئاسة الجمهورية



معلومات			العقد [أدخل "مشابه" أو مماثل] وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل
			تاريخ الانتهاء من تنفيذ العقد
مقاول أساسي ☐	شريك تحالف ☐	متعاقداً ثانوي ☐	الدور الذي تضمنه العقد
إجمالي مبلغ العقد		[أدخل إجمالي مبلغ العقد]	
نسبة المشاركة في إجمالي مبلغ العقد إذا كان شريكاً في تحالف شركات أو متعاقداً ثانوياً		[أدخل نسبة المشاركة]	
			اسم العميل
			عنوان العميل
			رقم الهاتف / الفاكس
			البريد الإلكتروني
وصف العقد [أدخل وصف العقد، وأوضح العناصر المشابهة أو المماثلة وفقاً للمعايير المحددة في القسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل]			
مرفق نسخ عن: إفادة حسن تنفيذ صادرة عن الجهة التي تم التنفيذ لصالحها تحدد اسم العقد وملخصاً عنه، اسم الملتزم، قيمة العقد، مدة التنفيذ، تاريخ المباشرة، تاريخ الانتهاء، وحسن تنفيذ العقد. عند تقديم النموذج بصفة متعاقد ثانوي، يمكن أن تكون الإفادة المذكورة صادرة عن المقاول الأساسي شرط اقترانها بنسخة عن إفادة حسن التنفيذ الصادرة عن الجهة التي تم التنفيذ لصالحها تؤكد المعلومات المطلوبة في الإفادة أعلاه، وكذلك نسخة عن العقد الموقع مع المقاول الأساسي. عند تقديم النموذج بصفة شريك (غير رئيسي) في التحالف، يمكن أن تكون الإفادة المذكورة صادرة عن المفوض أصولاً بالتوقيع عن التحالف، شرط اقترانها بنسخة عن إفادة حسن التنفيذ الصادرة عن الجهة التي تم التنفيذ لصالحها تؤكد المعلومات المطلوبة أعلاه في الإفادة وكذلك نسخة عن اتفاقية التحالف والمستندات التي تثبت خبرة العارض المبيّنة في النموذج.			



٣. نماذج مؤهلات العارض Qualification Forms
نموذج (Q٤) تفويض الشركة المصنعة (غير مطلوب)

التاريخ: [أدخل التاريخ].

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة].

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة].

السادة: [أدخل اسم الجهة الشارية]

نحن [أدخل الاسم الكامل للشركة المصنعة] المصنعون الرسميون لـ [أدخل نوع اللوازم المصنعة] ، ولدينا مصانع في [أدخل العنوان الكامل لمصانع الشركة المصنعة] نفوض بموجب هذا الكتاب [حدد اسم العارض] لتقديم عرض الغرض منه توفير اللوازم التالية: [أدخل الاسم و/أو وصفًا موجزًا للوازم] المصنعة بواسطتنا ثم التفاوض بشأن العقد وتوقيعه لاحقًا.

نحن بموجب هذا نقدم كفالتنا وضماننا الكامل وفقا للفقرة (٢٨) من الشروط العامة للعقد فيما يتعلق باللوازم التي تقدمها العارض المذكور أعلاه.

ونؤكد اننا لا نستخدم العمالة القسرية أو الأشخاص المعرضين للاتجار أو عمالة الأطفال وفقا للفقرة (١٤) من الشروط العامة للعقد.

التوقيع: [أدخل توقيع (توقيعات) الممثل (الممثلون) المعتمدون للشركة المصنعة] .

الاسم: [أدخل الاسم (الأسماء) الكاملة للممثل (الممثلين) المعتمدين للشركة المصنعة] .

الوظيفة: [أدخل وظيفة الممثل المعتمد].

التاريخ: [أدخل تاريخ التوقيع] .



٣. نماذج مؤهلات العارض Qualification Forms

نموذج (Q٥) تصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة

[تعليمات للعارضين:]

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.

يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.

كذلك تراجع الفقرة (6) من جدول البيانات بشأن اللغة التي يجوز تقديم النموذج بها، وما إذا كان يقتضي ارفاق النموذج المقدم باللغة الأجنبية بتعريب القانوني. جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للاستخدام في إعداد هذا الاستمارة ويجب حذفها من الوثيقة النهائية

إن المعلومات التي تقدمها سلطة التعاقد (سواء في دفتر الشروط هذا أو في غيره) هي لإرشاد العارضين المحتملين في تحضير عروضهم. على كل عارض بذل جهده الخاص للتحقق من المخاطر التجارية المرتبطة بتقديم عرضه ولا تتحمل سلطة التعاقد أية مسؤولية عن أية معلومات غير صحيحة قد يحصل عليها أي عارض. إن أية مصاريف أو تكاليف تكبدها أي عارض من أجل معاينة المواقع وتقديم عرضه هي على مسؤوليته الكاملة وليس على سلطة التعاقد أي مسؤولية من أي نوع كانت مرتبطة بذلك. في حال نص جدول البيانات على معاينة عدة مواقع، على العارض استكمال نموذج لكل موقع على حدة

اسم العارض: [أدخل الاسم القانوني للعارض]

[في حالة تحالف الشركات: أدخل الأسماء القانونية لشركاء التحالف]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

صفحة _____ من _____ صفحة.

أنا الموقع أدناه [أدخل الاسم الثلاثي] بصفتي [أدخل صفة الموقع بالنسبة للعارض (صاحب المؤسسة أو الشركة أو مديرها أو حامل وكالة، أو الشريك الرئيسي في التحالف إلخ...)] ومفوضاً بالتوقيع من قبل [أدخل اسم المفوض الرسمي بالتوقيع عن العارض]،

أصرح باسم [أدخل "اسم الشخص المعنوي للعارض (شركة/مؤسسة)" أو "اسم الشخص الطبيعي في حال التقدم بصفة شخص طبيعي)] بأنني قد عاينت مواقع العمل الخاصة بالتلزم المذكور أعلاه ولن أذرع فيما بعد بالجهل أو بأي عذر آخر متعلق بحالة المواقع المذكورة.

الاسم: [أدخل اسم الشخص الموقع]

[توقيع وختم العارض]

١ على الموقع أن يكون مفوضاً رسمياً بالتوقيع عن المؤسسة أو الشركة صاحبة العرض كما هو محدد في الإذاعة التجارية أو يضم صورة مصدقة حسب الأصول عن المستند الذي يخوله حق التوقيع.



التاريخ: [أدخل التاريخ]

خانة مخصصة للجهة الشارية
يرفق هذا النموذج بـ [أدخل المرفقات المطلوبة وإلا قم بحذفها]
تفيد [أدخل اسم الجهة الشارية] بأن العارض الموقع أعلاه قد عاين المواقع المحددة في دفتر الشروط الخاص بالصفقة برفقة مندوب من قبل الإدارة.
اسم المندوب: [أدخل اسم المندوب من قبل الجهة الشارية]
تاريخ معاينة الموقع: [أدخل تاريخ معاينة الموقع]
ملاحظات: [أدخل أي ملاحظات خلال زيارة الموقع]

الاسم: [أدخل اسم الشخص الموقع]
توقيع وختم سلطة التعاقد

التاريخ: [أدخل التاريخ]



٣. نماذج مؤهلات العارض Qualification Forms

نموذج (Q٦) تصريح بقدرات وخبرة الموظفين

اسم مقدم العرض:

يجب على مقدمي العرض تقديم أسماء المرشحين المؤهلين على الأقل لتلبية المتطلبات المحددة المذكورة لكل منصب في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل بند "المؤهلات الفنية والتقنية"، يجب تقديم البيانات المتعلقة بخبراتهم في أوراق منفصلة (استمارة خبرة الموظفين لكل مرشح).

المنصب:

الاسم الرئيسي للمرشح:

الاسم البديل للمرشح:

المنصب:

الاسم الرئيسي للمرشح:

الاسم البديل للمرشح:

المنصب:

الاسم الرئيسي للمرشح:

الاسم البديل للمرشح:

المنصب:

الاسم الرئيسي للمرشح:

الاسم البديل للمرشح:



خبرة الموظفين:

- اسم مقدم العرض:
- المنصب المراد شغله:
- الاسم الرئيسي/البديل للمرشح:
- ١- اسم المرشح:
- ٢- تاريخ ولادته:
- ٣- مؤهلاته المهنية:
- ٤- اسم رب العمل:
- عنوان رب العمل:
- رقم الهاتف: الفاكس:
- اسم جهة الاتصال: (المدير / المسؤول عن الموظفين):
- ٥- المنصب الحالي للمرشح:
- ٦- عدد سنوات العمل لدى رب العمل الحالي:
- ٧- الخبرة المهنية: ملخص عن السنوات الماضية (عدد السنوات كما هو مذكور في القسم الثالث - معايير التقييم والتأهيل بند "المؤهلات الفنية والتقنية")، بترتيب زمني عكسي. يُرجى تحديد الخبرة الفنية والإدارية الخاصة ذات الصلة بالمشروع.

السنوات من/ إلى	الشركة / المشروع / المنصب الذي يتم إشغاله / الخبرة الفنية والإدارية ذات الصلة

ملاحظة: يجب على المعارض تقديم السيرة الذاتية الموقعة للموظفين المؤهلين، وتكون مرفقة بشهادات موقعة وفقاً للأصول وبتقارير الخبرة التي تؤكد محتويات هذه السير الذاتية، والمؤهلات المذكورة أعلاه.



٤. نماذج مطابقة اللوازم Conformity Forms

نموذج (C١) - المواصفات الفنية للوازم

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.
يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.
[يجب على المعارضين تقديم وصف للوازم المقترحة وإرفاق مواصفات الشركات المصنعة والمنشورات المتعلقة باللوازم واية وثائق فنية أخرى ذات صلة.
جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للاستخدام في إعداد هذا الاستمارة ويجب حذفها من الوثيقة النهائية

اسم المعارض: [أدخل الاسم القانوني للمعارض]

[في حالة تحالف الشركات: أدخل الأسماء القانونية لشركاء التحالف]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

صفحة _____ من _____ صفحة.

اسم (وصف) اللوازم: [أدخل اسم اللوازم]



٤. نماذج مطابقة اللوازم Conformity Forms

نموذج (C٢) - نموذج الوصف التفصيلي للخدمات المتعلقة باللوازم

يجب على العارضين تقديم وصف للوازم المقترحة وإرفاق مواصفات الشركات المصنعة والمنشورات المتعلقة باللوازم واية وثائق فنية أخرى ذات صلة.

جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للاستخدام في إعداد هذا الاستمارة ويجب حذفها من الوثيقة النهائية

اسم العارض: [أدخل الاسم القانوني للعارض]

[في حالة التحالف الشركات: أدخل الأسماء القانونية لشركاء التحالف]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

صفحة _____ من _____ صفحة

اسم (وصف) اللوازم: [أدخل اسم اللوازم]

[يجب على العارضين تقديم وصف تفصيلي للخدمات المتعلقة باللوازم وكيف سيتم تنفيذها]



٤. نماذج مطابقة اللوازم Conformity Forms

نموذج (C٣) - جدول الامتثال

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.
يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.
[يجب على المعارضين تقديم وصف للوازم المقترحة وإرفاق مواصفات الشركات المصنعة والمنشورات المتعلقة باللوازم واية وثائق فنية أخرى ذات صلة.
جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للاستخدام في إعداد هذا الاستمارة ويجب حذفها من الوثيقة النهائية
[يجب على المعارضين تأكيد امتثال اللوازم المعروضة للمواصفات المحددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات، و
أن يتم تفصيل اختلاف ف بما يتعلق بالمعايير المطلوبة في خانة "الملاحظات" في الجدول أدناه، وذلك لتمكين الجهة
الشارية من تحديد مدى استجابة اللوازم المعروضة]

اسم المعارض: [أدخل الاسم القانوني للمعارض]

[في حالة التحالف الشركات: أدخل الأسماء القانونية لشركاء التحالف]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

صفحة _____ من _____ صفحة

اسم (وصف) اللوازم: [أدخل اسم اللوازم]

رقم العنصر	اسم اللوازم	مواصفات اللوازم كما هي محددة في القسم الخامس - جدول المتطلبات	المواصفات الأدائية والفنية الأساسية للوازم المعروضة	ملاحظات



٤. نماذج مطابقة اللوازم Conformity Forms

نموذج (C٤) - الموارد المتاحة وقطع الغيار وأسعارها الحالية والأدوات والمستهلكات الخاصة

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.

يحدد القسم الثاني، جدول البيانات ما إذا كان هذا النموذج مطلوباً لهذه المناقصة.

[يجب على العارضين تقديم وصف للوازم المقترحة وإرفاق مواصفات الشركات المصنعة والمنشورات المتعلقة باللوازم وإية وثائق فنية أخرى ذات صلة.

جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للاستخدام في إعداد هذا الاستمارة ويجب حذفها من الوثيقة النهائية

[يجب على العارضين تقديم قائمة بالموارد المتاحة وقطع الغيار والأدوات الخاصة والمستهلكات (مع ذكر مصادرها) وفقاً للقسم الخامس - جدول المتطلبات، والقسم السابع - الشروط العامة للعقد].

اسم العارض: [أدخل الاسم القانوني للعارض]

[في حالة التحالف الشركات: أدخل الأسماء القانونية لشركاء التحالف]

اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]

صفحة _____ من _____ صفحة



٥. نماذج مطابقة اللوازم
Conformity Forms
نموذج (C٥) – نموذج أهلية المنشأ ومطابقة الكميات والتسليم

احذف هذا المربع بعد إكمال النموذج.
يجب على المعارض استكمال هذا النموذج وهو إلزامي لتبيان منشأ اللوازم المعروضة وكمياتها وتواريخ تسليمها.
على المعارض الإيفاء بالكميات المطلوبة وفقاً للشروط المحددة في الفقرة الفرعية (١٥,٧) من جدول البيانات
جميع النصوص الموجودة بين قوسين معقوفين [] هي للاستخدام في إعداد هذا الاستمارة ويجب حذفها من الوثيقة النهائية

اسم المعارض: [أدخل الاسم القانوني للمعارض]
[في حالة التحالف الشركات: أدخل الأسماء القانونية لشركاء التحالف]
اسم المناقصة: [أدخل اسم المناقصة]
رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة]
رقم المجموعة ووصفها: [أدخل رقم المجموعة ووصفها وإلا احذفها إذا كان لا ينطبق]

صفحة _____ من _____ صفحة

الجمهورية اللبنانية
المديرية العامة لرئاسة الجمهورية



الجدول رقم (١): [أدخل ما ينطبق: وصف اللوازم - رقم المجموعة / الصنف والوصف]											
خانات مخصصة للعارض					مطلوبات الجهة الشارية						
التاريخ: ----- رقم المناقصة: ----- رقم المجموعة ووصفها: [أدخل رقم المجموعة ووصفها ولا أحذفها إذا كان لا ينطبق]					يجب أن تطابق الكميات المعروضة مع الكميات المطلوبة في الجداول والمخططات والموصفات المعتمدة: يسري هذا المعيار على: المبرّدات (Chillers) ، أبراج التبريد كوحدة رئيسية، المبادلات الحرارية، لوحات التحكم الرئيسية، وأعمال الكهرباء الرئيسية. تحويل الكميات المقترحة إلى ما يعادل الكميات المطلوبة لغايات المقارنة، مع الالتزام بالشروط في الفقرة ١٥.٧ ب (السعة عند نقطة التشغيل، الرأس، ترتيب N+١ ، التكامل مع DDC/BMS ، حدود المواصفات): يسري هذا المعيار على المضخّات فقط... (CHW/CWP/CDP).						
٥	٤	٣	٢	١	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
بلد المنشأ	تاريخ التسليم	الكمية المعروضة	الوحدة (UOM)	وصف العنصر	الكمية المتاحة لتقديمها بعد تطبيق النسبة المحددة في (٦)	نسبة المطابقة المطلوبة وفقاً للتقسيم الثالث، معايير التقييم والتأهيل	الكمية المطلوبة	الوحدة (UOM)	تاريخ التسليم المطلوب في دفتر الشروط	وصف العنصر	رقم العنصر
[أدخل بلد المنشأ]	[أدخل تاريخ التسليم]	[أدخل الكمية المعروضة]	[أدخل وحدة القياس]	[أدخل وصف العنصر]	[أدخل الكمية بعد تطبيق النسبة]	[أدخل النسبة (%)]	[أدخل الكمية المطلوبة]	[أدخل وحدة القياس]	[أدخل تاريخ التسليم المطلوب في دفتر الشروط]	[أدخل وصف العنصر]	[أدخل رقم العنصر]
لا ينطبق	لا ينطبق	[أدخل (6) المجموع]	لا ينطبق	لا ينطبق	[أدخل (9) المجموع]	لا ينطبق	[أدخل (8) المجموع]				المجموع:

الجمهورية اللبنانية
المديرية العامة لرئاسة الجمهورية



الجدول رقم (٢) الجدول رقم (١): [أدخل ما ينطبق: وصف اللوازم - رقم المجموعة / الصنف والوصف] [خانات مخصصة للعارض]									
[أدرج المعيار/المعايير المحددة في القسم الثالث، منهجية التقييم]									
التاريخ: ----- رقم المناقصة: ----- رقم المجموعة ووصفها: [أدخل رقم المجموعة ووصفها ولا احتفظها إذا كان لا ينطبق] رقم الصفحة ----- من -----									
٥	٤	٣	٢	١	٥	٤	٣	٢	١
بلد المنشأ	تاريخ التسليم	الكمية المعروضة	الوحدة (UOM)	وصف العنصر	الكمية المطلوبة	الوحدة (UOM)	تاريخ التسليم المطلوب في دفتر الشروط	وصف العنصر	رقم العنصر
[أدخل بلد المنشأ]	[أدخل تاريخ التسليم]	[أدخل الكمية المعروضة]	[أدخل وحدة القياس]	[أدخل وصف العنصر]	[أدخل الكمية المطلوبة]	[أدخل وحدة القياس]	[أدخل تاريخ التسليم المطلوب في دفتر الشروط]	[أدخل وصف العنصر]	[أدخل رقم العنصر]
					(6) المجموع				
					[أدخل مجموع الكمية]				
لا ينطبق					[أدخل مجموع الكمية بعد تطبيق النسبة]				
					(7) نسبة المطابقة المطلوبة وفقاً للقسم الثالث، معايير التقييم والتأهيل				
					(8) الكمية المتاح تقديمها بعد تطبيق النسبة المحددة في (٧)				



٥. نموذج ضمان العرض Bid Security Form

[على المصرف تعبئة نموذج الضمان المصرفي هذ وفقاً للتعليمات الموضحة]

[تدويسة البنك، ورمز التعريف الخاص بال-SWIFT]

اسم المصرف: [ادخل اسم المصرف]

اسم المستفيد: [ادخل اسم الجهة الشارعية]

الموضوع: كتاب ضمان مصرفي لصالحكم بناء لأمر [السيد أو السادة أو الشركة] [حدد اسم العارض] بخصوص مناقصة:

اسم المناقصة: [ادخل اسم المناقصة]

رقم المناقصة: [ادخل رقم المناقصة]

ضمان عرض رقم: [ادخل رقم الضمان المرجعي]

التاريخ: [ادخل التاريخ]

إن مصرف [ادخل اسم المصرف] الممثل بالسيد [ادخل اسم المفوض بالتوقيع عن الجهة المصدرة لكتاب الضمان في المصرف] الموقع عنه أدناه وذلك بصفته [ادخل صفة المفوض بالتوقيع] وبناء للأمر [السيد أو السادة أو الشركة] [ادخل اسم الملتزم]

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود [حدد القيمة والعملة بالأرقام والاحرف] نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر السيد [السيد أو السادة أو الشركة] [ادخل اسم الملتزم] وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم ، أو حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن [السيد أو السادة أو الشركة] [ادخل اسم الملتزم] أو عن [غيره (أو غيرهم أو غيرها)] بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية [ادخل التاريخ] وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا أو الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.



وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل إقامة في مركز مؤسستنا في [أدخل العنوان].

- اسم الممثل المفوض للمصرف : [أدخل اسم الممثل المفوض للمصرف].
توقيع الممثل المفوض : [أدخل توقيع الممثل المفوض للمصرف].
صفة الممثل المفوض : [أدخل وظيفة الممثل المفوض للمصرف].
المكان : [أدخل مكان إصدار كتاب الضمان].
التاريخ : [أدخل تاريخ إصدار كتاب الضمان].



نماذج العرض المالي

١. نموذج كتاب العرض المالي:

a. في حال التلزم على أساس المجموعات ، على العارض أن يستكمل ويقدم هذا النموذج لكل مجموعة في حال نصت على ذلك الفقرة الفرعية ٢٠,٥ من جدول البيانات (كيفية تقديم الأجزاء المالية للمجموعات)

٢. نماذج جداول الأسعار.

a. في حال التلزم على أساس المجموعات، على العارض أن يستكمل نماذج الأسعار لكل مجموعة بشكل مستقل، ويقدم هذا النموذج وفقاً لما يرد في الفقرة الفرعية ٢٠,٥ من جدول البيانات (كيفية تقديم الأجزاء المالية للمجموعات)

٣. على العارض تقديم عرضه بالعملة المحددة في القسم الثاني – جدول البيانات.



١. نموذج كتاب العرض المالي

تعليمات للعارضين:

احذف هذا المربع بعد اكمال الكتاب.

استكمل هذا النموذج لكل مجموعة في حال المجموعات في حال نصت على ذلك الفقرة الفرعية ٢٠,٥ من جدول البيانات (كيفية تقديم الأجزاء المالية للمجموعات)

يجب على العارض اعداد كتاب العرض المالي على ورق مروس بالاسم الكامل للعارض وعنوانه.

التاريخ:	[أدخل التاريخ يوم شهر سنة]
اسم المناقصة:	[أدخل اسم المناقصة]
رقم المناقصة:	[أدخل رقم المناقصة]
رقم وعنوان المجموعة	[أدخل رقم وعنوان المجموعة وإلا قم بحذفها]

السادة: [أدخل الاسم الكامل الجهة الشارية].

نحن الموقعون أدناه نقدم هنا الجزء الثاني من عرضنا - العرض المالي، وفي تقديمنا لعرضنا المالي نقر ونعلن الآتي:

١. صلاحية العرض: تستمر صلاحية عرضنا حتى تاريخ [أدخل التاريخ باليوم والشهر والسنة وفقا للفقرة الفرعية (١٧,١) من التعليمات للعارضين]، وسيبقى عرضنا هذا ملزما لنا طوال فترة الصلاحية.

٢. سعر العرض:

أ. الخيار الأول - في حالة التلزم بعملية شراء واحدة :

a. سعر العرض الإجمالي (قبل الحسومات) : [أدخل العملة والأرقام والكلمات]

b. الحسومات: [أدخل "العملة والأرقام والكلمات" أو "لا ينطبق"]

c. منهجية تطبيق الحسومات: [حدد منهجية تطبيق الحسومات أو "لا ينطبق"]

d. سعر العرض الإجمالي (a-b) : [أدخل العملة والأرقام والكلمات]

e. الضريبة على القيمة المضافة : [أدخل الأرقام والكلمات والعملة] (وبالعملة المحلية)



f. وبذلك يكون سعر العرض الإجمالي بعد تطبيق الحسومات، شاملاً الضريبة على القيمة المضافة (d+e): [أدخل الأرقام والكلمات والعملية]

ب. الخيار الثاني - في حالة التلزم على أساس مجموعات : [أدخل رقم وعنوان المجموعة]

a. سعر العرض الإجمالي (قبل الحسومات): [أدخل العملة والأرقام والكلمات]

b. الحسومات: [أدخل العملة والأرقام والكلمات أو "لا ينطبق"]

c. منهجية تطبيق الحسومات: [حدد منهجية تطبيق الحسومات أو "لا ينطبق"]

d. سعر العرض الإجمالي (a-b): [أدخل العملة والأرقام والكلمات]

e. الضريبة على القيمة المضافة: [أدخل الأرقام والكلمات والعملية] (وبالعملة المحلية)

f. وبذلك يكون سعر العرض الإجمالي بعد تطبيق الحسومات، شاملاً الضريبة على القيمة المضافة (d+e): [أدخل العملة والأرقام والكلمات والعملية]

اسم العارض:	[أدخل اسم العارض]
اسم الشخص المخول بتمثيل العارض:	[أدخل الشخص المخول]
وظيفة الشخص المخول بتمثيل العارض:	[أدخل وظيفة الشخص المخول]
التوقيع:	[أدخل توقيع الشخص المخول]
الختم	[ختم العارض]

٢. جداول الأسعار

أ. جدول أسعار اللوازم المنتجة في لبنان

يجب على العارض إعداد كتاب العرض المالي على ورق مروس بالاسم الكامل للعارض وعنوانه.

التاريخ: ----- رقم المناقصة: ----- رقم الصفحة ----- من -----										
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١
رقم العنصر	وصف اللوازم	تاريخ التسليم	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة EXW	سعر البند EXW	سعر النقل الداخلي والتأمين الى المكان النهائي للعنصر	السعر الاجمالي للعنصر بدون ضريبة القيمة المضافة (٨+٧)	الضريبة القيمة المضافة	السعر الاجمالي للعنصر شاملا الضريبة القيمة المضافة والضرائب الاخرى (١٠+٩)
[ادخل رقم كل عنصر]	[ادخل وصف اللوازم]	[ادخل تاريخ التسليم]	[ادخل اسماء الوحدات]	[ادخل عدد الوحدات التي سيتم توريدها]	[ادخل سعر الوحدة EXW]	[ادخل السعر الاجمالي لكل EXW عنصر]	[ادخل السعر لكل عنصر]	[ادخل السعر لكل عنصر]	[ادخل الضرائب على كل عنصر]	[ادخل السعر الاجمالي لكل بند]
الإجمالي										



الاسم و التوقيع: [اسم وتوقيع الشخص المخول بالتوقيع على العرض]
ختم العارض:

اسم العارض: [أدخل اسم العارض كاملاً]
التاريخ: [أدخل التاريخ]

٢. جداول الأسعار

ب. جدول أسعار اللوازم المنتجة خارج لبنان

يجب على العارض إعداد جدول الأسعار على ورق مروس بالاسم الكامل للعارض وعنوانه.

التاريخ: [أدخل التاريخ] رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة وعنوانها] العملة: [حدد العملة] رقم الصفحة ----- من -----												
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣
رقم العنصر	وصف اللوازم	بلد المنشأ	تاريخ التسليم	الوحدة	الكميات	سعر الوحدة (DDP) دون الضريبة على المضافة	الرسوم الجمركية وخصومات الاستيراد على الوحدة	سعر الوحدة دون الرسوم الجمركية وخصومات الاستيراد (٨-٧)	السعر الاجمالي للعنصر شاملاً الرسوم الجمركية وخصومات الاستيراد (٧*٦)	السعر الاجمالي للعنصر دون الرسوم الجمركية وخصومات الاستيراد (٩*٦)	الضريبة على القيمة المضافة	السعر الاجمالي للعنصر شاملاً كل الخصومات والرسوم (١٢+١٠)
[أدخل رقم كل عنصر]	[أدخل وصف اللوازم]	[أدخل بلد المنشأ]	[أدخل تاريخ التسليم]	[أدخل أسماء الوحدات]	[أدخل عدد الوحدات التي سيتم توريدها]	[أدخل سعر الوحدة DDP]	[أدخل الرسوم وخصومات الاستيراد على الوحدة]	[أدخل سعر الوحدة دون الرسوم الجمركية والخصومات]	[أدخل عدد السعر الاجمالي شاملاً الرسوم والخصومات]	[أدخل السعر الاجمالي دون الرسوم والخصومات]	[أدخل قيمة الضريبة المضافة]	[أدخل السعر الاجمالي للعنصر]



التاريخ: [أدخل التاريخ] رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة وعنوانها] العملة: [حدد العملة] رقم الصفحة ----- من -----												
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠	١١	١٢	١٣
رقم العنصر	وصف اللائز	بلد المنشأ	تاريخ التسليم	الوحدة	الكميات	سعر الوحدة (DDP) دون الضريبة على القيمة المضافة	الرسوم والضرائب الاستيراد على الوحدة	سعر الوحدة دون الرسوم والضرائب الاستيراد (٨-٧)	السعر الاجمالي للغصن شاملا الرسوم الجمركية والضرائب الاستيراد (٧*٦)	السعر الاجمالي للغصن دون الرسوم الجمركية والضرائب الاستيراد (٩*٦)	الضريبة على القيمة المضافة	السعر الاجمالي للغصن شاملا كل الضرائب والرسوم (١٢+١٠)
الاجمالي												

اسم العارض: [أدخل اسم العارض كاملا]

التاريخ: [أدخل التاريخ].

الاسم و التوقيع: [اسم وتوقيع الشخص المخول بالتوقيع على العرض]

ختم العارض:



٢. جداول الأسعار

جدول الأسعار والتنفيذ - الخدمات المرتبطة باللوازم

يجب على العارض إعداد جدول الأسعار على ورق مروس بالاسم الكامل للعارض وعنوانه.

التاريخ: [أدخل التاريخ] رقم المناقصة: [أدخل رقم المناقصة وعنوانها] العملة: [حدد العملة] رقم الصفحة من									
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
رقم الخدمة	وصف الخدمة	بلد المنشأ	تاريخ التنفيذ في المكان النهائي	الوحدة	الكمية	سعر الوحدة	السعر الإجمالي للخدمة (٧*٦)	الضريبة القيمة المضافة	السعر الإجمالي شاملاً الضريبة المضافة
[أدخل رقم الخدمة]	[أدخل اسم الخدمة]	[أدخل اسم بلد المنشأ]	[أدخل تاريخ ومكان التسليم النهائي لكل خدمة]	[أدخل الوحدة المطلوبة]	[أدخل عدد الوحدات المطلوب تنفيذها]	[أدخل سعر الوحدة لكل عنصر]	[أدخل السعر الإجمالي لكل عنصر]	[أدخل السعر الإجمالي للعنصر]	[أدخل قيمة الضريبة المضافة]
السعر الإجمالي للخدمات المتعلقة باللوازم									

توقيع العارض: [توقيع الشخص المفوض بالتوقيع على العرض]

اسم العارض: [أدخل اسم العارض كاملاً]

ختم العارض:

التاريخ: [أدخل التاريخ].



جدول الاسعار الاجمالي للوازم والخدمات المتعلقة بها

يجب على العارض إعداد جدول الأسعار على ورق مروس بالاسم الكامل للعارض وعنوانه.

التفصيل	الوازم والخدمات ^٣ (1+2)	الوازم ^١	العملة	السعر الإجمالي (شاملاً للرسوم الجمركية وضرائب الاستيراد والضرائب الأخرى المشابهة)
			[أدخل العملة]	الضريبة على القيمة المضافة
			[أدخل العملة]	السعر الإجمالي شاملاً الضريبة على القيمة المضافة
			[أدخل العملة]	السعر الإجمالي شاملاً الضريبة على القيمة المضافة

الاسم و التوقيع: [اسم وتوقيع الشخص المخول بالتوقيع على العرض]

اسم العارض: [أدخل اسم العارض كاملاً]

ختم العارض:

التاريخ: [أدخل التاريخ].



القسم الخامس - جدول المتطلبات

Section V: Schedule of Requirements



القسم الخامس - جدول المتطلبات

Schedule of Requirements

المحتويات

	قائمة اللوازم وجدول التسليم
	قائمة الخدمات المرتبطة باللوازم وجدول التنفيذ
	المواصفات الفنية
	الرسومات
	الفحوصات والاختبارات



ملاحظات حول إعداد جدول المتطلبات

وثائق العطاء وزيارة الموقع ومسؤوليات مقدم العرض

١. **المستندات المرفقة :** تم إرفاق جميع المستندات الفنية اللازمة بما في ذلك المتطلبات الميكانيكية والكهربائية بالموصفات التفصيلية الخاصة بها، وجداول الكميات، كجزء لا يتجزأ من وثائق المناقصة هذه.

٢. مسؤولية دراسة المستندات والموقع:

- يُعتبر مقدم العرض مسؤولاً مسؤولية كاملة عن دراسة جميع المستندات المرفقة، وزيارة موقع العمل ومعاينته شخصياً، والاطلاع على جميع الظروف المحيطة به، وجمع كافة المعلومات اللازمة لإعداد عرضه وتقديم تكلفة شاملة ودقيقة للخدمات/الأعمال المطلوبة.
- تهدف زيارة الموقع إلى التأكد من جميع الجوانب التي قد تؤثر على التنفيذ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: ظروف الدخول إلى الموقع، والمساحات المتاحة، والمرافق الموجودة، وأي عوائق أو متطلبات خاصة أو لوازم ومعدات ضرورية لضمان حسن تنفيذ المشروع بالكامل وتسليمه جاهزاً للتشغيل.

٣. طبيعة العرض والسعر:

- بناءً على دراسة المستندات وزيارة الموقع، يتحمل مقدم العرض وحده المسؤولية الكاملة عن تحديد سعر العرض وتفصيله. ويعتبر سعر العرض شاملاً لجميع التكاليف والالتزامات اللازمة لتنفيذ المشروع بالكامل وتسليمه جاهزاً للتشغيل.
- بعد تقديم العرض، تفترض المديرية أن مقدم العرض قد أخذ في الاعتبار كافة المتطلبات والظروف، وبالتالي فإن أي إغفال أو خطأ في تقدير الكميات أو التكاليف لا يترتب عليه أي التزام أو تعويض مالي على المديرية العامة لرئاسة الجمهورية.

٤. النطاق الشامل للعرض والتنفيذ:

- يتحمل مقدم العرض/المتعاقد (في حال الفوز) المسؤولية الكاملة عن تأمين وتوريد وتركيب جميع اللوازم، والمعدات، والأعمال، والخدمات – المدرجة وغير المدرجة صراحة في المستندات المرفقة – والتي يتطلبها التنفيذ الكامل للمشروع وفقاً لأعلى المعايير، وتشغيله تجريبياً، وتسليمه جاهزاً للتشغيل الفعلي. ويشمل ذلك أي أعمال أو معدات إضافية يقتضيها التنفيذ العملي أو السلامة الفنية للنظام.
- يتم كل ذلك على نفقة مقدم العرض/المتعاقد دون أن تتحمل المديرية العامة لرئاسة الجمهورية أي أعباء أو تكاليف إضافية.

٥. علاقة الأحكام الفنية بالأحكام الإدارية:

- تُنفَّذ الفحوصات والاختبارات وفق ما هو محدد في جدول المتطلبات من الناحية الفنية، وبما يتوافق مع الأحكام الإدارية الواردة في البند (٢٥) من الشروط العامة للعقد. وتُعتبر كلفة الفحوصات المدرجة في العقد ضمن الأسعار، فيما تُنفَّذ الفحوصات الإضافية عند طلب الجهة الشارية وفق ما يُحدّد في الشروط الخاصة.



ويُشترط عقد اجتماع تحضيري (Pre-Execution Meeting) لاعتماد خطة الفحوصات والتقارير الرسمية قبل المباشرة بأعمال الـ TAB.

٦. التسليم النهائي:

يشترط للقبول النهائي للمشروع تثبيت ما يلي:

- تسليم "الرسومات كما بُنيت (As-Built)" وخرائط التسليم النهائي وكُتّيبات التشغيل والصيانة (O&M) للمعدات وفق ما هو منصوص عليه في هذا القسم، مع الالتزام بتوقيات التسليم المنصوص عليه قبل الاستلام المؤقت.
 - إرفاق محضر نجاح التشغيل التجريبي لمدة خمسة عشر (١٥) يوماً المنصوص عليه في الفقرة ١٥,٤ - فترة التشغيل الأولية (الجزء الفني)، متضمناً قراءات الاتجاهات (Trends) وتقارير TAB/Commissioning المعتمدة.
 - إرفاق قائمة الملاحظات (Punch List) (إن وُجدت) بموجب محاضر مُوقَّعة من صاحب العمل/المهندس.
٧. إن جدول المتطلبات يكمل الشروط العامة وليس بديلاً عنها، في حال التعارض بين جدول المتطلبات والشروط العامة، يُعتبر النص الأشد إلزاماً والأكثر تفصيلاً هو المعتمد.



قائمة اللوازم وجدول التسليم

[على الجهة الشارعية تعبئة هذا الجدول من العمود "١" إلى العمود "٧"، بينما يقوم المعارض بتعبئة العمود "٨"]

رقم العنصر	وصف اللوازم	الكمية	الوحدة	مكان التسليم النهائي (كما هو محدد في جدول البيانات)	تاريخ التسليم		
					أقرب موعد للتسليم ^٢	آخر موعد للتسليم ^٣	موعد التسليم المقترح [يجب من قبل المعارض]
١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨
[أدخل رقم العنصر]	[أدخل وصف اللوازم]	[أدخل كمية كل عنصر]	[أدخل الوحدة]	[أدخل مكان التسليم]	[أدخل عدد الأيام التي تلي تاريخ نفاذ العقد]	[أدخل عدد الأيام التي تلي تاريخ نفاذ العقد]	[أدخل عدد الأيام التي تلي تاريخ نفاذ العقد]

^٢ أدخل أول تاريخ تكون فيه الجهة الشارعية جاهزة لاستلام اللوازم دون أن يؤدي ذلك إلى تكلفة تخزين إضافية يمكن تفاديها.

^٣ أدخل آخر تاريخ يكون لتسليم اللوازم بعده له تأثير سلبي على الجهة الشارعية.



قائمة الخدمات المتعلقة باللوازم وجدول التنفيذ

[على الجهة الشارعية تعبئة هذا الجدول، ويجب أن تكون تواريخ التنفيذ المطلوبة واقعية ومتوافقة مع تواريخ تسليم اللوازم]

رقم الخدمة	وصف الخدمة	الكمية	الوحدة	المكان الذي ستقدم فيه الخدمات	تاريخ (تواريخ) الانتهاء من تنفيذ الخدمات
[أدخل رقم الخدمة]	[أدخل وصف الخدمات المرتبطة]	[أدخل كمية الخدمات المطلوب تنفيذها]	[أدخل الوحدة]	[أدخل اسم المكان]	[أدخل التاريخ المطلوب لتنفيذ الخدمات]

إذا كان ينطبق.



المواصفات الفنية

Technical Specifications

Technical Specifications – HVAC Central Cooling System (Water-Cooled Screw Chillers & Cooling Towers)

يشمل هذا القسم المتطلبات الفنية التفصيلية لتجهيز، توريد، تركيب، اختبار، ضبط، موازنة وتشغيل تجريبي لنظام تبريد مركزي مؤلف من مبردات لولبية مبردة بالمياه مع أبراج التبريد ومتماتها الميكانيكية والكهربائية ونظام التحكم والتكامل مع نظام إدارة المبنى (BMS). تعتمد المتطلبات الواردة هنا، وتقرأ معاً وتطبق بالتكامل، مع أقسام مواصفات الميكانيك (Division ٢٣) ولا سيما قسم Testing, ٢٣٠٥٩٣ Adjusting and Balancing (TAB) وقسم Commissioning of HVAC ٢٣٠٨٠٠، ومع مواصفات الكهرباء (Division ٢٦)، ومع جداول الكميات الميكانيكية والكهربائية الملحقة. وفقاً لما هو مبين في المواصفات الفنية وجداول الكميات (الكهربائية والميكانيكية) المرفقة ربطاً (نسخة الكترونية بصيغة PDF).

Presidential Palace -Elec BOQ R٠٠.PDF, Presidential Palace -Elec Specifications R٠٠.PDF, Presidential Palace-MEC-BOQ-R٠٠.PDF, and Presidential Palace-MEC-SPECS-R٠٠.PDF

المدى الفني: (Scope)

- يتضمن المشروع استبدال وحدات التبريد بالماء، ومضخات المياه المبردة، وأبراج التبريد، ومضخات أبراج التبريد الحالية بجميع الصمامات وأجهزة التحكم والملحقات للمديرية العامة لرئاسة الجمهورية، ونقل كل المعدات المستبدلة الى باحة محددة في محيط القصر الجمهوري دون أي أعباء مالية إضافية على الجهة الشارية.
- مبردات لولبية مبردة بالمياه مع جميع الملحقات (صمامات، مبدلات، حساسات، قواعد ارتكاز وموانع اهتزاز...)، وأبراج تبريد، ومضخات مياه التبريد/التكثيف، وشبكات الأنابيب والعزل، وأعمال التحكم والتكامل مع ال-BMS؛ وتنفيذ جميع اختبارات الأداء والاهتزاز والضجيج، و TAB للأنظمة الهوائية والهيدرونيكية.

Presidential Palace-MEC-BOQ-R٠٠.PDF,

and Presidential Palace-MEC-SPECS-R٠٠.PDF

- تُطبق جميع أحكام القسم ٢٦ (Division ٢٦) من المواصفات الكهربائية، بما في ذلك متطلبات التغذية والحماية، التعرف والتسمية، اللوحات والمغذيات، إضافة إلى اختبارات الموقع وما قبل التشغيل والبدء الأولي، وذلك وفق الأقسام المشار إليها في جدول محتويات Division ٢٦ وضمن "المتطلبات التكميلية لأعمال الكهربائية" القسم ٢٦٠٠١٠.



- وتنفذ اختبارات وأنشطة البدء الأولي والتسليم بما يتوافق مع متطلبات الاختبار والفحص الواردة في القسم ٢٦٠٠١٠ (المتطلبات التكميلية)، والقسم ٢٦٢٤١٦ (اللوحات)، وسائر أقسام ٢٦ Division ذات الصلة

Presidential Palace -Elec BOQ R٠٠ and Presidential Palace -Elec Specifications R٠٠

المراجع والإعتمادات:

- تنفيذ TAB بواسطة جهة مستقلة معتمدة (NEBB/AABC/TABB) أو ما يعادلها تحظى بموافقة الجهة الشارعية وتقديم تقارير مُعايرة الأجهزة ومحاضر الاجتماعات وخطة الإجراءات قبل التنفيذ.
- التكاليف (Commissioning) وفق قسم ٢٣٠٨٠٠ بما يشمل نماذج التحقق الإنشائي واختبارات التوضّع والاهتزاز والتحقق من نتائج الـ TAB

ملخص المواصفات الفنية

يجب أن تكون اللوازم والخدمات المتعلقة بها مطابقة (بالحد الأدنى) للمعايير والمواصفات الفنية وجداول الكميات (الكهربائية والميكانيكية) المرفقة ربطاً (نسخة الكترونية بصيغة PDF).

Presidential Palace -Elec BOQ R٠٠.PDF, Presidential Palace -Elec Specifications R٠٠.PDF, Presidential Palace-MEC-BOQ-R٠٠.PDF, and Presidential Palace-MEC-SPECS-R٠٠.PDF

الرسومات

Drawings

دفتر الشروط هذا لا يتضمن رسومات أو خرائط.

على المتعهد تقديم O&M Manuals والخرائط حسب التنفيذ (As Built Drawings) على نسختين عند نهاية المشروع، موقعة منه ومن المديرية، مدون عليها عبارة مع الموافقة، كما يقدم نسخة عن هذه المستندات على قرص مدمج (CD) أو (USB) وذلك قبل إجراء الاستلام المؤقت.



الفحوصات والاختبارات Inspectons and Tests

١. عام

١,١ يلتزم المتعهد بتنفيذ جميع الفحوصات والاختبارات المطلوبة للتحقق من مطابقة اللوازم والخدمات للمواصفات الفنية وجداول الكميات، بما في ذلك اختبارات الأداء، الاهتزاز، الضجيج، العزل والضغط، واختبارات التكامل مع نظام التحكم وعمليات TAB و Commissioning، وتسليم تقارير مُعتمدة بالأجهزة المُعبرة.

١,٢ تعتبر كلفة جميع الفحوصات والاختبارات و TAB و Commissioning ومواد التنظيف والكيماويات وأعمال التشغيل الأولي ضمن أسعار البنود، ولا تُدفع لها أثمان إضافية.

٢. الفحوصات القبليّة (ما قبل الشحن/التسليم)

٢,١ عند طلب الجهة الشارية/المهندس، يُجري الصانع FAT على المبردات وأبراج التبريد والمكونات الرئيسية، وتُرفق شهادات الاختبار ضمن تسليمات المصنع. (مرجعية الأداء النهائية تُثبت موقعياً وفق البند ٥ أدناه).

٣. الفحوصات الموقعية قبل التشغيل (Pre-Commissioning)

٣,١ للأنظمة الهيدروليكية: اختبار الضغط والتسريب على شبكات المياه، والغسل والدوران والـ chemical flushing وتنقية المصافي، واستكمال معالجة المياه، والتحقق من دوران المضخات والاتجاه، وجاهزية الوصول لأجهزة الموازنة.

٣,٢ للكهرباء والتحكم: فحوص العزل والاستمرارية والتأريض، واختبارات لوحات التغذية والحماية وأجهزة الحماية من زيادة الجهد (SPD) وفق المواصفات ذات الصلة وبحضور الاستشاري/المهندس.

٤. اختبار الضجيج والاهتزاز

٤,١ تُقاس الاهتزازات والبنى المتأثرة عند سرعات التشغيل (صغرى/عظمى/حرجة) وتُقبل النتائج إذا كانت ضمن حدود الأداء المحددة في المواصفات.

٤,٢ يُقاس الضجيج التشغيلي للمعدات الأساسية وفق منهجية قسم ٢٣٠٥٩٣، وتُدرج النتائج في تقرير نهائي.

٥. اختبارات الأداء (Site Performance Tests)

٥,١ المبردات (Chillers): لكل مبرد، يُجرى اختبار أداء موقعي يبرهن تحقيق السعة عند شروط التصميم الخاصة بالمياه المبردة (مثلاً خروج ٥,٥ °C / دخول ١١ °C) وأحمال متدرجة (٥٠٪-٧٥٪-١٠٠٪) مع تسجيل القدرة الكهربائية اللحظية وعامل الأداء. تُعدّ النتيجة مقبولة إذا حقّقت السعة التصميمية (±٥٪ كحد أقصى) واشتغلت نظم الحماية دون أعطال.

٥,٢ أبراج التبريد ومضخات المياه: التحقق من معدلات التدفق والضغط الكلية (TDH) ومن أداء المبادلات وصمامات التحكم وفق القيم التصميمية وتقارير TAB.

٦. الاختبار والضبط والموازنة (TAB)

٦,١ يتم TAB للأنظمة الهوائية والهيدروليكية بواسطة جهة مستقلة معتمدة



(NEBB/AABC/TABB) أو ما يعادلها تحظى بموافقة الجهة الشارية، وفق إجراءات الأقسام ٢٣٠٥٩٣.

يلتزم المتعهد، وقبل المباشرة بأعمال الفحص والاختبار والوزن (TAB)، بعقد إجتماع تحضيرى إلزامى (Pre-Execution Meeting) بحضور الجهة الشارية والاستشاري، وذلك لعرض خطة الإجراءات التفصيلية، مناقشة برنامج التنفيذ ومتطلبات الجاهزية، واعتماد النماذج والتقارير الرسمية الواجب استخدامها. ويُعتبر عقد هذا الإجتماع وإقرار محضره شرطاً مسبقاً وإلزامياً للبدء بأعمال المعايرة والتسليم. وتُعتبر التقارير النهائية المُصدّقة لتسليم الأداء، ولا تُقبل أي نتائج أو تقارير صادرة عن أعمال الـ TAB في حال عدم استيفاء هذا الشرط. ٦,٢ تُنفَّذ اختبارات التحقق من TAB ضمن (Commissioning) وفق القسم ٢٣٠٨٠٠ وشروطه، وبمعدلات المعاينة (Sampling Rate) المذكورة في «Inspections» من ٢٣٠٥٩٣.

٧. اختبارات نظام التحكم والتكامل مع BMS

٧,١ يُتحقق من نقاط الإدخال/الإخراج وسلاسل الأوامر ومن تسلسل التشغيل والحالات الشاذة (Faults/Alarms) والتسجيل (Trending) بموجب متطلبات قسم ٢٣٠٨٠٠. تُعتمد النتائج إذا وافقت التسلسل المعتمد وأهداف الضغط/الحرارة والتدفقات.

٨. الفحوصات الكهربائية الخاصة

٨,١ الالتزام بفحوصات المكونات الكهربائية بحسب أقسام) ٢٦ Division مثال (SPDs – ٢٦٤٣١٣، مع حضور الاستشاري وإصدار تقارير الفحص والاستلام وإعادة الاختبار عند اللزوم.

٩. التوثيق والتسليمات

٩,١ تُقدّم قبل البدء خطة اختبارات مفصلة وجدول زمني وأسماء الفريق وأجهزة القياس مع شهادات المعايرة، ونماذج التقارير، ومحاضر اجتماعات الـ TAB. عند الانتهاء، تُسلّم تقارير FAT/SAT و TAB النهائية وتقارير الأداء والضجيج/الاهتزاز و O&M Manuals. ٩,٢ تدريب فريق الجهة الشارية على التشغيل والصيانة جزء من نطاق العمل.

١٠. عدم المطابقة وإعادة الاختبار

١٠,١ إذا أخفق أي اختبار، يُلزم المتعهد بالمعالجة وإعادة الاختبار على نفقته حتى تحقق المتطلبات وتُسلّم التقارير المحدثة. (ينطبق كذلك على أجهزة الحماية الكهربائية مثل SPD).

١١. الضمان والفترة اللاحقة للتسليم

١١,١ خلال فترة الضمان (٢٤ شهراً)، يجوز للجهة الشارية طلب اختبارات تحقق مختصرة للتأكد من ثبات الأداء، ويُعالج أي تراجع دون كلفة إضافية، وتكون جميع المعدات مغطاة بضمانة مصنعية لمدة ٢٤ شهراً على الأقل من تاريخ الاستلام المؤقت.



القسم السادس – العقد

Section VI: The Contract



القسم السادس (أ) - الشروط العامة للعقد
General Conditions of Contract

المحتويات.



الشروط العامة للعقد

General Conditions of Contract

١ التعاريف

- ١,١ تعتمد في سياق تطبيق هذا العقد التعريفات الواردة في قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/٢٠٢١ تاريخ ١٩/٧/٢٠٢١، وتعديلاته.
- ١,٢ لغايات هذا العقد، يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في الشروط العامة والخاصة للعقد المعاني المدرجة أدناه ما لم تدل القرينة أو السياق على غير ذلك:
 - أ. القانون السائد: مجموعة القواعد القانونية المعمول بها والتي يخضع لها هذا العقد ويفسر بموجبها.
 - ب. المنصة الإلكترونية المركزية: المنصة الإلكترونية المنشأة لدى هيئة الشراء العام وفق قانون الشراء العام.
 - ج. الجهة الشارية: هي إحدى الجهات التي ينطبق عليها تعريف الجهة الشارية في قانون الشراء العام والمحددة في الشروط الخاصة للعقد والمشار إليها بالطرف الأول في اتفاقية العقد.
 - د. الملتزم: هو المورد الذي سيقوم بموجب عقد الشراء المبرم بينه وبين الجهة الشارية بتوريد اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها موضوع العقد، والمشار إليه بالفريق الثاني في اتفاقية العقد.
 - هـ. العقد: يعني اتفاقية العقد المبرمة بين الجهة الشارية والملتزم مع وثائق العقد المشار إليها في هذه الاتفاقية، وبما يشمل جميع المرفقات والملاحق وأية وثائق أخرى مشار إليها في الاتفاقية.
 - و. وثائق العقد: تعني الوثائق المدرجة في اتفاقية العقد وفي هذه الشروط، وإية تعديلات عليها.
 - ز. قيمة العقد: تعني السعر أو البديل المحدد في العقد والذي سيدفع للملتزم مقابل توريده للوازم وتنفيذه الخدمات المتعلقة بها، والخاضع للزيادة أو التخفيض أو التعديل وفقاً لشروط العقد.
 - ح. الشروط العامة للعقد: الشروط والأحكام الواردة في هذا القسم والتي يجب الإلتزام بها من قبل الجهة الشارية والملتزم.
 - ط. الشروط الخاصة للعقد: الشروط الواردة في القسم السابع من دفتر الشروط هذا، والتي توضح وتكمل وتحدد الشروط العامة والتي حددتها الجهة الشارية بما يتوافق مع طبيعة ونوعية اللوازم وظروف عملية الشراء موضوع العقد هذا.
 - ي. المواصفات الفنية: الوصف الفني أو الوظيفي الذي يحدّد الصفات والوظائف أو الأداء المطلوب للوازم المطلوبة والخدمات المتعلقة بها، وهي تلك المدرجة في القسم الخامس من دفتر الشروط - جدول المتطلبات.
 - ك. جدول المتطلبات: تعني القسم الخامس من هذه الوثيقة والذي يشمل قائمة اللوازم المطلوبة وقائمة الخدمات المتعلقة باللوازم، والمواصفات الفنية والرسومات، والفحوصات والاختبارات المطلوب اجراؤها على اللوازم.
 - ل. الرسومات: تعني رسومات اللوازم المدرجة في القسم الخامس - جدول المتطلبات من دفتر الشروط، وأي بيانات وصفية إضافية صادرة عن سلطة التعاقد أو بطلب منها.



- م. اللوازم: تعني الأموال المنقولة أيًا كان نوعها ووصفها، التي يجب على الملتزم توريدها للجهة الشارية وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها بموجب العقد.
- ن. الخدمات المتعلقة باللوازم: تعني الخدمات المرافقة لتوريد اللوازم، مثل التركيب والبدء في التشغيل والصيانة المبدئية وتوفير المساعدة الفنية والتدريب وغيرها من التزامات الملتزم بموجب العقد.
- س. الانجاز: يعني إنجاز تنفيذ الخدمات المتعلقة باللوازم وفقا لشروط وأحكام العقد.
- ع. المكان النهائي: يعني المكان أو الامكنة المحددة في العقد لتسليم و/ أو تركيب و/ أو تشغيل اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها وفقا لشروط العقد.
- ف. اليوم: يعني اليوم التقويمي ما لم يحدد بغير ذلك.

٢ وثائق العقد

- ٢,١ بمراعاة ترتيب الأسبقية المحدد في الفقرة الفرعية (٤,٤) من الشروط العامة للعقد وفي اتفاقية العقد، تعتبر جميع الوثائق المكونة للعقد مترابطة ومتكاملة ويُفسر بعضها البعض، ويجب أن تُقرأ اتفاقية العقد الموقعة بين الجهة الشارية والملتزم كوحدة متكاملة.
- ٢,٢ بدء الخدمات والمدة: يلتزم المتعهد بالشروع في تنفيذ الأعمال فور استلام مواقع العمل وتوقيع العقد، أو في التاريخ اللاحق الذي يتم الاتفاق عليه خطيًا بين الطرفين. كما يلتزم بتوريد وتجهيز وتركيب وتسليم جميع اللوازم والتجهيزات والخدمات المتعاقد عليها للجهة الشارية. وتحدد مدة التنفيذ بخمسة (٥) أشهر اعتبارًا من تاريخ توقيع العقد، على أن تُستكمل بفترة تشغيل تجريبي وضمان وصيانة مدتها اثنا عشر (١٢) شهرًا تبدأ من تاريخ الاستلام المؤقت.

٣ الممارسات المحظورة

- ٣,١ يجب على كل من موظفي الجهة الشارية، والعارضين والملتزمين ومسؤوليهم ومديريهم والموظفين المعتمدين لديهم والشركات التابعة لهم والوكلاء والممثلين عنهم والمتعاقدين الثانويين معهم، أن يلتزموا بأعلى مستوى معايير الأخلاق المهنية والشفافية والنزاهة أثناء اجراءات عملية التلزم أو إرساء أو تنفيذ العقد.
- ٣,٢ لا يجوز لكل من موظفي الجهة الشارية، والعارضين والملتزمين ومسؤوليهم ومديريهم والموظفين المعتمدين لديهم والشركات التابعة لهم والوكلاء والممثلين عنهم والمتعاقدين الثانويين معهم الانخراط في الممارسات المحظورة أثناء اجراءات عملية التلزم أو إرساء أو تنفيذ العقد، تحت طائلة تطبيق العقوبات المنصوص عنها في القوانين والأنظمة ولا سيما المادة (١١٢) من قانون الشراء العام بالإضافة إلى قرارات الاستبعاد والنكول التي يمكن اتخاذها وفق أحكام هذا القانون.
- ٣,٣ تشمل الممارسات المحظورة الممارسات الفاسدة والاحتيالية والتواطؤية والقهرية والمعرقلة والمعرفة أدناه، وغيرها من الممارسات الواردة في نموذج ميثاق النزاهة الذي وقعته العارض وقدمه كجزء من عرضه:
- أ. "ممارسة فاسدة": تعني عرض أو استلام أو تسليم أو استدراج أي شيء ذي قيمة، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر للتأثير في عمل مسؤول عام في عملية الشراء أو في تنفيذ العقد؛
- ب. "ممارسة احتيالية": تعني تشويه الحقائق أو إغفالها للتأثير في عملية الشراء أو تنفيذ العقد؛



- ج. "ممارسة نواطوية": تعني أية خطة أو ترتيب بين اثنين أو أكثر من العارضين بهدف تقديم أسعار على مستويات زائفة وغير تنافسية؛
- د. "ممارسة قهرية": تعني إيذاء أشخاص في انفسهم أو في أهلهم أو في ممتلكاتهم، أو التهديد بإيذائهم، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، للتأثير في مشاركتهم في عملية الشراء أو تنفيذ عقد شراء؛
- هـ. "ممارسة معرقة"، وتعني أيًا من:
١. إتلاف أو تزوير أو تغيير أو إخفاء الأدلة المادية من أجل عرقلة مهام الجهة صاحبة الصلاحية وفق القانون المطبق.
 ٢. الإدلاء ببيانات كاذبة أمام المراجع المختصة من أجل عرقلة مهام الجهة صاحبة الصلاحية جوهرياً في مزاعم ممارسات محظورة؛
 ٣. عدم الامتثال لطلبات تقديم المعلومات أو الوثائق أو السجلات المتعلقة بالجهة صاحبة الصلاحية؛
 ٤. تهديد أو مضايقة أو تخويف أي طرف لمنعه من الكشف عن معرفته بالأمر ذات الصلة أمام المراجع المختصة؛ أو
 ٥. الإعاقة الجوهرية لممارسة الجهة صاحبة الصلاحية لحقوقها في التدقيق أو التفتيش أو الوصول إلى المعلومات.

٤ التفسيرات

٤,١ شروط التجارة الدولية INCOTERMS:

- أ. ما لم يتعارض مع أي حكم من أحكام العقد، يكون معنى أي مصطلح تجارة، وحقوق والتزامات الأطراف بموجب، على النحو الذي يحدده مصطلح الانكوتيرمز المحدد في الشروط الخاصة للعقد.
- ب. تحتكم المصطلحات EXW، DDP، CIP والمصطلحات الأخرى المشابهة عندما تستخدم، إلى القواعد المنصوص عليها في الطبعة الحالية من إصدار شروط التجارة الدولية (الانكوتيرمز) (أو أي إصدار يحل محلها) المحدد في الشروط الخاصة للعقد، والصادر عن غرفة التجارة الدولية في باريس - فرنسا.

٤,٢ تعديل العقد

- لن يعتبر أي تغيير أو تعديل على العقد نافذاً إلا إذا كان خطياً، ويحمل تاريخاً ويشير بشكل صريح إلى العقد، كما يجب أن يكون موقعاً من ممثل مفوض حسب الأصول من كلا طرفي العقد.

٤,٣ أسبقية وثائق العقد

يجري تفسير الوثائق المكونة للعقد حسب درجة الأسبقية التالية:

- أ. اتفاقية العقد.
- ب. كتاب القبول والدعوة لتوقيع العقد.
- ج. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني)
- د. كتاب العرض المالي.
- هـ. الملاحق المحددة في اتفاقية العقد
- و. الشروط الخاصة للعقد.



- ز. الشروط العامة للعقد.
- ح. المواصفات (بما في ذلك جدول المتطلبات والمواصفات الفنية).
- ط. الجداول المكتملة (بما في ذلك جداول الأسعار).
- ي. اية وثائق أخرى مدرجة في الشروط الخاصة للعقد كجزء من العقد.

٥ القانون السائد

- ٥,١ يُحكم العقد ويُفسر ويتم تنفيذه وفق قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/٢٠٢١، تاريخ ١٩/٧/٢٠٢١ وتعديلاته، والقوانين اللبنانية المرعية الإجراء المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- ٥,٢ يجب على الملتزم طوال فترة تنفيذ العقد الالتزام بالحظر المفروض على استيراد اللوازم والخدمات من أي دولة يحظر القانون السائد في الجمهورية اللبنانية إقامة علاقات تجارية معها.

٦ اللغة

- ٦,١ يجب أن يكون العقد، وكذلك جميع المراسلات والوثائق المتعلقة به والمتبادلة بين الملتزم والجهة الشارية باللغة العربية، ويمكن أن يكون أيضاً باللغة المحددة في الشروط الخاصة للعقد، على أن تكون مرفقة بتعريب قانوني.
- ٦,٢ يمكن أن تكون الوثائق المؤيدة والمطبوعات التي تشكل جزءاً من العقد بلغة أخرى غير العربية، ويجب إرفاقها بتعريب قانوني إذا نصت على ذلك الشروط الخاصة للعقد.
- ٦,٣ عند التعارض بين اللغتين يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية.
- ٦,٤ يتحمل الملتزم كافة تكاليف الترجمة الى اللغة المحددة، وكافة المخاطر المتعلقة بدقة ترجمة الوثائق التي يوفرها.

٧ تحالف الشركات

- ٧,١ إذا كان الملتزم تحالف شركات، يعتبر جميع الشركاء في التحالف مسؤولين بالتضامن والتكافل عن تنفيذ العقد مجتمعين ومنفردين، وعلى الشركاء في التحالف أن يعينوا أحدهم كمفوض له صلاحية إلزام كافة الشركاء في التحالف.
- ٧,٢ لا يجوز تغيير تركيبة أو تشكيلة التحالف بعد إرساء التلزم.

٨ الأهلية

- ٨,١ يجب أن يكون الملتزم من حملة الجنسية لدولة ذات أهلية، ويعتبر المورد بأنه يحمل جنسية دولة ما إذا كان مواطناً أو تأسس أو تم تسجيله في تلك الدولة ويعمل بمقتضى قانونها كما هو مبين في أحكام وثيقة التأسيس ووثائق التسجيل بحسب مقتضى الحال.
- ٨,٢ يجب أن يكون منشأ أي من المواد والمعدات والخدمات التي سيتم توريدها بموجب العقد من دولة ذات أهلية، وعلى المتعهد تقديم الأدلة الموثقة عن منشأ هذه المواد والمعدات والخدمات بناءً على طلب الجهة الشارية، ولغايات هذه الفقرة فإن مصطلح "المنشأ" يعني الدولة التي يتم فيها استخراج المواد أو تعدينها أو إنتاجها أو زراعتها أو معالجتها أو تصنيعها، أو الدولة التي تنتج من خلال التصنيع أو المعالجة أو التجميع سلعا تجارية تختلف في صفاتها الأساسية عن مكوناتها.



٩ الإشعارات

- ٩,١ يجب ان تكون الإشعارات والقرارات والمراسلات الموجهة من أحد طرفي العقد إلى الآخر بموجب العقد خطية، ويجب أن ترسل إلى العنوان المحدد في الشروط الخاصة للعقد، و "خطياً" تعني ما يتم تبادلته بشكل خطي من خلال أي وسيلة من وسائل الاتصال (كالتسليم باليد، أو البريد العادي أو المسجل، أو البريد الإلكتروني، أو الفاكس، بما في ذلك ما يتم توزيعه واستلامه من خلال المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام) مع إثبات استلامها.
- ٩,٢ يتم توجيه الإشعارات من قبل الجهة الشارية الى الملتزم عبر المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام، وإذا تعدّر على الجهة الشارية توجيه الإشعار وفق ذلك يُعتمد الإشعار بالطرق الإدارية العادية الواردة في الفقرة (١,٩) أعلاه.
- ٩,٣ يمكن للملتزم توجيه إشعاراته الى الجهة الشارية بأي من الطرق الواردة في الفقرة (١,٩) أعلاه، ويعتبر الاشعار مقدماً رسمياً من تاريخ إستلامه أو من تاريخ سريانه، أيهما يأتي لاحقاً.

١٠ المهل

- ١٠,١ في حال لم يحدد القانون أو شروط العقد الخاصة مهلة خاصة لإجراء ما أو تنفيذ موجب معين، تعطي الجهة الشارية للملتزم مهلة لهذه الغاية تكون متناسبة مع طبيعة الإجراء أو تنفيذ الموجب شرط أن لا تقل هذه المهلة عن ثلاثة أيام عمل.
- ١٠,٢ في احتساب المهل المحددة بالأيام والساعات، لا يدخل ضمن المهلة يوم أو ساعة التبليغ أو يوم أو ساعة حصول الواقعة التي نشأت المهلة بسببها.
- ١٠,٣ تنقضي المهل المحددة بالأشهر أو بالسنوات في اليوم المقابل من الشهر الأخير من المهلة وفي حال عدم وجود يوم مقابل تنتهي المهلة في آخر يوم من هذا الشهر.
- ١٠,٤ تحتسب المهل من منتصف ليل تاريخ ابتداء المهلة حتى انقضاء آخر ساعة من ساعات الدوام الرسمي للعمل المطبق لدى الجهة الشارية.
- ١٠,٥ في الشراء الإلكتروني وتقديم المعاملات والمذكرات عبر المنصة الإلكترونية تنتهي المهلة في منتصف ليل اليوم المعين لانتهائها.
- ١٠,٦ إذا صادف آخر يوم في المهلة يوم عطلة قسرية أو رسمية بما فيها يوم الاحد تمدد المهلة إلى أول يوم عمل يليه.

١١ نطاق التوريد

- ١١,١ يجب أن تكون اللوازم التي يتم توريدها والخدمات المتعلقة بها التي سيتم تنفيذها بموجب العقد مطابقة لما هو محدد في القسم الخامس - جدول المتطلبات.

١٢ مباشرة العمل، التسليم والوثائق

- ١٢,١ يباشر الملتزم بالعمل في الموعد المحدد أو خلال المهلة المحددة في شروط العقد الخاصة



- ١٢,٢ بمراعاة الفقرة الفرعية (٣١,١) من الشروط العامة للعقد، على الملتزم تسليم اللوازم وانجاز الخدمات المرتبطة بها وفقاً لجداول التسليم والتنفيذ الواردة في القسم الخامس - جدول المتطلبات، ويجب عليه توفير وثائق الشحن وأية وثائق أخرى كما هي محددة في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٢,٣ تُحدد مهلة التسليم والانتها في شروط العقد الخاصة
- ١٢,٤ على الملتزم خلال فترة أسبوع من تاريخ توقيع العقد من قبله ومن قبل المرجع الصالح لدى سلطة التعاقد وفق الفقرة ٦ من المادة ٢٤ من قانون الشراء العام، أن يقدم إلى سلطة التعاقد برنامج العمل التفصيلي، وعلى أن يبين فيه طرق تنفيذ العقد وتأمين البنود المطلوبة وترتيب تتابع جميع الأعمال والنشاطات وتوقيتها، للحصول على موافقة المرجع المختص لدى سلطة التعاقد، إلا إذا تم تحديد خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٢,٥ يقصد بتحديث البرنامج تضمينه ما تم القيام به من تقدم في كل النشاطات المطلوبة وتأثير ذلك على النشاطات المتبقية وكذلك تأثيره على تتابع تنفيذ هذه النشاطات.
- ١٢,٦ على الملتزم أن يقدم إلى سلطة التعاقد (بغرض الحصول على موافقتها) تحديثاً شهرياً للبرنامج وكلما دعت الحاجة إلى ذلك وبناءً على طلب سلطة التعاقد إلا إذا تم تحديد خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٢,٧ إن موافقة سلطة التعاقد على البرنامج لا تعفي الملتزم من مسؤولياته، وعليه أن يراجع البرنامج ويعيد تقديمه إلى سلطة التعاقد في أي وقت. ويجب أن يبين البرنامج المراجع تأثير التغييرات التي طرأت على المشروع والأحداث المسببة لأي تأخير أو إعاقة في التنفيذ.

١٣ التقيد بالأحكام المنظمة للعمل

- ١٣,١ يتعهد المورد بالتقيد بأحكام قانون العمل اللبناني والمراسيم الصادرة تطبيقاً له، كما والاتفاقيات الدولية ذات الصلة، في ما يتعلق باليد العاملة التي يستخدمها لتنفيذ أحكام هذا العقد.
- ١٣,٢ يجب على الملتزم الامتثال، وأن يطلب من المتعاقدين الثانويين (إن وجدوا) الامتثال لجميع التشريعات والارشادات المتعلقة بالصحة والسلامة المعمول بها وأي متطلبات أخرى مذكورة في المواصفات الفنية.
- ١٣,٣ يجب على الملتزم الامتثال للالتزامات الإضافية المحددة في الشروط الخاصة للعقد.

١٤ قيمة العقد

- ١٤,١ تكون البدلات التي يتقاضاها الملتزم من الجهة الشارية مقابل اللوازم التي يقوم بتوريدها أو الخدمات المتعلقة بها التي ينفذها هي نفسها المحددة من قبله في عرضه إلا إذا نصت الشروط الخاصة للعقد على تعديل (مراجعة) الأسعار.
- ١٤,٢ إذا كانت أسعار العقد تخضع للتعديل فيجب أن يستند هذا التعديل إلى مؤشرات الأسعار الرسمية المحلية أو الدولية كما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٤,٣ يخضع تعديل قيمة العقد للأحكام المنصوص عليها في المادة (٢٩) من قانون الشراء العام.



١٥ شروط الدفع

- ١٥,١ تحدد الشروط الخاصة للعقد طريقة الدفع بحسب مراحل التنفيذ أو بحسب المنجزات، على أن تتناسب الدفعات مع المنجزات، وعلى ألا تتجاوز تسعة أعشار المبلغ المستحق، ويبقى العشر موقوفاً في الخزينة إلى أن يتم الاستلام النهائي.
- ١٥,٢ تردّ التوقيفات العشرية عند الاستلام النهائي إذا كان العقد لا يحدد مدة لضمان اللوازم، وذلك بعد أن يسدد الملتزم الذمم التي تكون قد ترتبت عليه تطبيقاً لأحكام العقد. ويمكن لسلطة التعاقد أن تكفّ عن اقتطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المُعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد. كما يحقّ لها استبدال التوقيفات العشرية بضمانة موازية.
- ١٥,٣ عند تسديد الدفعات وفقاً لأحكام هذه الفقرة يجب الأخذ بالاعتبار حسم المبالغ الضرورية لتسديد الدفعات على الحساب المشار إليها في الفقرة الفرعية (١٥,٤) ادناه.
- ١٥,٤ يُمكن أن تجبّز شروط العقد الخاصة لسلطة التعاقد إعطاء الملتزم سلفات لا تتخطى //٢٠// عشرين بالمئة من قيمة العقد على ألا تتجاوز في أي حال السقف المالي المحدد بموجب المرسوم ذي الصلة المنصوص عليه في المادة (٣٧) من قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/٢٠٢١، تاريخ ١٩/٧/٢٠٢١، وتعديلاته.
- ١٥,٥ يمكن لسلطة التعاقد، عند تجاوز النسبة المحددة في هذه الفقرة، وفي حال نصّت شروط العقد على ذلك، إعطاء الملتزم سلفات لقاء كفالات مصرفية، وذلك بعد إبلاغ هيئة الشراء العام.
- ١٥,٦ تعاد الكفالة المصرفية المشار إليها في هذه الفقرة إلى الملتزم عند حسم كامل مبالغ السلفات.
- ١٥,٧ يجب أن يقدم الملتزم للجهة الشارية وبعد الوفاء بجميع الالتزامات المنصوص عليها في العقد مطالبة مالية خطية، مرفقة بالفواتير التي تصف اللوازم الموردة والخدمات المتعلقة بها المنفذة ووثائق التسليم الموقعة، بالإضافة إلى الوثائق القانونية الضرورية وفق الفقرة (١٢) من الشروط العامة للعقد والشروط والمهل المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٥,٨ على الجهة الشارية إبداء موافقتها على المطالبة والوثائق المقدمة من الملتزم وفقاً للفقرة (١٥,٢) أعلاه أو طلب تعديلها خلال فترة لا تتجاوز (٣٠) يوماً من تاريخ استلام المطالبة المالية والوثائق المرفقة بها، ما لم ينص على خلاف هذه الفترة في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٥,٩ تصرف الجهة الشارية الدفعات المطابقة للاصول خلال (٦٠) يوماً - ما لم ينص على فترة أخرى في الشروط الخاصة للعقد - من تاريخ استلام المطالبات المالية الصحيحة وكافة الوثائق والوثائق ذات الصلة وقبول الجهة الشارية لها.
- ١٥,١٠ يتم دفع المستحقات للملتزم بموجب هذا العقد بالعملة أو العملات المحددة في الشروط الخاصة للعقد.

١٦ الضرائب والرسوم

- ١٦,١ اللوازم المصنعة خارج لبنان: يتحمل الملتزم المسؤولية الكاملة عن جميع الضرائب ورسوم الطوابع ورسوم الترخيص وغيرها من الرسوم المفروضة خارج لبنان، وكذلك الضرائب والرسوم المفروضة داخل لبنان إذا كان تسليم اللوازم المتعاقد عليها سيتم داخل الأراضي اللبنانية.
- ١٦,٢ اللوازم المصنعة داخل لبنان: يكون الملتزم مسؤولاً بالكامل عن جميع الضرائب والرسوم، ورسوم الترخيص وغيرها، والتي يتكبدها الملتزم حتى تسليم اللوازم المتعاقد عليها إلى الجهة الشارية.
- ١٦,٣ عند وجود إعفاءات ضريبية أو تخفيضات أو امتيازات أو استثناءات للملتزم في لبنان وفقاً للقانون، يتم تحديدها في الشروط الخاصة للعقد، ويجب على الجهة الشارية بذل قصارى جهدها لتمكين الملتزم من الاستفادة من أي وفورات ضريبية إلى أقصى حد مسموح به وفق القانون.



١٧ ضمان حسن التنفيذ

- ١٧,١ يجب على الملتزم أن يقدم للجهة الشارية ضمان حسن التنفيذ خلال الفترة المنصوص عليها وبالقائمة المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٧,٢ يكون ضمان حسن التنفيذ إما نقدياً يُدفع إلى صندوق الخزينة أو إلى صندوق الجهة الشارية، وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبين أنه قابل للدفع غب الطلب، وإذا كان على شكل كتاب ضمان مصرفي فيجب أن تكون وفق النموذج الموجود في القسم السادس (ج) - "نماذج العقد"، أو أي نموذج آخر تعتمده الجهة الشارية.
- ١٧,٣ يجب أن يكون ضمان حسن التنفيذ بعملة (عملات) العقد، إلا إذا حدد خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد، وأن يكون صالحاً للفترة الزمنية المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
- ١٧,٤ يتم مصادرة ضمان حسن التنفيذ أو أي جزء منه لصالح الجهة الشارية كتعويض غير حصري عن أي ضرر يلحق بها نتيجة إخفاق الملتزم في تنفيذ التزاماته بموجب العقد أو لاقتطاع مبالغ مستحقة للجهة الشارية بموجب العقد.
- ٤٨,٥ يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم بعد إتمام الاستلام النهائي، خلال المهلة المحددة في شروط العقد الخاصة.

١٨ حقوق الملكية الفكرية والأدبية

- ١٨,١ تُحفظ جميع حقوق الملكية الفكرية والأدبية للملتزم بالنسبة لجميع الرسومات والوثائق وجميع المواد الأخرى التي تحتوي على بيانات ومعلومات قدمها إلى الجهة الشارية، أما إذا تم تقديمها إلى الجهة الشارية من قبل طرف ثالث بما في ذلك موردي المواد أما مباشرة أو من خلال الملتزم تبقى حقوق الملكية الفكرية والأدبية في هذه الحالة مسجلة باسم هذا الطرف الثالث.

١٩ سرية المعلومات

- ١٩,١ تلتزم كل من الجهة الشارية والملتزم بالسرية بعدم الكشف عن أية وثائق أو بيانات أو معلومات تتعلق بشكل مباشر أو غير مباشر بالعقد لأي طرف ثالث دون الحصول على الموافقة الخطية من الطرف الثاني سواء قدمت هذه المعلومات قبل أو أثناء تنفيذ العقد أو بعد إنجازه أو إنهائه.
- ١٩,٢ لا يحق للجهة الشارية أو الملتزم استخدام أي من الوثائق والبيانات والمعلومات التي يحصل أي منهما عليها من الطرف الثاني لأي غرض لا يتعلق بالعقد المبرم بينهما.
- ١٩,٣ لا ينطبق التزام الطرفين بالسرية وفقاً للقرتين الفرعيتين (١٩,١) و (١٩,٢) أعلاه على الحالات التالية:
- أ. إذا احتاجت الجهة الشارية أو الملتزم إطلاع أي جهة أخرى مشاركة في تمويل المشروع على هذه المعلومات؛

ب. إذا دخلت هذه المعلومات في المجال العام لسبب خارج عن إرادة الطرف المعني؛

ج. إذا تمكن الطرف المعني أن يثبت امتلاكه للمعلومات وقت كشفها وأنه لم يحصل عليها قبل ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر من الطرف الآخر؛ أو

د. إذا حصل عليها أحد الطرفين بشكل قانوني من طرف ثالث غير ملزم بالتعهد بالسرية.



هـ. اذا تم تقديم المعلومات وفقاً للأصول المحددة في قانون حق الوصول الى المعلومات.

- ١٩,٤ لا تعدل نصوص هذه الفقرة أعلاه بأي شكل من الأشكال أي تعهد بالسرية معطى من قبل أي من الطرفين قبل تاريخ توقيع العقد فيما يتعلق باللوازم أو أي جزء منها.
- ١٩,٥ تبقى نصوص هذه الفقرة ملزمة حتى بعد انجاز العقد أو إنهائه لاي سبب كان.
- ١٩,٦ يخضع تطبيق ما ورد أعلاه لمبادئ وأحكام الشفافية والمساءلة المنصوص عليها في قانون الشراء العام، لا سيما في المواد (١) و(٦) و(٧٦) و(١٠٩) منه.

٢٠. التعاقد الثانوي

٢٠,١ لا يسمح بالتعاقد الثانوي في هذا النوع من التلزيقات.

٢١. المواصفات والمقاييس والرسومات

- ٢١,١ يجب أن تتطابق اللوازم الموردة والخدمات المتعلقة بها المنفذة بموجب العقد مع المواصفات والمقاييس الفنية الواردة في القسم الخامس – جدول المتطلبات.
- ٢١,٢ يعتبر الملزم غير مسؤول عن التصاميم أو البيانات، أو الرسومات أو المواصفات أو الوثائق أو أي تعديلات عليها معدة أو مصممة من قبل الجهة الشارية أو بالنيابة عنها، وتستثنى من ذلك الحالة التي يتوجب فيها على الملزم التدقيق والتأكد من صحة تلك التصاميم والبيانات والرسومات والمواصفات والوثائق وتعديلاتها وملاءمتها للغاية المنشودة وهدف الاستعمال والسلامة وذلك كما هو متوقع بشكل منطقي من ملزم خبير في مجال العقد.
- ٢١,٣ أينما تمت الإشارة في العقد إلى المقاييس (Standards) والكودات التي يجب تنفيذ هذا العقد بناء عليها، فإن الإصدار أو النسخة المعدلة المعتمدة لهذه المقاييس والكودات هي تلك المحددة في جدول المتطلبات، ويجب ان يسبق تطبيق أي تغييرات على هذه المقاييس والكودات موافقة الجهة الشارية، ويجب أن يتم التعامل معها وفقاً للفقرة (٣٢) من الشروط العامة للعقد.

٢٢. التغليف والوثائق

- ٢٢,١ على الملزم أن يقوم بتغليف اللوازم بطريقة تضمن نقلها إلى المكان النهائي المحدد في العقد دون تعرضها للتلف أو إصابتها بالضرر، ويجب أن يكون التغليف طوال فترة النقل ملائماً لتحمل التعامل الخشن والتعرض لدرجات الحرارة القاسية، والأملاح والرطوبة والأمطار والتخزين في أماكن مفتوحة، ويجب أن يراعى حجم ووزن صناديق التغليف حيثما كان ذلك مناسباً بعد المكان النهائي للوازم وإمكانية عدم توفر وسائل المناولة الثقيلة في كافة نقاط العبور.
- ٢٢,٢ يجب أن تتوافق عملية التغليف والتعبئة ووضع العلامات المناسبة والتوثيق داخل وخارج عبوات الشحن بشكل صارم مع المتطلبات الخاصة المنصوص عليها في العقد، أو أية متطلبات أخرى محددة في الشروط الخاصة للعقد، أو أي تعليمات أخرى صادرة عن الجهة الشارية.



٢٣ التأمين

٢٣,١ ما لم ينص على غير ذلك في الشروط الخاصة للعقد، يجب التأمين على اللوازم التي سيتم توريدها بموجب العقد ضد الضياع أو التلف الناتج عن التصنيع والنقل والتخزين والتسليم، وفقاً للانكوتيرمز المطبق أو بالطريقة المحددة في الشروط الخاصة للعقد، على أن تكون عملة التأمين نفس عملة العقد.

٢٤ النقل والخدمات المتعلقة باللوازم

٢٤,١ ما لم ينص على خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد، يجب أن تكون مسؤولية ترتيب نقل اللوازم وفقاً لشروط الانكوتيرمز المطبقة.

٢٤,٢ قد يُطلب من الملتزم توفير أي من الخدمات التالية أو جميعها بما في ذلك الخدمات الإضافية (إن وجدت)، وكما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد:

- تركيب اللوازم في الموقع و/ أو بدء تشغيل اللوازم الموردة، أو الإشراف على ذلك؛
- توفير الأدوات اللازمة لتركيب و/ أو صيانة اللوازم الموردة؛
- توفير دليل مفصل للتشغيل والصيانة لكل وحدة مناسبة من اللوازم الموردة؛
- تنفيذ الصيانة و/ أو إصلاح اللوازم الموردة أو الإشراف على ذلك، لفترة زمنية يتفق عليها الطرفان، شرط أن لا تعفي هذه الخدمة الملتزم من أي التزامات ضمان بموجب هذا العقد؛
- تدريب موظفي الجهة الشارية على تركيب و/ أو بدء تشغيل وتشغيل وصيانة و/ أو إصلاح اللوازم الموردة في مصنع الملتزم و/ أو في الموقع.

٢٥ الفحوصات، والاختبارات المخبرية

٢٥,١ يجب على الملتزم أن يقوم وعلى نفقته الخاصة ودون أي تكلفة على الجهة الشارية بالفحوصات و/أو الاختبارات المخبرية المحددة في الشروط الخاصة للعقد على اللوازم والخدمات المتعلقة بها.

٢٥,٢ يمكن أن يتم إجراء الفحوصات والاختبارات في مقر الملتزم، أو عند التسليم و/ أو عند وصولها إلى المكان النهائي أو أي مكان آخر في لبنان وفق ما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد، وإذا تم إجراؤها في مقر الملتزم، فبمراعاة الفقرة الفرعية (٣,٢٥) أدناه على الملتزم توفير جميع التسهيلات والمساعدة المعقولة لفريق الفحص والاختبار بما في ذلك الرسومات وبيانات الإنتاج دون أن تتحمل الجهة الشارية أية تكلفة إضافية.

٢٥,٣ يحق للجهة الشارية أو الممثل المكلف عنها حضور الفحوصات و/ أو الاختبارات التي يتم إجراؤها بموجب الفقرة الفرعية (٢,٢٥) أعلاه، على أن تتحمل مصاريف ذلك الجهة المحددة في الشروط الخاصة للعقد. ويشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تكاليف السفر والإقامة.

٢٥,٤ على الملتزم أن يعطي إشعاراً مسبقاً للجهة الشارية قبل إجرائه للفحوصات والاختبارات، يعلمها فيه بالتاريخ والمكان الذي سيجري فيهما، وعليه أن يحصل على أي تصريح أو موافقة لازمة من أي طرف ثالث ذي علاقة أو مصنع لتمكين الجهة الشارية أو ممثلها المكلف حضور مثل هذه الفحص و/أو الاختبار.

٢٥,٥ للجهة الشارية أن تطلب من الملتزم القيام بأي فحص و/أو اختبار مخبري غير مدرج في العقد إذا وجدته ضرورياً للتأكد من أن خصائص وأداء هذه اللوازم مطابق للمواصفات والكودات والمقاييس الفنية المبينة في العقد، على أن يقع عبء المصاريف والنفقات المترتبة جراء هذا الفحص و/أو الاختبار المخبري على



- عائق الجهة المحددة في الشروط الخاصة للعقد، وان يؤخذ بعين الاعتبار أي تأخير في تواريخ تسليم اللوازم وتواريخ انجاز الخدمات المتعلقة بها والالتزامات الأخرى المتأثرة والذي يسببه هذا الفحص و/أو الاختبار المخبري في سير التصنيع و/أو تنفيذ الملتزم لالتزاماته بموجب العقد.
- ٢٥,٦ على الملتزم أن يقدم للجهة الشارية تقريراً بنتائج جميع الفحوصات والاختبارات التي يتم إجراؤها وذلك فور انتهاء كل فحص أو اختبار مخبري.
- ٢٥,٧ للجهة الشارية رفض اللوازم أو أي جزء منها يثبت الفحص و/أو الاختبار المخبري عدم مطابقتها للمواصفات، وعلى الملتزم أن يقوم بإصلاح أو بتبديل هذه اللوازم المرفوضة أو إجراء التعديلات اللازمة عليها لجعلها مطابقة للمواصفات على نفقته الخاصة، ويعيد إجراء الفحص و/أو الاختبار المخبري على نفقته بعد إعطاء إشعار مسبق للجهة الشارية مسبقاً وفق الفقرة الفرعية (٢٥,٥) أعلاه.
- ٢٥,٨ يوافق الملتزم على أن إجراء أي فحص و/أو اختبار مخبري على اللوازم أو أي جزء منها، أو حضور الجهة الشارية أو ممثل عنها، أو إصدار أي تقرير مطلوب بموجب الفقرة الفرعية (٢٥,٣) أعلاه، لا يعفي الملتزم من أي من الضمانات أو الالتزامات الأخرى بموجب العقد.

٢٦ استلام اللوازم

- ٢٦,١ تقوم الجهة الشارية بتشكيل لجنة استلام أو أكثر وفق المادة (١٠١) من قانون الشراء العام اللوازم (أو أي جزء منها) واستلامها والتحقق من مطابقتها للمواصفات الفنية ولشروط العقد من حيث النوعية والكمية ومكان التوريد وموعده وتركيبها وتشغيلها.
- ٢٦,٢ تُبَيِّن اللجنة في الاستلام المؤقت ما إذا كانت الأشغال أو اللوازم أو الخدمات التي جرى التعاقد عليها قد تم تنفيذها أو تقديمها وفقاً لشروط العقد والعرض الموافق عليه والذي أصبح جزءاً من العقد، وما إذا كان الملتزم قد نفذ الموجبات الملقاة على عاتقه كافة، وتثبت في استلام اللوازم أن الأصناف المستلمة وأعدادها مطابقة للشروط والمواصفات الفنية المحددة في شروط العقد وهي صالحة وخالية من العيوب وكمياتها مطابقة لجدول التسليم. يسجل في المحضر التاريخ والساعة التي تُجرى فيها عملية الاستلام ويوقع عليه رئيس وأعضاء اللجنة مهما كانت وجهة تصويتهم (موافقة أو عدم موافقة)، ويجري الاستلام النهائي بعد انقضاء فترة الضمان ويُعاد بموجبه ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم.
- ٢٦,٣ يتم تسليم نسخة من محضر الاستلام للملتزم، وتعتبر النسخة المسلمة إليه مقابل التوقيع إشعاراً له بالقبول أو الرفض.
- ٢٦,٤ مع مراعاة أحكام الفقرة (٣) من المادة (٣٢) من قانون الشراء العام، على اللجنة استلام اللوازم خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم الا اذا نص على خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد.
- ٢٦,٥ تطبق أحكام المرسوم ١٤٦٠١ تاريخ ٣٠/٥/١٩٧٠ على عملية الاستلام.

٢٧ غرامات التأخير

- ٢٧,١ باستثناء الحالة التي تنطبق عليها (الظروف القاهرة) وفقاً للفقرة (٣١) من الشروط العامة للعقد، إذا امتنع الملتزم عن تسليم جميع اللوازم المطلوبة، أو أي جزء منها، في المهلة (المهل) المحددة في العقد، أو امتنع عن تنفيذ أي من الخدمات المتعلقة باللوازم خلال الفترة المحددة في العقد، يحق للجهة الشارية ودون إجحاف بحقوقها الأخرى بموجب العقد، حسم مبلغ من قيمة العقد كغرامة تأخير، مساوية للنسبة المحددة



في الشروط الخاصة للعقد من سعر اللوازم المتأخر تسليمها أو الخدمات غير المنفذة عن كل أسبوع تأخير أو جزء منه حتى يتم تسليمها أو تنفيذها الفعلي، وفي حالة وصول الغرامة إلى الحد الأعلى المحدد في الشروط الخاصة للعقد للجهة الشارية فسخ العقد بموجب الفقرة (٣٤) من الشروط العامة للعقد.

٢٨ الضمانة المصنعية

- ٢٨,١ على الملتزم أن يضمن أن تكون جميع اللوازم الموردة جديدة وغير مستخدمة، وتتضمن أحدث التحسينات على التصميم والمواد كافة ما لم يرد غير ذلك في العقد.
- ٢٨,٢ مع مراعاة الفقرة الفرعية (٢١,٢) من الشروط العامة للعقد، على الملتزم أن يضمن خلو اللوازم من أية عيوب ناتجة عن أي إغفال منه أو ناتجة عن التصميم أو المواد أو المصنعية، والتي قد تظهر تحت ظروف الاستخدام الطبيعية الموجودة في لبنان.
- ٢٨,٣ يجب ان يستمر سريان مفعول الضمانة المصنعية للوازم أو أي جزء منها لمدة (١٢) شهرا من تاريخ استلام اللوازم (أو أي جزء منها حسب الحالة) وقبولها في المكان النهائي المحدد في الشروط الخاصة للعقد، إلا إذا ورد خلاف ذلك في الشروط الخاصة للعقد.
- ٢٨,٤ على الجهة الشارية إشعار الملتزم بأية عيوب تظهر في اللوازم أو أي جزء منها وطبيعة هذه العيوب، مرفقة بكل الدلائل المتاحة فور اكتشافها، وعلى الجهة الشارية إتاحة الفرصة المناسبة للملتزم ليقوم بفحص هذه العيوب.
- ٢٨,٥ على الملتزم عند استلامه مثل هذا الإشعار وخلال الفترة المحددة في الشروط الخاصة للعقد أن يقوم بإصلاح أو تبديل اللوازم أو الجزء المعيب منها خلال فترة الضمانة المصنعية دون أي تكلفة على الجهة الشارية.
- ٢٨,٦ إذا أخفق الملتزم خلال الفترة المحددة في الفقرة الفرعية (٢٨,٥) أعلاه في إصلاح أو تبديل اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها يحق للجهة الشارية أن تأخذ أي إجراء إصلاحي تراه ضرورياً على نفقة ومسؤولية الملتزم ودون الإخلال بأية حقوق أخرى للجهة الشارية قد تكون مترتبة على الملتزم بموجب العقد.

٢٩ التحصين والتعويض من انتهاك براءات الاختراع

- ٢٩,١ على الملتزم، وبمراعاة التزام الجهة الشارية بالفقرة الفرعية (٢٩,٢) أدناه، أن يعرض ويبرئ الجهة الشارية والموظفين والمسؤولين الذين يعملون لديها من جميع القضايا أو الأفعال أو الإجراءات الإدارية أو الدعاوى أو المطالبات أو الخسائر أو الأضرار أو التكاليف أو أية مصاريف، بما ذلك أتعاب المحاماة ومصاريفها، والتي قد تتعرض لها الجهة الشارية نتيجة انتهاك أو اتهام بانتهاك أي من براءات الاختراع، أو التصميم المسجلة أو العلامات التجارية أو حقوق النشر أو أي حق آخر من حقوق الملكية الفكرية المسجلة أو الموجودة بأي صورة أخرى وقت توقيع العقد بسبب ما يلي:

أ. تركيب اللوازم من قبل الملتزم أو استخدامها في لبنان؛ و

ب. بيع منتجات هذه اللوازم في أي دولة كانت.

ولا يغطي هذا التحصين أي استخدام آخر لهذه اللوازم أو أي جزء منها في غير الغرض المنصوص عليه أو الذي يمكن استنتاجه من العقد، أو أي انتهاك ينتج عن استخدام هذه اللوازم أو أي جزء منها أو أي من منتجاتها الناتجة عن ارتباطها أو تركيبها مع أية معدات أو مواد لم يوردها الملتزم بموجب العقد.



- ٢٩,٢ إذا اتخذت أية إجراءات أو قدمت أية دعاوى ضد الجهة الشارية بسبب أحد الأمور المشار إليها في الفقرة الفرعية (٢٩,١) أعلاه، فعليها إبلاغ الملتزم بها على الفور، وعلى الملتزم ان يقوم وعلى نفقته الخاصة وباسم الجهة الشارية، وبعد الحصول على موافقتها، باتخاذ الإجراءات المناسبة أو إقامة الدعاوى أو إجراء مفاوضات للتوصل إلى تسوية لمثل هذه النزاعات.
- ٢٩,٣ إذا لم يبلغ الملتزم الجهة الشارية بنيته اتخاذ أية إجراءات أو دعاوى خلال (٢٨) يوماً من تاريخ التبليغ، يحق للجهة الشارية أن تتخذ الإجراءات الضرورية بنفسها أو بواسطة طرف ثالث وعلى نفقة الملتزم الكاملة.
- ٢٩,٤ تقوم الجهة الشارية وبناء على طلب من الملتزم بتوفير المساعدة الممكنة في إقامة مثل هذه الإجراءات أو الدعاوى، على ان يتم تعويضها من قبل الملتزم عن أية تكاليف تنتج عن هذه المساعدة.
- ٢٩,٥ على الجهة الشارية أن تعوض وتبرئ الملتزم والموظفين والمسؤولين والعاملين لديه، من جميع القضايا أو الأفعال أو الإجراءات الإدارية أو الدعاوى أو المطالبات أو الخسائر أو الأضرار أو التكاليف أو أية مصاريف، بما في ذلك أتعاب المحاماة ومصاريفها، والتي قد يتعرض لها الملتزم نتيجة انتهاك أو اتهام بانتهاك أي من براءات الاختراع، أو التصميم المسجلة أو العلامات التجارية أو حقوق النشر أو أي حق آخر من حقوق الملكية الفكرية المسجلة أو الموجودة بأي صورة أخرى وقت توقيع العقد والناجمة عن أو على صلة بأي تصميم، أو بيانات أو رسومات أو مواصفات أو وثائق أو مواد أخرى أعدت أو صُممت من قبل الجهة الشارية أو بالنيابة عنها.

٣٠ تعديل القوانين والأنظمة ذات الصلة

- ٣٠,١ إذا تم إصدار أو بدء نفاذ أي من القوانين أو الأنظمة أو التعليمات أو إلغاء أو تعديل أي من ذلك خلال المدة التعاقدية، بما يؤثر على تاريخ التسليم و/أو قيمة العقد، فعلى الجهة الشارية أن تتخذ قراراً معللاً يعكس فيه أثر التغيير على تاريخ التسليم و/أو قيمة العقد بالمقدار الذي تأثر فيه أداء الملتزم والتزاماته بموجب العقد نتيجة هذا الإصدار أو التفعيل أو الإلغاء أو التغيير.
- ٣٠,٢ على الرغم مما سبق لن تعدل قيمة العقد زيادة أو نقصاناً تطبيقاً لهذه الفقرة إذا تم أخذها مسبقاً بالحسبان في معادلات تعديل الأسعار في إطار تعديل (مراجعة) الاسعار وفقاً للفقرة (١٤) من الشروط العامة للعقد.

٣١ الظروف القاهرة

- ٣١,١ لأغراض هذه الفقرة فإن "الظروف القاهرة" تعني أي حدث أو حالة خارجة عن سيطرة الملتزم، ولا يمكن تجنبها أو توقعها، وغير ناتجة عن إهمال أو تقصير من طرفه، وقد تشمل هذه الحالات على سبيل المثال لا الحصر: الحروب والثورات، والحرائق، والفيضانات، والأوبئة، والحظر الصحي وحظر الشحن.
- ٣١,٢ لا يخضع الملتزم لمصادرة ضمان حسن التنفيذ أو غرامات التأخير نتيجة التقصير إلى المدى الذي يكون فيه تأخير الأداء أو أي إخفاق آخر في تنفيذ التزاماته بموجب العقد ناتج عن الظروف القاهرة، إلا أنه يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.
- ٣١,٣ على الملتزم أن يقوم بإشعار الجهة الشارية خطياً فور حدوث ظرف القاهرة وأسبابه، وأن يوضح في إشعاره الظروف والأسباب التي تمنعه من تنفيذ الالتزام أو التأخر في الوفاء به.
- ٣١,٤ على الملتزم في حالة حدوث ظرف قاهر أن يتابع أداء التزاماته بموجب العقد في حدود ما يسمح به ظرف القاهر، أو أن يبحث عن وسائل أخرى لا يمنعها ظرف القاهر لأداء هذه الالتزامات إلا إذا طلبت منه الجهة الشارية خطياً غير ذلك.



٣٢ تعديل الكميات وأوامر التغيير وتعديل العقد

- ٣٢,١ للجهة الشارية، ضمن الحدود المنصوص عليها في المادة (٢٩) من قانون الشراء العام، تعديل الكمية المطلوبة من كل بند (بالزيادة أو النقصان) بنسبة لا تتعدى تلك المحددة في الشروط الخاصة للعقد من كمية هذا البند المحددة في جداول الأسعار، شرط ألا تتعدى قيمة الزيادة أو النقصان لكامل البنود المعدلة نسبة (٢٠٪) من قيمة العقد الإجمالية، وذلك دون أن يكون للملتزم أي حق بالرفض أو المطالبة بأي عطل أو ضرر أو تعويض إضافي من جراء هذا التعديل.
- ٣٢,٢ لن تقبل أية تعديلات أو تغييرات على شروط العقد إلا إذا كانت خطية وموقعة من الطرفين.

٣٣ تمديد مهلة العقد

- ٣٣,١ على الملتزم أن يقوم بتوريد كافة اللوازم وانجاز الخدمات المرتبطة بها خلال فترة العقد ووفقاً لجدول التسليم والتنفيذ الواردة في جدول المتطلبات، وتحتسب تلك الفترة من تاريخ المباشرة أو من تاريخ توقيع العقد أو أي تاريخ آخر وفق ما هو محدد في الشروط الخاصة للعقد.
- ٣٣,٢ إذا واجه الملتزم خلال فترة تنفيذ العقد ظروفاً تؤخر تسليم اللوازم أو انجاز الخدمات المتعلقة بها عن الوقت المحدد وفقاً للفقرة (١٢) من الشروط العامة للعقد، فيجب على الملتزم أن يقدم إشعاراً خطياً إلى الجهة الشارية عن نشوء تلك الظروف خلال مدة لا تتجاوز (٧) سبعة أيام من تاريخ وقوعها، مبيناً سببها والمدة المتوقعة لاستمرارها، وعلى الجهة الشارية تقييم الحالة خلال مدة أقصاها (١٠) أيام بعد استلامها للإشعار، ولها تمديد المهلة إذا كانت موجبات التمديد مبررة وعائدة لأسباب خارجة عن إرادة الملتزم، ويتم في هذه الحالة التصديق على التمديد من قبل الطرفين عن طريق تعديل العقد.
- ٣٣,٣ باستثناء حالة التمديد المبرر وفق الفقرة الفرعية (٣٣,٢) أعلاه، وحالة الظروف القاهرة، فإن أي تأخير في الأداء والتزامات التسليم والانجاز تضع الملتزم تحت طائلة فرض غرامات التأخير وفقاً للفقرة (٢٧) من الشروط العامة للعقد، كما وقد تستوجب فسخ العقد.

٣٤ أسباب انتهاء العقد ونتائجه

٣٤,١ فسخ العقد بسبب نكول الملتزم

- أ. يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط العقد، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجبات العقد من قبل الجهة الشارية، وذلك ضمن المهلة المحددة في الشروط الخاصة للعقد، على أن تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وانقضاء هذه المهلة دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه.
- ب. لا يجوز اعتبار الملتزم ناكلاً إلا بموجب قرار معلّل يصدر عن سلطة التعاقد بناءً على موافقة هيئة الشراء العام.
- ج. إذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار، وتُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (١/٥,٣٤) أدناه.

٣٤,٢ الإنهاء الحكمي للعقد

- أ. ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
١. عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة وفي حالة فسخ العقد تُطبّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (١/٥,٣٤) (ب) أدناه.



٢. إذا أصبح الملتزم مُفلساً أو مُعسراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبَّق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (٣٤،٥/ج) أدناه.

ب. يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من إلتزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

٣٤،٣ فسخ العقد بسبب الممارسات الاحتياطية وفقدان الأهلية

أ. يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:

١. إذا صدر بحق الملتزم حكماً نهائياً بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبويض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً لقانون الشراء العام وللقوانين المرعية الاجراء؛

٢. إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من قانون الشراء العام؛

٣. إذا فقد الملتزم أهليته.

ب. إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة (أ) أعلاه تُطبَّق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الفرعية (٣٤،٥/أ) أدناه.

٣٤،٤ نتائج إنتهاء العقد

أ. إذا قامت الجهة الشارية بفسخ العقد أو جزء منه سنداً للفقرتين الفرعيتين (٣٤،١) و (٣٤،٣) أعلاه، فإن لها إما إعادة عملية التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام أو تنفيذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد، فإذا أسفرت عملية التلزم الجديدة عن وفر في الأكلاف، عاد الوفر إلى الجهة الشارية، وإذا أسفرت عن زيادة في الأكلاف، عادت سلطة التعاقد على الملتزم بالزيادة، وفي جميع الأحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً إلى حين تصفية التلزم وفق هذه الفقرة الفرعية.

ب. في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُستلم الأعمال أو الخدمات المنفذة أو السلع المقدمة، وتُصرف قيمة مستحقاته باسم الورثة.

ج. إذا تم إنهاء العقد في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، تتبّع الإجراءات التالية:

١. يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً لحساب الجهة الشارية.

٢. تحصى الجهة الشارية اللوازم الموردة والخدمات المتعلقة بها المنفذة قبل تاريخ إعلان الإفلاس وتُنظّم بها كشفاً تُصرف قيمته مؤقتاً أمانة باسم الجهة الشارية، وتتبع الإجراءات التالية:

أ. تحصى أو تُقيم اللوازم و/أو الخدمات المنجزة والمواد المدخرة والمصنعة/الموردة خصيصاً للعقد والجاهزة للتسليم والتي لا يمكن للملتزم الاستفادة منها في صفقات أخرى، وبناءً على تقييمها، تقبلها كجزء من اللوازم الموردة وتطبق عليها شروط العقد ذات الصلة، وتسدد مستحقات الملتزم الناتجة عنها وفق التقييم الذي أجرته.

ب. أما بالنسبة للوازم التي تم تصنيع أجزاء منها مسبقاً (وبحسب جدول الأعمال الموافق عليه) والتي لا يمكن للملتزم الاستفادة منها في صفقات أخرى، فإن لسلطة التعاقد الاختيار بين:



- a. استكمال جزء منها وتوريده بحسب شروط العقد، و/ أو
b. تقييم كمية وكلفة تلك المواد والأجزاء المنفذة وتسديد ثمنها الى الملتزم بحسب شروط العقد بعد إستلامها وفق الأصول.
ج. أما بالنسبة للوالم التي لم يتم التقدم فيها بشكل ملموس، بناءً على تقييم سلطة التعاقد، في إنتاجها أو استيرادها، فتعتبر ملغاة من العقد.

٣. تعتمد الجهة الشارية الى إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد، فإذا أسفر التلزم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، يعود الوفر إلى الجهة الشارية، ويُدفع ضمان حسن التنفيذ وقيمة الكشف المبين في الفقرة السابقة إلى وكيل التفليسة، وإذا أسفرت عن زيادة في الأكلاف، تُقَطَّع الزيادة من الضمان وقيمة الكشف المذكور ويُدفع الباقي إلى وكيل التفليسة، وإذا لم يكف ذلك لتغطية الزيادة بكاملها، يُكتفى بقيمة الضمان والكشف.

د. عند فسخ العقد تقوم الجهة الشارية بالإجراءات التالية:

١. تحصى أو تقيم اللوالم و/أو الخدمات المنجزة والمواد المدخرة والمصنعة/الموردة خصيصاً للعقد والجاهزة للتسليم والتي لا يمكن للملتزم الإفادة منها في صفقات أخرى، وبناءً على تقييمها، تقبلها كجزء من اللوالم الموردة وتطبق عليها شروط العقد ذات الصلة، وتسدد مستحقات الملتزم الناتجة عنها وفق التقييم الذي أجرته.

٢. أما بالنسبة للوالم التي تم تصنيع أجزاء منها مسبقاً (وبحسب جدول الأعمال الموافق عليه) والتي لا يمكن للملتزم الإفادة منها في صفقات أخرى، فإن لسلطة التعاقد الاختيار بين:

- استكمال جزء منها وتوريده بحسب شروط العقد، و/ أو
- تقييم كمية وكلفة تلك المواد والأجزاء المنفذة وتسديد ثمنها الى الملتزم بحسب شروط العقد بعد إستلامها وفق الأصول.

٣. أما بالنسبة للوالم التي لم يتم التقدم فيها بشكل ملموس، بناءً على تقييم سلطة التعاقد، في إنتاجها أو استيرادها، فتعتبر ملغاة من العقد.

٣٤,٥ في جميع حالات الفسخ المذكورة أعلاه، يجب على الملتزم أن يوقف العمل فور نفاذ الفسخ وأن يؤمن موقع العمل وأن يغادره فوراً.
٣٤,٦ يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لسلطة التعاقد ان وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

٣٥ حل النزاعات

٣٥,١ على الجهة الشارية والملتزم أن يبذلا قصارى جهدهما لحل أي نزاع ينشأ بينهما فيما يتعلق بتنفيذ العقد عن طريق المفاوضات الودية والمباشرة ونية التوصل إلى حل اتفاقي.
٣٥,٢ إذا فشل الفريقان بعد (٢٨) يوماً في التوصل إلى تسوية مرضية للنزاع من خلال المفاوضات الودية، يمكن للجهة الشارية أو الملتزم اللجوء الى المحاكم اللبنانية المختصة وفقاً للقانون اللبناني أو اعتماد التحكيم للبت في النزاع وفق ما هو محدد في قانون الشراء العام والشروط الخاصة للعقد.



٣٥,٣ إذا حددت الشروط الخاصة للعقد وفقا للفقرة الفرعية (٣٥,٢) أعلاه التحكيم للبت في النزاع، للجهة الشارية أو الملتزم تقديم إشعار للطرف الآخر بنيته في بدء إجراءات التحكيم في ما يتعلق بالمسألة المتنازع عليها، ولا يجوز بدء التحكيم في ما يتعلق بهذه المسألة ما لم يتم تقديم هذا الإشعار، ويجب تسوية أي نزاع أو خلاف تم بشأنه تقديم إشعار ببدء التحكيم تسوية نهائية عن طريق التحكيم، ويجوز بدء التحكيم قبل أو بعد تسليم اللوازم بموجب العقد، وتتم إجراءات التحكيم وفقاً للقواعد والجراءات المحددة في الشروط الخاصة للعقد.

٣٥,٤ بغض النظر عن اللجوء الى التحكيم:

- أ. يستمر الطرفان في تنفيذ واجباتهم التعاقدية ما لم يتفقا على غير ذلك،
- ب. تدفع الجهة الشارية أية اموال مستحقة للملتزم بموجب العقد شرط ان يكون قد تم توريد اللوازم و/ أو تنفيذ الخدمات المرتبطة بها بموافقة الجهة الشارية الخطية.

٣٦ التنازل عن العقد

٣٦,١ لا يجوز للملتزم أن يتنازل كلياً أو جزئياً عن التزاماته بموجب هذا العقد.



القسم السادس (ب) - الشروط الخاصة للعقد

Special Conditions of Contract

تعمل الشروط الخاصة للعقد التالية على إكمال و/أو تعديل الشروط العامة للعقد، في حالة وجود أي تعارض، تعتمد النصوص المدرجة في الشروط الخاصة للعقد.

رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
١,٢ / ج	الجهة الشارية: المديرية العامة لرئاسة الجمهورية.
١,٢ / ف	المكان النهائي: بعيدا - القصر الجمهوري.
٤,١ / أ	مصطلح الانكوتيرمز الذي ينطبق على العقد: Incoterms® ٢٠٢٠.
٤,٢ / ب	اصدار الانكوتيرمز الذي ينطبق على العقد: ٢٠٢٠.
٥,١	القانون السائد: ١,١ يُحكم العقد ويُفسر ويتم تنفيذه وفق قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/٢٠٢١، تاريخ ٢٠٢١/٧/١٩ وتعديلاته، والقوانين اللبنانية المرعية الإجراء المحددة في الشروط الخاصة للعقد.
٦,١	لغة العقد والمراسلات والوثائق المتعلقة: تقدم الوثائق المحددة أدناه باللغة العربية، ويجوز تقديمها باللغة المحددة أدناه على أن ترفق بترجمة قانونية مصدقة الى اللغة العربية: - العقد : بالإضافة الى اللغة العربية يمكن أن يكون باللغة الانجليزية، وفي هذه الحالة، ولأغراض تفسير العرض، تسود الترجمة العربية. - المراسلات والوثائق المتعلقة به والمتبادلة بين الملتزم والجهة الشارية: بالإضافة الى اللغة العربية يمكن أن يكون يمكن أن يكون الإنجليزية. لغة الترجمة للوثائق الداعمة والمطبوعات: العربية. عند التعارض بين اللغة الأجنبية واللغة العربية، يؤخذ بالنص الوارد باللغة العربية
٦,٢	٣. يمكن أن تكون الوثائق المؤيدة والمطبوعات باللغة العربية/الانجليزية أو الفرنسية، وترفق إلزامياً بترجمة قانونية مصدقة الى اللغة العربية في حال طلبها من قبل الجهة الشارية: - النشرات الفنية، كتيبات التشغيل، كتيبات الصيانة، ... - باقي المستندات الصادرة عن الجهات اللبنانية فتكون باللغة العربية، وفي حال كانت باللغة الأجنبية ترفق بها ترجمة قانونية مصدقة الى اللغة العربية في حال طلبها من قبل الجهة الشارية.



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
٩,١	لغايات الاشعارات، عنوان الجهة الشارية هو: إلى: المديرية العامة لرئاسة الجمهورية - وحدة الشراء - العميد طالب حمادة. المسمى الوظيفي: رئيس وحدة الشراء. عنوان الشارع: القصر الجمهوري - بعبدا - لبنان. رقم الطابق والغرفة: مبنى المديرية العامة لرئاسة الجمهورية - الطابق السفلي. المدينة: بعبدا - لبنان. الرمز البريدي: ص.ب ١٣١. الجمهورية اللبنانية. الهاتف: وحدة الشراء - العميد طالب حمادة هاتف: ٠٣/١٤٧١٤١ الفاكس: البريد الإلكتروني: t.hamadeh@presidency.gov.lb عنوان الملتزم هو: إلى: [أدخل اسم الشخص الكامل، إذا كان ينطبق]. المسمى الوظيفي: [أدخل المسمى الوظيفي] عنوان الشارع: [أدخل اسم ورقم الشارع] رقم الطابق والغرفة: [أدخل رقم الطابق ورقم الغرفة، إن وجد] المدينة: [أدخل اسم المدينة أو البلدة] الرمز البريدي: [أدخل الرمز البريدي، إن وجد] الهاتف: [أدخل رقم الهاتف شاملاً رمز المدينة والدولة] الفاكس: [أدخل رقم الفاكس شاملاً رمز المدينة والدولة] البريد الإلكتروني: [أدخل البريد الإلكتروني]



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
١٢,١	موعد مباشرة العمل: يباشر الملتزم بالعمل في بناءً على أمر مباشرة يصدر عن سلطة التعاقد خلال فور توقيع سلطة التعاقد والملتزم على العقد، أو في تاريخ لاحق تحدده الجهة الشارية.
١٢,٢	التسليم والوثائق: يلتزم الملتزم بتأمين ونقل وتخليص جميع اللوازم موضوع العقد إلى المكان النهائي المحدد على نفقته الخاصة بالكامل، بما في ذلك جميع تكاليف الشحن (بحري، جوي أو بري) والتحميل والتفريغ والتأمين والضرائب والجمارك والرسوم الأخرى أيًا كان نوعها. كما يلتزم الملتزم بتقديم للجهة الشارية، وقبل وصول اللوازم، الوثائق الآتية: • بوليصة الشحن (بحري/جوي/بري) بحسب وسيلة النقل المعتمدة. • بوليصة التأمين صالحة وشاملة لمخاطر النقل حتى التسليم النهائي. • شهادة المنشأ (Certificate of Origin). • شهادة الفحص (Inspection Certificate) صادرة عن جهة أو وكالة فحص معتمدة، عند الاقتضاء. • شهادة الضمان (Warranty Certificate) من الشركة الصانعة. • قوائم التعبئة (Packing List) وفواتير الشراء التجارية (Commercial Invoice). • أي شهادات مطابقة أو تراخيص استيراد لازمة وفق القوانين اللبنانية المرعية الإجراء. إن عدم تسليم هذه الوثائق في المواعيد المحددة أو عدم استكمال إجراءات التخليص يؤدي إلى تحميل الملتزم كافة التكاليف والأعباء الناشئة، دون أي مسؤولية أو التزام مالي على الجهة الشارية.
١٢,٣	مهلة التنفيذ: إن مهلة إنتهاء التنفيذ وتسليم اللوازم هي خمسة أشهر من تاريخ موعد المباشرة بحسب الفقرة الفرعية ١٢,١ أعلاه. يمكن تجديد العقد لمدتين (٢)، وتكون مدة كل منهما وفقاً لمتطلبات المشروع. في حال تجديد العقد وتمديد المدة المطلوبة، يتفق الفريقان على تجديد هذا العقد.
١٢,٤	برنامج العمل التفصيلي: مطلوب. يلتزم الملتزم بتقديم برنامج عمل تفصيلي (Time Schedule/Gantt Chart) باستخدام برمجيات متخصصة مثل Primavera أو MS Project، وذلك خلال مدة أقصاها ثلاثون (٣٠) يوماً من تاريخ توقيع العقد.



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	يجب أن يتضمن البرنامج جميع مراحل التوريد والتنفيذ والتجارب والتسليم، مع تحديد المدد الزمنية لكل نشاط، والأنشطة الحرجة (Critical Path) ، والعلاقات البيئية بين مختلف الأعمال.
١٢,٦	تحديث برنامج العمل التفصيلي : مطلوب. يلتزم الملتزم بتحديث البرنامج بصورة دورية (شهرية كحد أدنى) أو عند طلب الجهة الشارعية/الاستشاري، مع تقديم نسخة محدثة معتمدة تعكس التقدم الفعلي ونسب الإنجاز، وذلك طوال فترة التنفيذ وحتى الاستلام المؤقت
١٣,٣	الالتزامات الإضافية على الملتزم: يُعتبر عدم تقديم البرنامج ضمن المهلة المحددة أو عدم تحديثه بانتظام إخلالاً بالعقد، ويُعرض الملتزم للجزاءات المنصوص عليها في الشروط العامة والخاصة، بما في ذلك حجز الدفعات أو فرض غرامات التأخير بحسب مقتضى الحال.
١٤,١	تعديل (مراجعة) الأسعار: أسعار اللوازم المشمولة في العقد ستكون غير خاضعة للتعديل.
١٥,١	شروط الدفع: يحاسب المتعهد وفقاً للأسعار الإفرادية الواردة في عرضه المالي بموجب كشوفات مؤقته تنظمها الإدارة وفقاً لتقدم الأعمال، ويوقف مقدار عشر بالمئة من قيمة كل كشف إلى ما بعد الإستلام المؤقت ويتم الدفع على الشكل التالي : دفعات بموجب حوالات مصرفية وفق الكشف المُعتمد بعد تدقيق صاحب العمل جميع الدفعات تخضع لأحكام الضرائب والرسوم والاقتطاعات القانونية النافذة. سيتم الدفع بالليرة اللبنانية وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨). سيتم الدفع بالليرة اللبنانية بحسب سعر الصرف الرسمي لهذه العملة الصادر عن مصرف لبنان بتاريخ توقيع العقد. يجب أن تنظم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨ منه). إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل متعهد الأموال أو مقدم الخدمات لدى وزارة المالية فإنه سيتم تطبيق المواد (٤١ و ٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	إن المديرية العامة لرئاسة الجمهورية ستقوم بإيداع مديرية الخزينة والدين العام جدولاً يتضمن أسماء المتعاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديرية الخزينة والدين العام.
١٥,٢	رد التوقيفات: التوقيفات العشرية: يُحسم ١٠٪ من كل دفعة كتوقيفات عشرية ويُفرج عنها عند الاستلام النهائي وبعد انقضاء فترة الضمان وخلو الأعمال من العيوب. لا تُصرف أي دفعة ما لم تُستوف متطلبات الضرائب والرسوم والأذونات الواردة في البند ١٦,٣ أدناه. ملاحظة: تراعى أحكام المادة (٣٧) من قانون الشراء.
١٥,٤	السلفة: لا ينطبق.
١٥,٧	المطالبات والإجراءات الخاصة بالدفع: على الملزم عند انتهاء التنفيذ أن يتقدم بمطالبة خطية مرفقة بالوثائق التالية: كشوفات الإنجاز الشهرية النهائية (As-built Progress Statements). الفواتير التجارية الأصلية موقعة ومختومة. محاضر الاستلام المؤقت أو المرحلي موقعة من الاستشاري/المهندس وصاحب العمل. جداول الكميات المصححة (Bill of Quantities – BOQ) تبعاً للتنفيذ الفعلي. أذونات أو إفادات تسديد الضرائب والرسوم وأي براءات ذمة مطلوبة قانوناً (ضريبة القيمة المضافة، الضمان الاجتماعي، البلدية). شهادة الضمان وكفالات الصيانة (عند الاقتضاء). ويجب تقديم هذه المطالبة خلال مهلة ٣٠ يوماً كحد أقصى من تاريخ انتهاء التنفيذ.
١٥,٨	على الجهة الشارية إبداء موافقتها على المطالبة والوثائق المقدمة من الملزم أو طلب تعديلها خلال فترة لا تتجاوز ٣٠ يوماً من تاريخ استلام المطالبة المالية والوثائق المرفقة بها.
١٥,٩	صرف المستحقات:



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	تصرف سلطة التعاقد الدفعات المطابقة للأصول خلال ٣٠ يومًا من تاريخ استلام الفواتير الصحيحة وأي وثائق أو مستندات ذات صلة وقبول سلطة التعاقد لها. يحاسب المتعهد وفقًا للأسعار الإفرادية الواردة في عرضه المالي بموجب كشوفات مؤقته تنظمها الإدارة وفقًا لتقدم الأعمال، ويوقف مقدار عشر بالمئة من قيمة كل كشف إلى ما بعد الاستلام المؤقت ويتم الدفع على الشكل التالي : دفعات بموجب حوالات مصرفية وفق الكشف المعتمد بعد تدقيق صاحب العمل جميع الدفعات تخضع لأحكام الضرائب والرسوم والاقتطاعات القانونية النافذة. سيتم الدفع بالليرة اللبنانية وفقًا للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨). سيتم الدفع بالليرة اللبنانية بحسب سعر الصرف الرسمي لهذه العملة الصادر عن مصرف لبنان بتاريخ الدفع.
١٦,٣	الضرائب والرسوم يقوم مقدم العرض بإدراج كافة الحقوق والضرائب ورسوم الطوابع والنفقات في أسعار عرضه؛ وهو مدعو إلى أخذ العلم بالتشريع الضريبي اللبناني لتحديد مدى تأثيره على أسعاره. يتم تطبيق ضريبة الدخل على غير المقيمين بنسبة ٧,٥٪ في حال توقيع العقد، ويتحملها المتعهد غير المقيم، وتقوم المديرية العامة لرئاسة الجمهورية، نيابة عن وزارة المالية، باقتطاعها من كل فاتورة. تلقت المديرية العامة لرئاسة الجمهورية الانتباه إلى أنه تقع كافة حقوق الطوابع التي قد تنشأ عن هذا العقد على عاتق مقدم العرض. على وجه الخصوص، يأخذ مقدم العروض علمًا بأنه بموجب شروط الأحكام الضريبية اللبنانية المتعلقة برسوم الطوابع، ووفقًا للمرسوم بقانون رقم ٦٧ بتاريخ ١٩٦٧/٦/٨ وتعديلاته، يتعين عليهم، في الحالات التي يتم فيها إبرام العقد معه، تسديد: أ- رسم ثابت من أربعة بالآلف (١٠٠٠/٤) ل.ل. ضريبة طابع للعقد المقترح من قبل المتعهد عند توقيع العقد. يجب أن يتم دفعه فعليًا لدى منافذ وزارة المالية في غضون خمسة (٥) أيام عمل.



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	رسم ثابت من أربعة بالآلف (١٠٠٠/٤) ل.ل. ليرة لبنانية من المدفوعات التي تسدها المديرية العامة لرئاسة الجمهورية للمتعهد بموجب العقد المعروف. وستحتفظ المديرية العامة بهذا الأخير وستدفع المبالغ المذكورة أعلاه إلى إدارة المالية اللبنانية. ما لم ينص على خلاف ذلك، يجب على المتعهد والمتعهدين من الباطن والموظفين دفع جميع الضرائب والرسوم المفروضة عليهم بموجب قوانين وأنظمة الجمهورية اللبنانية. * يتم تطبيق الضريبة على القيمة المضافة وفقاً لبنود القانون رقم ٣٧٩ بتاريخ ٢٠٠١/١٢/١٤ وتعديلاته. سيتم التعامل مع الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل المورد لدى وزارة المالية (مفروض - غير مقيم) وفقاً للمادتين ٤١ و ٤٢ من قانون الضريبة على القيمة المضافة. * نسبة ٨% (ثمانية بالآلف) كرسوم طابع، يتم دفعها على النحو التالي: أ- ٤% (أربعة بالآلف) تدفعها المتعهدين خلال مدة خمسة أيام عمل لوزارة المالية. ب- ٤% (أربعة بالآلف) يتم حسمها من كل دفعة، تدفعها المديرية العامة لرئاسة الجمهورية. لن يتم تضمين الضريبة على القيمة المضافة في سعر العقد ولكن يجب الإشارة إليها بشكل منفصل في الفاتورة الصادرة عن المتعهد ويكون المتعهد مسؤولاً عن دفع الضريبة على القيمة المضافة له من قبل المديرية.
١٧,١	ضمان حسن التنفيذ: مطلوب قيمة ضمان حسن التنفيذ: عشرة بالمائة من قيمة العقد. فترة تقديم ضمان حسن التنفيذ: ألا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد.
١٧,٣	فترة صلاحية ضمان حسن التنفيذ: يبقى ضمان حسن التنفيذ سارياً لمدة لا تقل عن ٣٠ يوماً بعد الاستلام النهائي للوالم.
١٧,٤	إعادة ضمان حسن التنفيذ: تُعاد الكفالة النهائية بعد إجراء الاستلام النهائي الذي يتم، بعد ٢٤ شهر من تاريخ الاستلام المؤقت لكامل الأشغال المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المتعهد طلباً بهذا الخصوص وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.
٢٢,٢	التغليف والوثائق: يلتزم الملتزم بتأمين التغليف المناسب يضمن حماية المعدات أثناء النقل والتخزين حتى التركيب



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
٢٣,١	التأمين على المتعهد التأمين على اللوازم "شاملاً (All Risks Insurance) "حتى مكان التسليم النهائي، وفق شروط مصطلح الإنكوترمز DDP ، بحيث يشمل: المخاطر أثناء النقل (بحري/جوي/بري). التخزين المؤقت حتى التركيب. مخاطر التركيب والتشغيل التجريبي (Commissioning) ملاحظة: يظل الملتزم مسؤولاً عن تجديد أو تمديد وثيقة التأمين حتى تاريخ الاستلام المؤقت
٢٤,١	النقل: مسؤولية النقل والتسليم تقع بالكامل على عاتق الملتزم وفق مصطلح – DDP Delivered Duty Paid إلى الموقع النهائي (القصر الجمهوري – بعداً).
٢٤,٢	الخدمات المتعلقة باللوازم والتي يجب على الملتزم تنفيذها: الخدمات التي يجب على الملتزم تنفيذها، على سبيل المثال لا الحصر، وتشمل ضمن قيمة العقد: • التفريغ والتحميل والنقل الداخلي إلى أماكن التركيب. • التركيب الميكانيكي والكهربائي الكامل للوازم. • إجراء اختبارات القبول الموقعي (Site Acceptance Tests) . • أعمال التشغيل التجريبي (Commissioning) . • التدريب اللازم للكوادر المعنية بالتشغيل والصيانة. • تقديم كتيبات التشغيل والصيانة والرسومات التنفيذية النهائية (As-Built Drawings). • الصيانة خلال فترة الضمان.
٢٥,١	الفحوصات والاختبارات: ٢٥,١,١ النطاق: يلتزم المتعهد بتنفيذ جميع الفحوصات والاختبارات المطلوبة للتأكد من مطابقة اللوازم والخدمات للمواصفات الفنية وجداول الكميات، بما في ذلك — دون حصر — اختبارات التنظيف والغسل (Flushing) ، اختبارات الضغط والتسرب لشبكات المياه، اختبارات الصوت والاهتزاز، اختبار تسرب مجاري الهواء، التحقق من أنظمة التحكم، والاختبارات الوظيفية أثناء التكليف (Commissioning) ، وذلك وفق الأقسام ٢٣٠٥٩٣ (TAB) و ٢٣٠٨٠٠ (Commissioning) من المواصفات الميكانيكية، وأقسام



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	٢٦ Division من المواصفات الكهربائية بما فيها القسم ٢٦٠٠١٠ (المتطلبات التكميلية). ٢٥,١,٢ جهة الـ TAB: يتم إجراء أعمال الـ Testing Adjusting & Balancing بواسطة جهة مستقلة معتمدة AABC أو NEBB أو TABB أو ما يعادلها تحظى بموافقة الجهة الشارية، على أن يقدم المتعهد ضمن مستندات ما قبل التنفيذ: خطة واستراتيجية الـ TAB، نماذج جاهزية الأنظمة، تقارير محضر الاجتماع التمهيدي، وتقارير معايرة الأجهزة موضعاً نوع الجهاز ورقمه التسلسلي وتواريخ الاستخدام والمعايرة. ٢٥,١,٣ التكاليف: (Commissioning) يُجرى التكاليف وفق القسم ٢٣٠٨٠٠، بما يشمل القوائم التمهيدية قبل التشغيل (Prefunctional Checklists) والاختبارات الوظيفية (Functional Performance Tests)، والتنسيق مع فريق الـ TAB والتحقق من نتائج الموازنة. ٢٥,١,٤ الشهود ونقاط التوقف: تتولّى الجهة الشارية تحديد نقاط الشهود/التوقف للاختبارات الحساسة. ويجب إشعار المهندس/الجهة الشارية خطياً قبل (٥) أيام عمل من كل اختبار. يُعدّ أي اختبار منقذ دون إشعار أو حضور الجهات المختصة غير مقبول وقد يُعاد على نفقة المتعهد. ٢٥,١,٥ المستندات والتسليم: يلتزم المتعهد بتقديم تقارير TAB معتمدة، وتقارير التكاليف النهائية شاملة قوائم التحقق، ونتائج الاختبارات، وأية تصحيحات أو إعادة اختبارات، إضافةً إلى أدلة التشغيل والصيانة وخطة التدريب. ٢٥,١,٦ عدم المطابقة: في حال عدم مطابقة النتائج، يلتزم المتعهد بإجراء المعالجات وإعادة الاختبارات حتى تحقق المطابقة، وذلك دون أي كلفة إضافية على الجهة الشارية، ودون الإخلال بحقها باتخاذ الإجراءات التعاقدية المناسبة.
٢٥,٢	مكان إجراء لفحوصات والاختبارات: سيتم إجراء الفحوصات والاختبارات وفق الحاجة وبعد موافقة الجهة الشارية على أن تجري الفحوصات اللازمة بعد التركيب في موقع العمل.
٢٥,٣	الجهة التي تتحمل كلفة حضور الفحوصات و/أو الاختبارات: تُعتبر كافة تكاليف الاختبارات والفحوصات والطاقة والوقود والمواد والكادر الفني على عاتق المتعهد، وداخله في أسعار العرض دون أعباء إضافية.
٢٥.	الجهة التي تتحمل تكلفة أي فحص و/أو اختبار مخبري غير مدرج في العقد: المتعهد
٢٦,٧	استلام اللوازم: يجب ان يتم استلام اللوازم خلال ثلاثين (٣٠) يوماً من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم. مع مراعاة أحكام الفقرتين (٢) و (٣) من المادة (٣٢) من قانون الشراء العام.



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	تطبق أحكام المرسوم ١٤٦٠١ تاريخ ١٩٧٠/٥/٣٠ على عملية الاستلام.
٢٦,٨	مسؤولية المتعهد عن مطابقة خصائص المضخات لظروف التشغيل: يلتزم المتعهد قبل التوريد والتركيب بمراجعة ظروف التشغيل الفعلية في الموقع (معدلات التدفق، منسوب الضخ/الرأس، فاقد الاحتكاك في الشبكات بعد الاستبدال، درجات الحرارة، وطريقة التحكم والتكامل مع الـ (BMS/DDC) والتأكد من مطابقة المنحنيات التشغيلية للمضخات المقترحة لنقطة/نقاط التشغيل المعتمدة في المواصفات والرسومات. يقدم المتعهد منحنيات مُصدّقة من المصنّع تُظهر التطابق عند نقطة التشغيل، وأي فروقات ناشئة عن واقع الموقع تكون على عاتق المتعهد دون كلفة إضافية على الجهة الشارية، بما في ذلك تعديل أقطار الأنابيب الملحقة بالمضخات أو إعدادات التحكم اللازمة لتحقيق الأداء المطلوب. يُعدّ عدم تحقيق التدفق والرأس المحددين لكل حلقة سبباً كافياً لرفض المعدات أو طلب استبدالها على نفقة المتعهد.
٢٧,١	غرامة التأخير قيمة غرامة التأخير: ٢٪ من سعر اللوازم المتأخر تسليمها أو الخدمات غير المنفذة عن كل أسبوع تأخير أو جزء منه حتى يتم تسليمها أو تنفيذها الفعلي. الحد الأعلى لغرامة التأخير: ١٠٪ من سعر اللوازم المتأخر تسليمها أو الخدمات غير المنفذة.
٢٨,٣	الضمانة المصنعية مدة الضمانة المصنعية: يجب ان تبقى الضمانة المصنعية سارية المفعول لمدة ٢٤ شهر/ . لغايات الضمانة المصنعية فإن المكان النهائي: القصر الجمهوري - بعدا.
٢٨,٥	الفترة التي يجب على الملتزم خلالها اصلاح او تبديل اللوازم التي ثبت سوء مصنعتها: خمسة أيام عمل إذا كانت متوافرة محلياً، أو ثلاثين يوماً إذا تطلب استيرادها من الخارج، وذلك كله من تاريخ تبليغه بالعيب.
٣٢,١	تغيير الكميات نسبة زيادة أو إنقاص: ١٥٪ من الكمية المحددة في جداول الأسعار.
	القبول النهائي والدفعه/الرصيد النهائي لا تُصرف الدفعه/الرصيد النهائي ولا تُرد كفالة حسن التنفيذ كلياً أو جزئياً قبل: (١) تسلّم الوثائق المنصوص عليها في "التسليم النهائي" ضمن القسم الخامس، و



رقم الفقرة في الشروط العامة	التعديلات والإضافات والتوضيحات للشروط العامة للعقد
	(٢) تثبيت اجتياز التشغيل التجريبي لمدة ١٥ يوماً المشار إليه في الفقرة ١٥,٤ بمحضر مُعتمد من صاحب العمل/المهندس، و (٣) إقفال أي ملاحظات قائمة (Punch List) .
٣٥,٢ و ٣٥,٣	سيتم البت في النزاعات اذا لم يتم حلها بالمفاوضات الودية من خلال: المحاكم اللبنانية المختصة.

مدير عام رئاسة الجمهورية
انطوان شقير

١٠ فبراير ٢٠٢٥



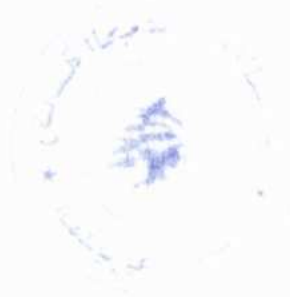


القسم السادس (ج) - نماذج العقد

Contract Forms

جدول النماذج

١ . نموذج كتاب القبول (الدعوة لتوقيع العقد)	
٢ . نموذج اتفاقية العقد	
٣ . نموذج ضمان حسن التنفيذ (ضمان مصرفي)	
٤ . نموذج ضمان السلفة على الحساب (ضمان مصرفي)	



تمت الموافقة والتوقيع

بمقتضى المصادرة



١. نموذج كتاب القبول والدعوة لتوقيع العقد

[يتم اعداد كتاب القبول والدعوة لتوقيع العقد على الورق الذي يحمل شعار او ترويسة الجهة الشارية]

التاريخ: [دخّل اليوم والشهر والسنة].

اسم المناقصة: [دخّل اسم المناقصة].

رقم المناقصة: [دخّل رقم المناقصة].

السادة: [دخّل اسم وعنوان الملتزم الفائز]

نود إعلامكم بأن عرضكم المقدم بتاريخ [دخّل التاريخ] لتوريد [دخّل اسم ورقم المناقصة] كما هو مبين في الشروط الخاصة للعقد، وبمبلغ [دخّل المبلغ بالأرقام والكلمات واسم العملة]، كما تمّ تصحيحه وتعديله وفقاً للتعليمات للعارضين، قد تمّ قبوله من قبلنا.

وبناء على هذا فإنه يطلب منكم توقيع اتفاقية العقد المرفقة بهذا الكتاب وإعادتها إلينا خلال [دخّل عدد الأيام على أن لا يتجاوز ١٥ يوماً] يوماً من استلامكم لهذا الكتاب، وكما يطلب منك تقديم ضمان حسن التنفيذ بمبلغ [دخّل المبلغ بالأرقام والكلمات واسم العملة] ووفقاً لشروط العقد خلال (١٥) يوماً من توقيع المرجع الصالح للعقد.

توقيع الشخص المفوض: [دخّل توقيع الشخص المفوض].

الاسم: [دخّل اسم الشخص المفوض].

الوظيفة: [دخّل وظيفة الشخص المفوض].



٢. نموذج اتفاقية العقد

تم ابرام هذا العقد في يوم [أدخل اليوم] الموافق [أدخل التاريخ]

بين

[أدخل الاسم الكامل للجهة الشارية]، (والمشار إليها فيما يلي بـ "الجهة الشارية") على اعتبارها "الطرف الأول"، ممثلة بالسيد [إسم الوزير أو المدير العام أو رئيس المؤسسة العامة أو رئيس البلدية أو..]

و

[أدخل الاسم الكامل للملتزم] (والمشار إليه فيما يلي بـ "الملتزم")، على اعتباره "الطرف الثاني"، ممثلاً بالسيد [أدخل اسم ممثل الملتزم]

حيث ان الجهة الشارية دعت الى تقديم عروض لتوريد اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها [أدخل وصفا مختصرا للوازم والخدمات المتعلقة بها]، ولما كانت قد قبلت بالعرض الذي قدمه الملتزم لتوريد هذه اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها وفقاً لشروط العقد، مقابل [أدخل قيمة العقد بالأرقام والكلمات] [أدخل العملة] (والمشار إليه فيما يلي بـ "قيمة العقد").

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

١. يكون للكلمات والعبارات الواردة في هذه الاتفاقية نفس المعاني المخصصة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد.

٢. تعتبر الوثائق التالية "وثائق العقد"، وتشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية، وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:

- أ. كتاب القبول والدعوة لتوقيع العقد (الإشعار بالإحالة).
- ب. التعهد للاشتراك في المناقصة (كتاب العرض الإداري والفني).
- ت. كتاب العرض المالي.
- ث. الملاحق رقم [أدخل رقم/ أرقام الملاحق] (ان وجدت).
- ج. الشروط الخاصة للعقد.
- ح. الشروط العامة للعقد.
- خ. المواصفات (تشمل جدول المتطلبات والمواصفات الفنية).
- د. الجداول المكتملة (جداول الأسعار والجداول الأخرى).
- ذ. أية وثائق أخرى محددة في الشروط العامة للعقد على أنها جزء من وثائق العقد [أضف هنا أية وثائق أخرى ضرورية أو لازمة].

٣. تسود اتفاقية العقد على جميع وثائق العقد الأخرى، وفي حالة وجود تضارب أو عدم تطابق بين وثائق العقد، تسود الوثائق بحسب ترتيبها الأسبقية أعلاه.

٤. ازاء قيام الجهة الشارية بدفع المبالغ المستحقة للمورد وفقاً للشروط، يتعهد الملتزم بتسليم اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها، وإصلاح أية عيوب فيها وفقاً لأحكام العقد.



٥. ازاء قيام الملتزم بتسليم اللوازم وتنفيذ الخدمات المتعلقة بها وإصلاح اية عيوب فيها، تتعهد الجهة الشارية بأن تدفع للملتزم قيمة العقد أو أي مبلغ آخر يستحق الدفع بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالطريقة المحددة في العقد.

وبناء على ما تقدم فقد اتفق الفريقان على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في التاريخ المحدد أعلاه، وذلك وفقا للقانون السائد.

عن الملتزم

عن الجهة الشارية

التوقيع: _____

التوقيع: _____

الاسم: _____

الاسم: _____

الوظيفة: _____

الوظيفة: _____

شهد على ذلك: _____

شهد على ذلك: _____



٣. نموذج ضمان حسن التنفيذ (ضمان مصرفي)

[ترويسة المصرف]

[يملأ المصرف، بناء على طلب من الملتزم، هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس والتي يجب حذفها من المستند النهائي]

التاريخ: [أدخل التاريخ].

ضمان حسن تنفيذ رقم: [أدخل الرقم].

اسم وعنوان المصرف: [أدخل اسم المصرف وعنوان الفرع المصدر للكفالة].

جانب المديرية العامة لرئاسة الجمهورية

الموضوع : كتاب ضمان حسن تنفيذ لصالحكم بقيمة [عشرة بالمائة من قيمة العقد]، تكون صالحة لمدة سنة تجدد تلقائياً لحين الاستلام النهائي، بناء للأمر السيد [السيد أو السادة أو الشركة] أدخل اسم الملتزم [لحسن تنفيذ مشروع تجهيز وتوريد وتركيب نظام تبريد مركزي للقصر الجمهوري].

إن مصرف [أدخل اسم المصرف] الممثل بالسيد [أدخل اسم المفوض بالتوقيع عن الجهة المصدرة لكتاب الضمان في المصرف] الموقع عنه أدناه وذلك بصفته [أدخل صفة المفوض بالتوقيع] وبناء للأمر [السيد أو السادة أو الشركة] أدخل اسم الملتزم [

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود [حدد القيمة والعملة بالأرقام والاحرف] نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر السيد [السيد أو السادة أو الشركة] أدخل اسم الملتزم [وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم ، أو حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن [السيد أو السادة أو الشركة] أدخل اسم الملتزم [أو عن [غيره (أو غيرهم /أو غيرها)] بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية [أدخل التاريخ] وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه لنا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.



ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في [أدخل العنوان].

اسم الممثل المفوض للمصرف : [أدخل اسم الممثل المفوض للمصرف].

توقيع الممثل المفوض : [أدخل توقيع الممثل المفوض للمصرف].

صفة الممثل المفوض : [أدخل وظيفة الممثل المفوض للمصرف].

المكان : [أدخل مكان إصدار كتاب الضمان].

التاريخ : [أدخل تاريخ إصدار كتاب الضمان].



٤. نموذج ضمان السلفة على الحساب (ضمان مصرفي)

[ترويسة المصرف]

[يملأ المصرف، بناء على طلب من الملتزم، هذا النموذج بحسب التعليمات المشار إليها بين الأقواس والتي يجب حذفها من المستند النهائي]

التاريخ: [ادخل التاريخ].

ضمان سلفة رقم: [ادخل الرقم].

اسم وعنوان المصرف: [ادخل اسم المصرف وعنوان الفرع المصدر للكفالة].

جانب [ادخل الاسم الكامل للجهة الشارعية]

الموضوع : كتاب ضمان سلفة لصالحكم بقيمة [حدد القيمة والعملية بالارقام والاحرف] ، بناء للأمر السيد/السيد او السادة او الشركة [ادخل اسم الملتزم] عن [ادخل رقم وعنوان المناقصة]

إن مصرف [ادخل اسم المصرف] الممثل بالسيد [ادخل اسم المفوض بالتوقيع عن الجهة المصدرة لكتاب الضمان في المصرف] الموقع عنه أدناه وذلك بصفته [ادخل صفة المفوض بالتوقيع] وبناء للأمر [السيد او السادة او الشركة] [ادخل اسم الملتزم]

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود [حدد القيمة والعملية بالارقام والاحرف] نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر السيد [السيد او السادة او الشركة] [ادخل اسم الملتزم] وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن [السيد او السادة او الشركة] [ادخل اسم الملتزم] او عن [غيره (او غيرهم او غيرها)] بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.



يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية **[أدخل التاريخ]** وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في **[أدخل العنوان]**.

اسم الممثل المفوض للمصرف : **[أدخل اسم الممثل المفوض للمصرف]**

توقيع الممثل المفوض : **[أدخل توقيع الممثل المفوض للمصرف]**

صفة الممثل المفوض : **[أدخل وظيفة الممثل المفوض للمصرف]**

المكان : **[أدخل مكان إصدار كتاب الضمان]**

التاريخ : **[أدخل تاريخ إصدار كتاب الضمان]**